ΕΤΟΣ Β'. ΜΥΤΙΛΗΝΗ — Τετάρτη τῇ 29ῃ Αὐγούστου 1912 ΑΡ. 201

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Ἐτησία		Ἑξάμηνος	
Πρωτευούσῃ	Γρ. δρ. 70	Πρωτευούσῃ	Γρ. δρ. 40
Χωρίοις-Κρήτει	» » 85	Χωρίοις-Κρήτει	» » 47
Ἐξωτερικῷ	Φρ. χρ. 25	Ἐξωτερικῷ	Φρ. χρ. 14

Πᾶν χειρόγραφον δημοσιευόμενον ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφεται

ΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΠΡΟΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ

Τιμὴ ἑκάστου φύλλου παρ. 20.

ΛΕΣΒΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ: ΔΕΥΤΕΡΑΝ - ΤΕΤΑΡΤΗΝ - ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ

Διὰ πᾶσαν ἀγγελίαν, διαφήμισιν καὶ διατριβὴν ἰδιαίτεραι συμφωνίαι

Ἀποδείξεις πληρωμῆς μὴ φέρουσαι τὴν ὑπογραφὴν τοῦ Διευθυντοῦ θεωροῦνται ἄκυροι.

Τηλεγραφικὴ διεύθυνσις: "LESVOS„-MÉTELIN

ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΝ ΤΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΣΤΟΑ ΑΡΙΘ. 9

Διευθυντὴς - Ἰδιοκτήτης Ν. Α. ΤΑΧΤΑΖΗΣ

ΔΙΑ ΤΑ ΑΡΜΕΝΙΚΑ

Τὴν γενικὴν συμπάθειαν ἐξήγειραν πάλιν κατ' αὐτὰς τὰ εἰς βάρος τοῦ δυσμοίρου ἀρμενικοῦ λαοῦ ἐν Βὰν ὑπὸ τῶν Κούρδων γενόμενα ὄργια.

Συμπάθειαν, ἀλλὰ καὶ πικρίαν καὶ ἀγανάκτησιν διὰ τὴν αἰωνίως ἐπαναλαμβανομένην οἰκτρὰν αὐτὴν τραγῳδίαν, τὴν ὁποίαν δημιουργεῖ ἐπανειλημμένως ἡ μανία μερικῶν ἀπολιτίστων πρὸς κορεσμὸν τῶν κακούργων ἐνστίκτων της, καὶ τὴν ὁποίαν δὲν ἴσχυσε νὰ ἐξαλείψῃ οὐδὲ αὐτὴ ἡ συνταγματοποίησις τοῦ κράτους μας.

Καὶ ἐν ὅσῳ μὲν ἴσχυε τὸ πρώην ἀπολυταρχικὸν καθεστώς, ὅπερ εἶχε καταστῇ ἀφόρητον μετὰ τὴν ἐνθρόνισιν τοῦ ἐκπτώτου Χαμήτ, ἡ θεραπεία τοῦ κακοῦ τὸ ὁποῖον ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν ἐξερρήγνυτο καὶ ἐξωλόθρευε τὴν ζωὴν πολυτίμου στοιχείου καὶ ἰσχυροῦ παράγοντος τῆς αὐτοκρατορίας μας, ἐθεωρεῖτο σχεδὸν ἀνίατος.

Ἀλλὰ τώρα ὅτε δικαιοῦνται ἅπαντες οἱ ἐν τῷ κράτει μας βιοῦντες λαοὶ ὅπως ἀπολαύωσι τοῦ δώρου τῆς συνταγματικῆς ἐλευθερίας, ἰσότητος καὶ δικαιοσύνης, ἣν ἐπαγγέλλονται αἱ ἑκάστοτε κυβερνήσεις μας, τώρα ἐν πλήρει συντάγματι, ἐρωτῶμεν ἐπιτρέπονται τοιαῦται βιαιοπραγίαι, τοιαῦτα ἐγκλήματα κατὰ ἀθώων καὶ ἀόπλων πληθυσμῶν. ἠρέμα διαβιούντων εἰς τὰ βάθη τῆς Ἀνατολῆς;

Η Κυβέρνησίς μας ἡ ἀνορθωτικὴ καθῆκον ἔχει ὅπως ἐξετάσῃ, ἐξακριβώσῃ καὶ τιμωρήσῃ αὐστηρότατα ἐκείνους οἵτινες χάριν εἰς τὰς θηριώδεις ὀρέξεις των γίνονται αἴτιοι τῆς καταπτώσεως τοῦ γοήτρου τοῦ κράτους καὶ διὰ τῆς τοιαύτης ἐγκληματικῆς διαγωγῆς των ἀπειλοῦσι νὰ περιπλέξωσιν αὐτὸ εἰς νέους σοβαρωτέρους καὶ πολυπλοκωτέρους κινδύνους, ὡς νὰ μὴ τοῦ ἤρκουν οἱ τόσοι ἄλλοι ἐσωτερικοὶ καὶ ἐξωτερικοὶ περισπασμοί.

Η μυστικὴ συνεδρία τῆς Ἀρμενικῆς Ἐθνοσυνελεύσεως καὶ ἡ ἀπόφασις τοῦ Ἀρμενικοῦ Πατριαρχείου ὅπως πρὸ οὐδενὸς ὑποχωρήσῃ οὐδὲ πρὸ αὐτοῦ εἰσέτι τοῦ κλεισίματος τῶν Ἀρμενικῶν ἐκκλησιῶν, μαρτυρεῖ τὴν ὀξύτητα τοῦ ζητήματος, εἰς ἣν ὤθησεν αὐτὸ ἡ ἀνεκτικὴ στάσις τῶν ἰθυνόντων.

Οἱ Ἀρμένιοι δὲν ἀρκοῦνται εἰς τὴν παῦσιν τοῦ τέως νομάρχου τοῦ Βάν, Ἰσμαὴλ Χακκῆ βέη· ἐννοοῦν τὴν πλήρη ἐξασφάλισιν τῆς ἡσυχίας των καὶ τὴν ὁριστικὴν ἀσφάλειάν των ἀπὸ τῶν αἰωνίων ἐπιθέσεων τῶν Κιρκασίων καὶ Κούρδων.

Καὶ ἡ Κυβέρνησίς μας πρέπει νὰ σπεύσῃ ὅπως εἰσακούσῃ καὶ ἐκπληρώσῃ τὰς δικαίας ταύτας ἀξιώσεις τοῦ Ἀρμενικοῦ Ἔθνους, ἂν δὲν θέλῃ νὰ ἴδῃ περιπλεκόμενον τὸ ζήτημα καὶ τὴν εἰς αὐτὸ ἀνάμιξιν τῆς γείτονος Ρωσικῆς αὐτοκρατορίας, ἥτις μὲ ὄμμα λυγκέως παρακολουθεῖ τὰ διαδραματιζόμενα καὶ καραδοκεῖ ἀνυπομόνως ἴσως τὴν εὔκαιρον στιγμὴν τῆς ἐπεμβάσεως.

Ἄλλως τε ὑπάρχει καὶ τὸ 61 ἄρθρον τῆς Βερολινείου συνθήκης διὰ τοῦ ὁποίου εἶχεν ἀναλάβει ἡ Ὀθωμανικὴ Κυβέρνησις τὴν ἄμεσον ἐφαρμογὴν μεταρρυθμίσεων πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν περιφερειῶν ἐν αἷς ἐπικρατεῖ τὸ ἀρμενικὸν στοιχεῖον ἀπὸ ἐνδεχομένων κουρδικῶν καὶ κιρκασιακῶν ἐπιθέσεων.

Ἐπαναλαμβάνομεν ὅτι εἰς ἐποχὴν καθ' ἣν μᾶς ἀπασχολεῖ εἰσέτι ὁ πόλεμος, καθ' ἣν τὰ Βαλκανικὰ κράτη εὑρίσκονται εἰς ἀκατάσχετον ὀργασμὸν καὶ νέαι συνεννοήσεις καὶ συμμαχίαι τεκταίνονται καθ' ἡμῶν, τὸ δὲ Ἀλβανικὸν ζήτημα πραΰνεται πρὸς στιγμὴν διὰ νὰ λάβῃ μετ' ὀλίγον ὀξυτέραν καὶ ἐπικινδυνωδεστέραν φάσιν, θὰ ἦτο μεγάλη πολιτικὴ ἀστοχία καὶ ἀσυνεσία ἐκ μέρους μας τὸ νὰ ἀφήσωμεν νὰ δημιουργηθῇ καὶ νέον τοιοῦτον, τὸ Ἀρμενικόν.

ΑΝΤΙ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑΤΟΣ

ΜΥΤΙΛΗΝΑΙΚΑ ΣΥΝΟΙΚΕΣΙΑ

Εν Μυτιλήνῃ ἀπό τινων ἐτῶν μετὰ τοὺς ἀρραβῶνας δὲν ἕπεται μόνον... ἡ στέψις, τὴν ὁποίαν εὔχονται ταχεῖαν εἰς τὰ τυπικὰ συγχαρητήριά των οἱ διάφοροι συγγενεῖς καὶ φίλοι τῶν νεομνηστευθέντων.

Ἀμέσως μετὰ τοὺς ἀρραβῶνας ἕπεται τάχιστα πάντων μία ἐπικίνδυνος ἐπιδημία, μία κακοήθης νόσος, ἡ ὁποία συνήθως ἀπειλεῖ τὸν γαμβρόν. Η δὲ τρομερὰ αὐτὴ ἐπιδημία ἡ ὁποία εὐτυχῶς σπανίως ἀριθμεῖ θύματα εἶναι... ὁ ἀνώνυμος λίβελλος. Εἶναι, κατὰ τὸ δὴ λεγόμενον, τὸ ἀπανωπροῦκι τοῦ γαμβροῦ. Μάλιστα, ἀγαπητοί μου ἀναγνῶσται. Ὑπάρχουν μερικοὶ ἄνθρωποι μοχθηροί, ζηλόφθονοι καὶ κακεντρεχεῖς οἱ ὁποῖοι ὅλον τὸ φαρμάκι τῆς σκοτίας ψυχῆς των χύνουν εἰς τοὺς ἀνωνύμους αὐτοὺς λιβέλλους, τοὺς ὁποίους ἐκ τοῦ ἀσφαλοῦς ἐξακοντίζουν ἐναντίον τοῦ τάλανος γαμβροῦ. Τί κερδίζουν ἆρά γε μὲ αὐτὸ ποὺ κάμνουν; Μήπως ἐλπίζουν ὅτι κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον θὰ διαλυθῇ τὸ συνοικέσιον διὰ νὰ ἀποκτήσουν αὐτοὶ τὴν νύμφην καὶ πρὸ πάντων τὴν προῖκα, διὰ τὴν ὁποίαν πρωτίστως ἐνδιαφέρονται καὶ τὴν ὁποίαν ἀπὸ καιροῦ ἔχουν στὸ μάτι; Ἀπατῶνται.

Ἂς ρίψωμεν ἕνα βλέμμα εἰς τὰ διάφορα οἰκογενειακὰ παρασκήνια, γιὰ νὰ ἴδωμεν τί τελοῦνται ὄπισθέν των καὶ γιὰ νὰ πεισθοῦν οἱ ἀνώνυμοι λιβελλογράφοι ὅτι ὅλος ὁ κόπος καὶ τὰ ὄνειρά των ποὺ στηρίζουν εἰς τὸ καταχθόνιον αὐτὸ μέσον των πηγαίνουν χαμένα. Πρόκειται λόγου χάριν μία οἰκογένεια νὰ ζητήσῃ ἕνα νέον διὰ τὴν κόρην της. Περιττὸν νὰ εἴπωμεν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ὅτι δὲν θὰ τρέξῃ βέβαια πρὸς αὐτὸν μὲ κλειστὰ μάτια. Τὸ περιβάλλον μας εἶναι σμικρόν, σμικρότατον, στενώτατον· θὰ γίνουν λοιπὸν οἰκογενειακὰ συμβούλια ἐπὶ συμβουλίων, θὰ ἐξετασθῇ τὸ ποιὸν τοῦ γαμβροῦ κατὰ μῆκος καὶ κατὰ πλάτος ὡς καὶ τὸ ποσόν του (εἰς χρῆμα), θὰ ζητηθοῦν πληροφορίαι περὶ τῶν ἕξεών του, τοῦ χαρακτῆρός του, θὰ γνωσθοῦν τὰ περισσότερα ἂν ὄχι ὅλα, τὰ προτερήματα καὶ ἐλαττώματά του, θὰ ἐξογκωθοῦν ὅσον τὸ δυνατὸν τὰ πρῶτα καὶ θὰ σμικρυνθοῦν τὰ δεύτερα, θὰ ζητηθοῦν τέλος ὅλαι αἱ ἄμεσοι καὶ ἔμμεσοι λεπτομέρειαι περὶ τοῦ βίου τοῦ ὑποψηφίου καὶ τὸ πόρισμα τῆς μακροχρονίου πολλάκις αὐτῆς μελέτης καὶ ἐρεύνης θὰ εἶναι θετικὸν ἢ ἀρνητικόν. Ημεῖς ὅμως θὰ ἴδωμεν τὴν πρώτην περίπτωσιν ἡ ὁποία καὶ μᾶς ἐνδιαφέρει. Ὑποθέσωμεν λοιπὸν ὅτι ἡ ἀπόφασις ἐλήφθη καὶ συγκατανεύοντος καὶ τοῦ νέου τὸ συνοικέσιον λαμβάνει χώραν.

Οἴκοθεν ἐννοεῖται, ἐπαναλαμβάνομεν, ὅτι ὅλα τὰ τρωτὰ μέρη τοῦ ὑποψηφίου — καὶ ποιὸς εἶναι τέλειος; ὅλοι σ' ἕνα καζάνι δὲν βράζουμε; —λαμβάνονται, ἢ συγκαταλύπτονται ἐπιτηδείως, ἐν γνώσει βεβαίως καὶ τῶν ἐνδιαφερομένων, ὁ δὲ ὑποψήφιος γαμβρὸς ἀποτελεῖ ἤδη νέον μέλος τῆς ἐν λόγῳ οἰκογενείας.

Αὐτὴ δὲν εἶναι συνήθως ὅλη ἡ ὑπόθεσις; Ἀφίνω πλέον τὰς ἐμπορικὰς ὄψεις της καὶ τὰ παζαρέματα ποὺ προηγοῦνται τῆς ὑπογραφῆς τοῦ προικοσυμφώνου· αὐτὰ δὲν μᾶς ἐνδιαφέρουν ὡς διαφεύγοντα τοῦ θέματός μας. Λοιπὸν κατόπιν ὅλων τούτων, τί ἐλπίζει νὰ καταφέρῃ ὁ ἀνώνυμος λιβελλογράφος; Τίποτε ἀπολύτως τίποτε, ἐκτὸς ποὺ μᾶς δεικνύει τὴν μαύρην ψυχήν του, τὴν τερατώδη κακοήθειαν καὶ χαμέρπειάν του, εἶναι δὲ πάντοτε ἐκτεθειμένος εἰς τὸν βέβαιον καὶ ἀσφαλῆ κίνδυνον τοῦ νὰ φανερωθῇ ἡμέραν τινὰ — ἀργὰ ἢ γρήγορα ἀφεύκτως θὰ γίνῃ τοῦτο—καὶ νὰ γίνῃ καταγέλαστος καὶ δακτυλοδεικτούμενος. Αὐτὸ μονάχα κερδίζει ὁ λιβελλογράφος.

Παραδείγματα τοιαῦτα γελοίων λιβελλογράφων ἔχομεν πλεῖστα ὅσα καὶ ἂς μένουν ἥσυχα τὰ ἔντιμα αὐτὰ ὑποκείμενα, τὰ ὁποῖα θεωροῦν τὸν ἑαυτόν των ἀσφαλῶς κρυμμένον ὄπισθεν τῆς ἀνωνυμίας, ἐνῷ τὸ κάμωμά των ὁ κόσμος τὤχει τούμπανο κι' αὐτοὶ κρυφὸ καμάρι. Ἂς χαίρωνται τὸ ἔντιμον αὐτὸ ἐπάγγελμα!

Τὸ δὲ πάντων νοστιμώτατον εἶναι ὅτι μετὰ τὸν λίβελλον οἱ κατασκευασταί του προσποιούμενοι ἄγνοιαν καὶ λύπην δῆθεν διὰ τὸ γενόμενον διαδίδουν οἱ ἴδιοι τὸ πρᾶγμα ἀποκαλυπτόμενοι μονάχοι των καὶ ἐπικυροῦντες οὕτω διὰ μυριοστὴν φορὰν τὴν κοινὴν παροιμίαν «τὸ πονηρὸ πουλὶ ἀπὸ τὸ κεφάλι πιάνεται»:

—Καλέ, τὰ μάθατε; λίβελλο πάλι γράψανε πρὸς τὸν πεθερὸ τοῦ δεῖνα. Τί κρῖμα! διὰ αὐτὸ εἶναι τρομερὸν φίλε μου. Καὶ τί χρυσὸ παιδὶ αὐτὸς ὁ ἀρραβωνισθείς! ἀνεκτίμητος νέος! Μὰ ἤθελα νὰ ξεύρω ποιὸς εἶν' αὐτὸς ὁ παλιάνθρωπος ὁ λιβελλογράφος!

Τοιαῦτα περίπου φθέγγεται μετὰ κυνικῆς ἀναιδείας ὁ ἀνώνυμος λιβελλογράφος ὅστις εἶναι ἕτοιμος νὰ χύσῃ καὶ δάκρυα—δάκρυα κροκοδείλου—ἀρκεῖ νὰ εἶναι βέβαιος ὅτι τὸ πρᾶγμα θὰ διαδοθῇ ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον τῆς πόλεως. Ἄξιος ὁ μισθός του.

Παρακαλῶ τοὺς ἀναγνώστας μου νὰ μὴ νομίσουν ὅτι ὅσα ἔγραψα εἶναι δημιουργήματα τῆς φαντασίας μου. Η ἱστορία μου, ἢ μᾶλλον ἡ διαρκῶς ἐπαναλαμβανομένη αὐτὴ ἀξιοθρήνητος ἱστορία εἶναι πέρα-πέρα βγαλμένη ἀπὸ μέσα ἀπὸ τὴν Μυτιληναϊκὴν ζωήν.

Ἄλφα

ΤΑ ΔΙΔΑΚΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

— Τίνες τὰ συντάσσουν.
— Τίνες τὰ κρίνουν.
— Τί πρέπει νὰ γίνῃ.

Ἀναδημοσιεύομεν σήμερον ἐκ τῆς Ἀθηναϊκῆς «Νέας Ἡμέρας» τὴν γνώμην εἰδικοῦ συνεργάτου της περὶ τῶν ἐν Ἑλλάδι διδακτικῶν βιβλίων. Εἴμεθα βέβαιοι ὅτι μετὰ πολλῆς προσοχῆς καὶ ἐνδιαφέροντος θὰ ἀναγνωσθῇ ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων. Οἱ ἀναγνῶσταί μας θὰ ἴδουν διὰ ποίαν αἰτίαν δὲν ὑπάρχουν τὰ κατάλληλα διδακτικὰ βιβλία τῆς κατωτέρας κυρίως ἐκπαιδεύσεως:

Σιγά-σιγὰ ἐκπνεούσης τῆς προθεσμίας πρὸς ὑποβολὴν βιβλίων, εἰς τὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν μέσην ἐκπαίδευσιν, ἀρχίζει πάλιν ὁ θόρυβος περὶ αὐτῶν καὶ εἰκάζεται ὅτι τὸ Κράτος κατὰ τοὺς κειμένους νόμους θὰ ἀγοράσῃ ἁπλούστατα διὰ μίαν τετραετίαν σειρὰν βιβλίων,— [illegible] μόσιον καὶ μάλιστα τὸ Ἑλλην. δημόσιον—, τὰ ὁποῖα δὲν θὰ ἐκπληρώσουν ἀσφαλῶς τὸν σκοπόν των, ἐφ' ὅσον μένουν τὰ πράγματα, ὅσον ἀφορᾷ εἰς τοὺς συντάσσοντας καὶ κρίνοντας τὰ βιβλία, ὅπως ἦσαν καὶ κατὰ τὸ παρελθόν.

Βεβαίως ὁ τελευταῖος περὶ μονοπωλίου τῶν βιβλίων Νόμος, ἔθηκε τέρμα εἰς τὴν βιβλιοκαπηλείαν τῶν ἐκδοτῶν καὶ τὸ ρεζιλίκι τῶν συντακτῶν αὐτῶν νὰ τρέχουν ἀνὰ τὰ διάφορα σημεῖα τῆς χώρας, διὰ νὰ εἰσαγάγουν, ὅπως ὅπως, τὰ βιβλία των, ἀλλὰ δὲν ἐξησφάλισε, μοῦ φαίνεται, ἐν συνόλῳ οὔτε τὴν σύνταξιν τῶν ἀρίστων, οὔτε τὴν ἐκλογὴν αὐτῶν διὰ τῶν κριτικῶν ἐπιτροπειῶν. Νομίζω δέ, ὅτι ἠμπορεῖ νὰ λεχθῇ καὶ διὰ τὰ ἄλλα διδακτικὰ βιβλία ὅ,τι εἶπεν ὁ σοφὸς Κοραῆς καὶ διὰ τὴν γραμματικήν, ὅτι δηλ. εἶνε καλλίτερον νὰ κάψῃ κανεὶς μίαν γραμματικήν, παρὰ νὰ γράψῃ τοιαύτην. Διότι ἐλάχιστα θὰ εἶνε διδακτικὸν καὶ παιδαγωγικὸν ἓν βιβλίον, ὅταν διὰ νὰ χρηματισθῇ ὁ Α. ἢ ὁ Β. κύριος, χρησιμοποιῶν ἁπλούστατα, καὶ μάλιστα ἐν παρέργῳ, χάρτην, μελάνην καὶ ὀγκώδη βιβλία πρὸ αὐτοῦ, κόπτων δὲ καὶ συρράπτων, ἐπιβολὴν δ' ἔπειτα καὶ σεβασμόν, εἶδος Ἑλληνικῆς εὐγνωμοσύνης!—εἰς τὴν ἐπιτροπείαν ἀσκῶν, ξεφουρνίσῃ διὰ τὰ παιδιά μας τὸ περίφημον διδακτικὸν βιβλίον.

Περίεργον, εἰς τὴν εὐλογημένην χώραν μας ἡ ἐπιστήμη νὰ μὴ ἠμπορῇ νὰ σταθῇ ἀκόμη εἰς τὸ ὕψος της, ἀλλὰ νὰ σύρεται, σὰν τσιμπλιάρα ζητιάνα, γραπτῶς καὶ προφορικῶς εἰς τὰ σχολεῖα, ὅπου χρειάζονται ὀλίγα καὶ μεθοδικὰ πράγματα, τέχνη κυρίως καὶ δεξιότης. Καὶ πρῶτον καθηγηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου ἀπὸ ἀμνημονεύτων χρόνων, παραδόσαντες εἰς τὰς τότε γενεὰς τοῦτο ἢ ἐκεῖνο τὸ διδακτικὸν βιβλίον—τότε ἴσως δὲν ὑπῆρχεν ἄλλος τις πλὴν αὐτῶν δυνάμενος νὰ γράψῃ τοιοῦτο—ἐξακολουθοῦσι προνομιακῶς νὰ ὑποβάλουν αὐτὸ τυπικῶς ἀπαράλλακτον, ἀδιάφορον ἂν ἡ γνῶσις ἔκτοτε ηὐρύνθη καὶ ὁ κοινωνικὸς βίος, εἰς ὃν τυχὸν θὰ ἀναφέρεται, ἔχει ἄλλην ὄψιν. Τοιουτοτρόπως δὲ οὔτε τὰ παιδιά μας μαθαίνουν ὅ,τι τοὺς χρειάζεται καὶ ὅπως πρέπει, οὔτε ὁ νεώτερος δικαιοῦται ἢ τολμᾷ —θὰ εἶνε ἀσεβὴς καὶ ἀγνώμων— νὰ ὑποβάλῃ ἰδικόν του καλλίτερον. Ἔπειτα ἄλλοι, παλαιοὶ λειτουργοὶ τῆς μέσης ἐκπαιδεύσεως ἢ καὶ νέοι, ἐν τῇ εἰδικότητι, τὴν ὁποίαν ἀπέκτησαν καὶ αὐτοὶ εἰς τοῦ Κουζουλοῦ τὰ γένεια, ὡς ὁ γνωστὸς κουρεύς, ἢ ἔχοντες οὕτως ἢ ἄλλως τὴν ψῆφον ἐκ τῶν προτέρων τῶν κριτικῶν ἐπιτροπειῶν, ὡς τὴν κυρίαν εἰδικότητα, σερβίρουν εἰς τὸ Κράτος τὰ βιβλία των καὶ κάμνουν τὴν δουλειάν των, ὡσανεὶ ἔλεγον πρὸς αὐτό: «Ἰδού, πρέπει νὰ τελειώσω τὸ σπίτι μου», οὐδενὸς σκέψις ὑπῆρξεν, ὅπως καὶ εἰς ὅλα τὰ στοιχεῖα τοῦ βίου μας, «αὐτὸ θὰ κάμω, διὰ νὰ προσφέρω τοῦτο ἢ ἐκεῖνο εἰς τὸ ὅλον», ἀλλ' ὅλοι ὁρμῶνται ἀπὸ τῆς ὑπερόχου ἀρχῆς «θὰ ἐπιχειρήσω αὐτό, διὰ νὰ ἔχω ἐκ τοῦ Κράτους τοῦτο καὶ ἐκεῖνο!» Οὕτω δὲ καὶ τὰ διδακτικὰ βιβλία τοῦ Κράτους εἶνε ἁπλούστατα ἓν εἶδος δημοσίου ἔργου, μὲ ὅρους μειοδοσίας, φθήνεια κτλ. Ὑπάρχουν π.χ. προγράμματα τῆς ὕλης, τὰ ὁποῖα ἔκαμαν φυσικὰ τῇ εἰσηγήσει τῶν συντακτῶν βιβλίων μὲ ζητήματα μέσα ἐνίοτε περιττὰ ὅλως, ἐνῷ παραλείπονται οὐσιώδη ἄλλα, καὶ ἂν ἀφαιρέσῃς ἢ προσθέσῃς τι, εἶνε σὰν τὴν Θεολογίαν τοῦ Goethe.

Παντοῦ ἄλλου ἐπιστήμων ἀπὸ τῆς πανεπιστημιακῆς ἕδρας καὶ παιδαγωγὸς καθ' ὅλα, εἶνε διάφορα πράγματα· ὁ εἷς παρέχει ἀρχὰς ἐπιστήμης, ὁ ἄλλος στοιχεῖα γνώσεων καὶ δεξιοτήτων, μὲ μέθοδον καὶ τρόπον, καὶ ἑπομένως εἰς τὸ ἔργον του μόνον ἠμπορεῖ νὰ κρίνῃ ἕκαστος. Ἐδῶ ὁ αἰωνίως παντοῦ εἰδικὸς καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου, πρέπει νὰ προΐσταται καὶ τῆς κριτικῆς ἐπιτροπείας. (Δυστυχῶς λείπουν οἱ νομικοὶ καὶ ἰατροί, οἱ ὁποῖοι, ὡς γνωρίζω, ἐξ ἄλλων περιστάσεων, θὰ ἔσωζον ἀρκετὰ πράγματα, ὅσοι ἠδύναντο νὰ ἐπιμένουν μὲ τὴν κοινὴν λογικήν), διὰ νὰ εἶνε κύριοι τοῦ πεδίου. Διότι οἱ γιὰ στάχτη στὰ μάτια καθηγηταὶ Γυμνασίων, οἵτινες συνεκλέγονται ὡς παραπλήρωμα, ἢ δὲν τολμοῦν νὰ ἔχουν γνώμην κατὰ τὴν Ρωμαίϊκην ἀντίληψιν, ἢ καὶ τολμῶντες, ἀπειλοῦνται ὅτι θὰ γείνουν τουλούμι ἀπὸ τοὺς σοφούς (τὰ ξεύρετε αὐτά, κ. Βενιζέλε καὶ κ. Τσιριμῶκος;) Εἶνε λοιπὸν ὁ ἑκάστοτε καὶ ἑκασταχῆ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου massgebud καὶ θὰ εἰσαχθοῦν ἢ τοῦ συναδέλφου του τὰ βιβλία, καὶ ἂν ἀκόμη, εἰρήσθω καὶ τοῦτο, δὲν χωνεύονται μεταξύ των, εἶνε τὸ do ut des τῆς συναδελφικῆς ἀλληλεγγύης, ἢ τοῦ προστατευομένου του, καὶ πλέον οὔ. Εἰς κάποιαν μάλιστα σχολὴν τὰ ἔχουν μοιράσει εὐαγγελικῶς μεταξύ των καὶ θεωρεῖται ἔγκλημα καθοσιώσεως νὰ εἰσέλθῃ κανεὶς εἰς τὸν ἀμπελῶνα τοῦ Κυρίου.

Οὕτω δ' ἔχομεν α) βιβλία διὰ τὰ Ἑλληνικὰ εἰς τὰ σχολεῖά μας, καὶ ὁ ἐργαζόμενος εὐσυνειδήτως διδάσκαλος δὲν εὑρίσκει δύο τεμάχια τῆς ἀνθρωπιᾶς νεοελληνικοῦ κειμένου, (ἂς ρίψῃ ἓν βλέμμα ὁ βουλόμενος εἰς τὰ νεοελληνικὰ ἀναγνώσματα τοῦ Ἑλληνικοῦ σχολείου), οὔτε μίαν γραμματικὴν καὶ συντακτικὸν ἐφηρμοσμένα, χωρὶς νὰ εἶνε ταῦτα αὐτοσκοπός, ὥστε νὰ ἀκούετε μαθητήν: «καλὸς ἤμην εἰς τὰ Ἑλληνικά, ἀλλὰ ἔμεινα μετεξεταστέος, διότι δὲν ἔμαθα συντακτικόν», καὶ ὅμως ἑρμηνεύει!

β') Δὲν ἔχομεν διδακτικὸν βιβλίον ἱστορίας, εἰς τὸ ὁποῖον πλὴν τῶν ξηρῶν γεγονότων καὶ τῆς αἰωνίας ἡμερομηνίας τῶν μαχῶν καὶ τῶν στρατιωτικῶν τετραγώνων! νὰ χωρῇ ὁ μαθητὴς εἰς τὰ αἴτια καὶ ἀπο[illegible] αὐτῶν τὴν συνέχειαν τοῦ πολιτισμοῦ εἰς τὸν κόσμον. Καὶ ὅμως εἶνε γνωστὸν ὅτι εἰς τὰ Πρωσσικὰ Γυμνάσια καὶ τὰ Αὐστριακὰ διὰ τῶν προγραμμάτων τοῦ 1896, ἐσχάτως καὶ εἰς τὰ Βουλγαρικά, διδάσκεται ἐξελικτικῶς ἡ ἱστορία· οὕτω δὲ ἐπιστήμονες καὶ πολῖται μαθαίνουν γνωρίζουν τὴν ἱστορίαν καὶ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ πνευματικοῦ ἠθικοῦ βίου τῶν λαῶν, εἰς τὸν ὁποῖον ὅλοι ὁμοῦ προσέφεραν καὶ προσφέρουν τὸ ἰδικόν των καὶ εἰσέρχονται τότε συνειδητὰ εἰς τὴν κονκουρέντσα τῆς ἱστορικῆς ζωῆς, χωρὶς νὰ πάσχουν τὴν προγονοπληξίαν μας. Ἡμεῖς κάμνομεν τὰ παιδιὰ ξύπνια φύσει, κουτὰ εἰς τὸ σχολεῖον καὶ δὲν πρέπει νὰ τοὺς λέμε φιλοσοφίες.

γ') Ἔχομεν ἱερὰ καὶ τὰ βιβλία μυρίζουν ἐν πολλοῖς καλογηρισμὸν μεσαιωνικόν, ὥστε τὰ παιδιά μας νὰ μὴ εὑρίσκουν τὴν θρησκείαν ὡς τὸν κύριον κοινωνικὸν παράγοντα διὰ τὸν ἠθικὸν βίον, ἀλλὰ νὰ θεωροῦν τὸ θρησκευτικὸν μάθημα ὡς τῶν ἁμαρτωλῶν διὰ τὰ ἄλλα μαθήματα τὴν σωτηρίαν εἰς τὸν βαθμόν, ὁ δὲ καθηγητὴς τῶν ἱερῶν ἐν πολλοῖς νὰ τσαλαβουτᾷ εἰς τὰς ἀντιφάσεις καὶ ἀντιθέσεις ποὺ παρουσιάζουν εἰς τὰ θρησκευτικὰ τὰ διδακτικὰ βιβλία ἐν σχέσει πρὸς τὴν φυσικήν, τὸν πολιτικὸν ὀργανισμὸν καὶ τὸν κοινωνικὸν βίον, καὶ τόσα καὶ τόσα φοβερὰ διὰ τὴν ἀγωγὴν καὶ ὀλέθρια διὰ τὸ κῦρος τοῦ διδάσκοντος πράγματα.

δ') Δὲν ἔχομεν μίαν γεωγραφίαν, ἡ ὁποία νὰ κάμνῃ τὸ ὡραιότερον καὶ τερπνότερον μάθημα, καθ' ὃ ποικιλώτερον, ἐν τῇ παρατηρήσει τῆς φύσεως, ἀγαπητὸν καὶ διδακτικὸν ἑπομένως εἰς τοὺς μαθητάς μας. Καὶ εἶνε γνωστὸν ὅτι ὅλοι οἱ Ἕλληνες εἴμεθα ἀγεωγράφητοι· γνωρίζετε κ. Ὑπουργέ, ὅτι ἀπὸ κάποιαν γεωγραφίαν τοῦ Κράτους, λείπει, πλὴν ἄλλων, καὶ ὁλόκληρος νομός; Φαντασθῆτε κυρίαν νὰ ἀγοράσῃ ἓν ζεῦγος ὑποδημάτων καὶ νὰ λείπῃ τὸ τακούνι! Διὰ τὰ ἄλλα μαθήματα ἄς μοι ἐπιτραπῇ νὰ μὴ ἔχω γνώμην, διότι δὲν γνωρίζω.

Πρωτίστως, ἂν δὲν καταργηθῇ βέβαια ὁ περὶ μονοπωλίου τῶν βιβλίων νόμος βραδύτερον, πρέπει νὰ ἀποκλεισθῶσι πέρα καὶ πέρα τῶν κριτικῶν ἐπιτροπειῶν, πρὸς τιμήν των καὶ πρὸς ἡσυχίαν των, οἱ κ. κ. καθηγηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου—ἴσως καὶ ὁ γράφων εἶνε καθηγεσείων, ὥστε δὲν θὰ ὑποληφθῇ ἀντιπολιτευόμενος τὸ ἔργον—ἀφοῦ εἰς τὸν ὀργανισμὸν τοῦ κ. Ἀλεξανδρῆ δὲν ὡρίσθη σαφῶς ὁ περιορισμὸς αὐτῶν εἰς τὸ καθαρῶς ἐπιστημονικὸν των ἔργον καθ' ὅλην τὴν γραμμήν.

Ἔχομεν δὲ εὐτυχῶς τώρα καθηγητὴν τῆς Παιδαγωγικῆς εἰς τὸ Πανεπιστήμιον, ὁ ὁποῖος ὡς τοιοῦτος πρέπει νὰ εἶνε ὁ κύριος πυρὴν τῆς κριτικῆς ἐπιτροπείας· περὶ αὐτὸν ὁ Διευθυντὴς τοῦ Διδασκαλείου τῆς Μέσης καὶ δύο-τρεῖς νέοι παιδαγωγοί, τὸ τονίζω νέοι, ἔστω καὶ ἀπὸ τοὺς εἰς τὸ ἐξωτερικὸν (Καπετανάκης, Γεωργακάκης), ἂν δὲν ὑπάρχουν ἐδῶ, νὰ ἀποτελοῦν τὴν ὅλην εἰδικήν, ἱκανήν, ἀμερόληπτον κριτικὴν ἐπιτροπήν. Αὐτὴ θὰ κρίνῃ διὰ τὰ Ἑλληνικὰ καὶ τὰ φυσικὰ καὶ τὴν ἱστορίαν καὶ τὰ ἱερὰ καὶ τὴν γεωγραφίαν καὶ τὰ μαθηματικὰ καὶ λοιπά, ἀσφαλῶς τὰ ἄριστα διδακτικὰ βιβλία, ὅσον οὐδαμῇ, οὐδαμῶς, καὶ μὲ καλὴν ἔστω θέλησιν, οἱ εἰδικοὶ ὡς ἐπιστήμονες εἰς τὰς σχολὰς τοῦ Πανεπιστημίου. Τότε δὲ ἂς ὑποβάλῃ ὅστις δήποτε θέλει διδακτικὰ βιβλία, ἔστω καὶ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου, καὶ ὁ ἀγὼν θὰ εἶνε διὰ τὸν καλλίτερον, οὐδεὶς φθόνος· ἢ ἂν δὲν θέλουν νὰ συγκρίνωνται καὶ διαγωνίζωνται μὲ τοὺς τέως μαθητάς των, ἂς ἀποσυρθοῦν, ὅπως ἀξιοπρεπέστατα ἔπραξεν εὐθὺς μετὰ τὴν ψήφισιν τοῦ νόμου ἕνας σοβαρὸς πράγματι ἐπιστήμων ἐκ τοῦ Πανεπιστημίου. Θὰ τολμοῦν ὅμως πάντως νὰ ὑποβάλλουν πολλοί, γνωρίσαντες κάπως καλὰ ἐκ πείρας καὶ μελέτης τὸν τρόπον καὶ τὴν μέθοδον τῆς διδασκαλίας, καὶ θὰ ἐγκρίνωνται τὰ καλλίτερα μὲ κλειστὰ τὰ ὀνόματα εἰς φάκελλον, χωρὶς νὰ εἶνε γνωστὸς ὁ ὄγκος τοῦ ὑποβάλλοντος. Διαγωνισμὸς εἶνε αὐτὸς ποῦ γίνεται τώρα ἢ ρεζιλίκι; Ἄλλος μὲ τὸ νὰ κρατῇ τὸ μέτρον: εἶνε συνάδελφος καὶ δὲν πρέπει νὰ τὸν πικράνωμεν, οὔτε νὰ τὸν ὑποτιμήσωμεν, ἐγκρίνοντες τὸ ἔργον μαθητοῦ του,—ἡ αἰωνία, βλέπετε, πνευματικὴ ἀνηλικιότης—τὸ μὲν Κράτος θὰ ἀγοράσῃ συνήθως χαρτὶ γραμμένο μὲ τὰς σελίδας—γιατί ὄχι μὲ τὴν ὀκᾶ—μὲ δεμένα τὰ μάτια, σὰν ἠλίθιο,—τὰ δὲ παιδιά μας θὰ χάνουν ἄδικα τὰ πολυτιμώτερα ἔτη τῆς ζωῆς των, ἀντάξιοι ἔπειτα τοιούτου Κράτους πολῖται καὶ λειτουργοί.

Ἂν δὲ πρὸς τὸ παρὸν δὲν εἶνε δυνατὸν αὐτὸ τὸ μέτρον, διότι πρέπει νὰ γίνῃ νόμος κτλ., τότε ἂς ληφθῇ πρὸς τὸ παρὸν περιοριστικὸν μέτρον τῆς αὐθαιρέτου προτιμήσεως, δηλ. τῆς κρίσεως ἄνευ κρίσεως (—διότι πρέπει νὰ τὸ γνωρίζετε καὶ τοῦτο, κ. Ὑπουργέ, ἐγκρίνονται βιβλία, ὡς τὰ πολλὰ μέχρι τοῦδε, ἀπὸ τὰ ὀνόματα, τὰ ὁποῖα φέρουν ἀπ' ἔξω, χωρὶς νὰ ἀναγνωσθοῦν!—) Ὡς τοιοῦτον δ' εὑρίσκω τὸ ἑξῆς: Ἀφοῦ καλὰ πληρώνονται οἱ κ. κ. κριταὶ διὰ τὴν ἐργασίαν των (;) νὰ ἠμποροῦν καὶ νὰ πληρώνουν ἓν γερὸν πρόστιμον, ἐὰν μετὰ τὴν κρίσιν ἀποδείξῃ ὁ ἀδικηθεὶς δι' ὑπομνήματός του, τὸ ὁποῖον τὸ Ὑπουργεῖον θὰ δημοσιεύῃ εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως», τὴν ὑπεροχὴν τοῦ ἀπορριφθέντος βιβλίου του ἀπὸ τὸν ἐγκριθὲν δι' ἀντιπαραβολῆς καὶ ποιοῦ τῆς ὕλης καὶ μεθοδικῆς κατατάξεως καὶ προσφορᾶς κτλ. καὶ τὸ Ὑπουργεῖον νὰ ἐπανορθοῖ τὸ πασιφανῶς ἀποδειχθὲν ἄδικον. Ἀναμφιβόλως αὐτὸ εἶνε τὸ ὀρθόν, τὸ συμφέρον τῆς ἐκπαιδεύσεως καὶ τουτέστι τοῦ Κράτους.

ΤΑ ΕΝ ΣΑΜΩ

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΣ ΜΕ ΤΟΝ ΗΓΕΜΟΝΑ

ΤΙ ΦΡΟΝΕΙ

ΔΙΑ ΤΟ ΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

Ο ἀρχισυντάκτης τῆς «Νέας Ἡμέρας» κ. Σπ. Μελᾶς εὑρισκόμενος κατ' αὐτὰς ἐν Σάμῳ ἔλαβε συνέντευξιν μετὰ τοῦ ἡγεμόνος τῆς νήσου. Ἐκ τῆς περὶ αὐτῆς δὲ ἀνταποκρίσεώς του ἀποσπῶμεν τὰ ἑξῆς ἐνδιαφέροντα:

Μία συνέντευξις μὲ τὸν ἡγεμόνα τῆς Σάμου εἶνε τὸ εὐκολώτερον τῶν πραγμάτων τοῦ κόσμου, προκειμένου ἁπλῶς νὰ ληφθῇ. Ἀλλὰ τὸ δυσκολώτερον, ὅταν πρόκειται νὰ διατυπωθῇ καὶ μάλιστα ἐκ μέρους ἀνθρώπου, ὁ ὁποῖος διακαῶς θὰ ἐπεθύμει, ὅπως ἀκριβῶς ὁ ὑποφαινόμενος, ὄχι μόνον νὰ μὴ δυσαρεστήσῃ, ἀλλ' ἀπεναντίας νὰ εὐχαριστήσῃ [illegible] προσαγορεύουν εἰς τὴν Σάμον τὸν ἡγεμόνα, διότι φέρει τὸν τίτλον τοῦ πρίγκηπος.—Ἀτυχῶς διὰ νὰ κατορθώσῃ κανεὶς ἕνα τέτοιο πρᾶγμα θὰ ἔπρεπε νὰ πλάσῃ μὲ λέξεις ἕναν ἀνήκουστον ἄνθρωπον, τοῦ ὁποίου ἡ μία πλευρὰ θὰ παρίστα πιστὸν καὶ ἀφωσιωμένον ὑπάλληλον τῆς Ὑψ. Πύλης, μὲ τὴν ὀσφὺν διαρκῶς κεκαμμένην πρὸ τοῦ ὑπουργείου, μὲ τὸν ἐγκέφαλον γεμᾶτον, μὲ ὅλην τὴν σκόνην, τὰς ἀράχνας καὶ τὰ σαρίδια τῆς γραφειοκρατείας, φιλύποπτον, μικροπόνηρον, ἀνελεύθερον, τέλος ἐξ ἀνάγκης ἀντιδραστικόν. Η δὲ ἄλλη πλευρὰ τοῦ τέρατος θὰ ἔπρεπε νὰ παριστᾷ εὐθυτενῆ ἄρχοντα ἐλευθέρου καὶ ἀνεξαρτήτου λαοῦ, πλήρη συμπαθείας, εἰλικρινείας καὶ καλῆς θελήσεως πρὸς τοὺς ὑπηκόους του, φιλελεύθερον, φιλοπρόοδον δίκαιον, ἔχοντα δὲ πάντοτε τὴν πρωτοβουλίαν εἰς ὅλας τὰς προσπαθείας ὑπὲρ τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τῆς εὐημερίας τῆς χώρας, τὴν ὁποίαν κυβερνᾷ. Διότι, ὅπως ἔχουν κανονισθῇ τὰ τοῦ Σαμιακοῦ πολιτεύματος, τοιοῦτος ἀκριβῶς ἀπίθανος καὶ μὴ πραγματοποιήσιμος τύπος, τοιοῦτος διπρόσωπος Ιανὸς πρέπει νὰ εἶνε ὁ ἡγεμὼν διὰ νὰ ἐμπνέῃ ἐμπιστοσύνην εἰς τὴν Πύλην, συγχρόνως καὶ εἰς τοὺς Σαμίους, τοὺς δύο συντελεστὰς τοῦ προβλήματος τῆς ἐπιτυχίας, τὸ ὁποῖον ἔχει νὰ λύσῃ, συντελεστὰς ἐξ ἴσου εὐπαθεῖς, εὐαισθήτους, ἀγρύπνους, παραμονεύοντας καὶ τὸ παραμικρότερον τῶν κινημάτων του.

Σπεύδω δὲ νὰ ὁμολογήσω ὅτι εἶμαι ἀνίκανος νὰ καταφέρω, ἀθροίζων εἰς τὴν ἀνάμνησίν μου τοὺς ἡγεμονικοὺς λόγους νὰ κάμω τὰς καταλλήλους ἀφαιρέσεις, ὥστε ν' ἀνακύψῃ διὰ μέσου αὐτῶν ὁ φανταστικὸς ἐκεῖνος τύπος, ὁ ὁποῖος θὰ ἱκανοποιήσῃ ὅλα τὰ ἐνδιαφερόμενα μέρη. Καὶ ἀφοῦ ἐγὼ ἐντελῶς ἀνεύθυνος, δοκιμάζω τόσας δυσκολίας, φαντάζεσθε τί συμβαίνει κάθε φορὰν εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ ἡγεμόνος ἑνὸς ὑπευθύνου ἄρχοντος. Μὲ ὅσην προσήνειαν κι' εὐκολίαν εἶνε πάντοτε πρόθυμος νὰ ὁμιλήσῃ, μὲ ἄλλην τόσην δυσκολίαν διατυπώνει καὶ τὴν ἐλαχίστην οὐσιαστικὴν σκέψιν ἢ παρατήρησιν. Εἰς κάθε λέξιν ἡ ὁποία πίπτει κιλιοζυγισμένη ἀπὸ τὰ χείλη του ἐνώπιον δημοσιογράφου φαίνεται ὡς νὰ κατατρύχῃ τὸν νοῦν του ἡ σκέψις: Τίνος τὴν ἐμπιστοσύνην θὰ διακυβεύσω; Τῶν Σαμίων ἢ τῆς Πύλης; Καὶ ἀφοῦ τόση ἐπιφύλαξις, ὅταν πρόκειται περὶ ἁπλῶν λόγων, φαντάζεσθε τί γίνεται εἰς τὸ πεδίον τῶν ἔργων τῆς διοικήσεως. Ὁποῖος Ἀμλετισμός, ὁποῖον ἀτελεύτητον ζίγ-ζὰγ διὰ τὰ παραμικρότερα τῶν πραγμάτων! Εἶνε, ἀληθῶς κωμικοτραγικὸν νὰ βλέπῃ κανεὶς τὸν ἄρχοντα ἑνὸς τόπου εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἀνθρώπου, τὸν ὁποῖον ὑποχρεώνουν νὰ χορεύῃ μὲ δύο αὐγὰ κάτω ἀπὸ τὰ πόδια, ἐπὶ ποινῇ νὰ χάσῃ τὸ πᾶν ἂν τὰ σπάσῃ! Αὐτὸ εἶνε ἡ θέλησις τῶν προστατίδων Δυνάμεων;

Λοιπὸν τ' αὐγὰ θὰ σπάζουν μέχρι συντελείας τοῦ αἰῶνος.

Ὁ ἡγεμὼν Γρηγόριος Βεγλερῆ ἐφένδης εἶνε γόνος μιᾶς τῶν καλῶν ὁμογενῶν οἰκογενειῶν τῆς Κων)πόλεως καὶ γαμβρὸς τοῦ ἐπίσης ἡγεμόνος ἄλλοτε τῆς Σάμου Καραθεοδωρῆ πασᾶ, τοῦ σοφοῦ καὶ συνετοῦ ἐκείνου ἀνδρός, διὰ τὸν ὁποῖον, ὅταν οἱ Σάμιοι τηλεγραφικῶς ἀπήτησαν τὴν παῦσίν του, ἡ Πύλη λέγεται ὅτι ἀπήντησε: Σοὺς-ὂλ, ὅ ἐστι μεθερμηνευόμενον σκασμός! Δι' ὅσους ἤθελον παραξενευθῇ διὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἐζήτησαν οἱ Σάμιοι τὴν ἀνάκλησιν ἑνὸς τόσον λαμπροῦ ἡγεμόνος σπεύδω νὰ προσθέσω ἀμέσως ὅτι ἡ Πύλη πάντοτε ἐντέχνως ἐξεμεταλλεύθη τὴν εὐαισθησίαν τῆς κοινῆς γνώμης διὰ συνεχῶν ὑποχωρήσεων, ἐκεῖ ἀκριβῶς ὅπου δὲν εἶχε νὰ χάσῃ ἀπολύτως τίποτε. Κατὰ τὰς στιγμὰς τῶν ἀνωμαλιῶν [illegible] εἶνε [illegible] πολιτι[illegible] ἀναθρώσεως, ὅταν ἦτο φυσικὸν ἡ κοινὴ γνώμη νὰ στραφῇ κατὰ τῆς κυρίας αἰτίας τῆς νόσου, τῆς ἀτελείας, δηλαδή, καὶ τῆς ἀσαφείας τοῦ ὀργανικοῦ χάρτου, ἡ Πύλη μετεχειρίζετο τὸν ἡγεμόνα ὡς ἀσφαλιστικὴν δικλεῖδα. Μία ἀλλαξοηγεμονία καὶ τὰ πράγματα ἐγίνοντο ἀμέσως μέλι-γάλα διὰ μερικοὺς μῆνας. Τοιουτοτρόπως ἐφαίνετο διαρκῶς ὑποχωροῦσα καὶ χάνουσα εἰς τὸν ἀγῶνα, ἐνῷ πραγματικῶς ἐκέρδιζε πάντοτε, ἐξαρτῶσα τὸν ἡγεμόνα ἐκ τῶν ἐπιτοπίων πολιτικῶν μερίδων ἢ ἀναγκάζουσα αὐτὸν διὰ τῆς ἀπειλῆς τῆς ἀνακλήσεως νὰ δημιουργῇ κόμμα ἰδικόν του. Τοιουτοτρόπως καὶ μόνον ἐξηγεῖται πῶς ἡγεμών, ὅπως ὁ Ἀλέξανδρος Μαυρογένης, εἰς τὸν ὁποῖον ἡ Σάμος ὀφείλει τὴν ὁμώνυμον ἐπαγγελματικὴν σχολήν, ὁ ὁποῖος μετεκάλεσε τὸν κ. Σ. Χασιώτην διὰ νὰ προαγάγῃ τὴν γεωργίαν τῆς νήσου, τὸν κ. Ἀναγνωστόπουλον διὰ τὴν ταχτοποίησιν τῶν οἰκονομικῶν καὶ τὸν Γάλλον Ρανβιὲ διὰ τὴν δενδροκομίαν, ὁ ὁποῖος ἐπίσης ἐκάλεσε τὸν κ. Καββαδίαν διὰ τὰς ἀρχαιολογικὰς ἀνασκαφάς, ὁ ὁποῖος τέλος ἐζωογόνησε πρὸς στιγμὴν ὅλους τοὺς κλάδους τῆς δημοσίας ζωῆς, προεπέμφθη φεύγων ἀπὸ τὸν Σαμιακὸν λαὸν μὲ χιουχαϊσμοὺς καὶ τενεκεδοκρουσίαν! Διότι πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ σταθῇ ἕνας ἡγεμὼν ὅταν τὸν ἀναγκάζουν νὰ λαμβάνῃ ἐνεργὸν μέρος καὶ νὰ προστρίβεται καθημερινῶς εἰς τὰς κομματικὰς διαμάχας;

Καὶ ἰδοὺ διατί μὲ ἀρκετὴν μελαγχολίαν ἐσκεπτόμην, καθὼς ἀνέβαινα τὴν κλίμακα τοῦ ἡγεμονικοῦ μεγάρου, τὸ ὁποῖον, σημειωτέον, ἐπισκευάζεται διαρκῶς, ὅπως τὸ Ἀρσάκειον, ὅτι ἀναμφιβόλως, οὔτε ἡ φιλογένεια, οὔτε ἡ ἠπιότης, οὔτε ἡ συνδιαλλακτικότης καὶ ἡ καλὴ θέλησις τοῦ ἡγεμόνος Βεγλερῆ ἐφένδη, περὶ τοῦ ὁποίου ἀκούονται τόσα καλὰ εἰς τὴν νῆσον, δὲν θὰ χρησιμεύσουν ἀπολύτως εἰς τίποτε. Τὸν ἡγεμόνα βλέπει κανεὶς χωρὶς πολλὰς διατυπώσεις. Ἕνας θυρωρός, φέρων παραδόξως στολὴν ἀνθυπολοχαγοῦ τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ χωρὶς ξίφος, παίρνει τὴν κάρτα σας, περνᾶτε μετ' ὀλίγον εἰς ἕνα μικρὸν σπουδαστήριον, δὲν προλαμβάνετε νὰ διαβάσετε τοὺς τίτλους τῶν βιβλίων, τὰ ὁποῖα κοιμοῦνται σκονισμένα εἰς τὰς ἀκτῖνας πτωχοτάτης βιβλιοθήκης, ἀνοίγει μία πόρτα καὶ εὑρίσκεσθε ἀμέσως ἀπέναντι τοῦ ὑψηλοτάτου. Εἶνε συνήθως βυθισμένος, κυριολεκτικῶς καταποντισμένος εἰς τὴν πολυθρόναν τοῦ γραφείου του, ὅπου δὲν ὑπάρχει οὔτε εἰκὼν καμμία, οὔτε τίποτε ἄλλο, ἐκτὸς ὀλίγων καθισμάτων κι' ἑνὸς ἠλεκτρικοῦ ἀνεμιστῆρος χαλασμένου. Ὅταν εἰσῆλθον εὑρέθην πρὸ μιᾶς ἐκπληκτικῆς ὁμοιότητος. Δὲν ἔχετε παρὰ νὰ φαντασθῆτε τὸν ἀτυχήσαντα συγγραφέα μας Μητσάκην, καθαρόν, χωρὶς τὰ πολλὰ μαλλιὰ καὶ ἀκμαιότερον. Ἐμπρός σας ἔχετε ἀμέσως τὸν ἡγεμόνα Βεγλερῆ ἐφένδην. Τὰ ἴδια μικρὰ μάτια, σπινθηροβολοῦντα διὰ μίαν στιγμὴν καὶ σβύνοντα πάλιν, ἡ ἰδία προπετὴς μύτη, τὸ ἴδιον στόμα καὶ τὸ ἴδιον ὀξὺ γένι. Ἐπίσης ὁ ἴδιος τρόπος τοῦ ὁμιλεῖν πολὺ σιγά, μὲ διακοπὰς κι' ἐπαναλήψεις, τὰς ὁποίας χρωματίζουν αἱ συχναὶ κινήσεις τῶν χειρῶν των ὁποίων αἱ παλάμαι καὶ τὰ δάκτυλα εὑρίσκονται εἰς σπουδαίαν δυσαναλογίαν πρὸς τὰ ἐπίλοιπα. Επρεπε ν' ἀνήκουν εἰς μεγαλείτερον σῶμα. Μοῦ ἔδωσε θέσιν πλησίον τοῦ Τούρκου συνταγματάρχου, ὁ ὁποῖος διοικεῖ τὴν φρουρὰν Σάμου καὶ ὁ ὁποῖος μὲ τὸ φέσι φορεμένο εἰς τὸ κεφάλι ἐλάμβανε πρὸ μικροῦ φαίνεται διαταγάς.

Ο ἀτυχὴς ἄνθρωπος εἶχε καταληφθῆ ἀπὸ μεγάλην μελαγχολίαν, σκεπτόμενος, ὅτι, ὡς νὰ μὴ ἔφθανεν ἡ διαρκὴς ἀπειλὴ τῆς ἐμφανίσεως Ιταλῶν, προσετέθη καὶ ἄλλη — τὸ μελετώμενον σχέδιον τῶν Κρητῶν. Οταν δέ, εἰς ἐπίμετρον, ἠνοίξαμεν συνομιλίαν μὲ τὸν ἡγεμόνα εἰς γλῶσσαν, τῆς ὁποίας ὁ κ. συνταγματάρχης δὲν εἶχε καμμίαν ἰδέαν, ἤρχισε νὰ βασανίζῃ ἀγρίως τὴν φούνταν τῆς σπάθης του καὶ ν' ἀνιᾷ θανασίμως.

— Πολὺ περίεργα εἶνε αὐτὰ τὰ διαδιδόμενα διὰ τοὺς Κρῆτας, ἤρχισε λέγων ὁ ἡγεμών. Υποθέτω δὲ ὅτι μᾶλλον διὰ νὰ ἐπαναφέρουν εἰς τὸ μέσον τὸ ἰδικόν των ζήτημα σχεδιάζουν καὶ διαδίδουν ὅσα σχεδιάζουν, παρὰ διὰ νὰ σώσουν δῆθεν τὰ προνόμια τῆς Σάμου. Ζητοῦν, ὑποθέτω, νὰ παραστήσουν, ὅτι ἐὰν ἡ ἐκκρεμότης καὶ ἡ ἐπικρατοῦσα κατάστασις ἀβεβαιότητος ἐξακολουθήσῃ, θὰ μεταβάλουν τὴν νῆσόν των εἰς κέντρον παρατόλμων ἐκδρομῶν καὶ κινημάτων. Δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐκστρατεύσουν εἰς Σάμον διὰ νὰ σώσουν τὰ προνόμιά της, διότι αὐτὰ τὰ προνόμια οὐδέποτε κατεπατήθησαν.

— Καὶ ἡ παρουσία τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ, ὑψηλότατε;

— Μὴ λησμονεῖτε ὅτι τὸ ἥμισυ σχεδὸν τοῦ ὑπάρχοντος σήμερον ἐδῶ τουρκικοῦ στρατοῦ ὑπῆρχε καὶ ἀπὸ ἑξηκονταετίας.

— Μάλιστα. Εν τούτοις καὶ ἂν ὑπῆρχεν ἀκόμη ὁ θεσμὸς τῆς παραγραφῆς εἰς τὸ Διεθνὲς Δίκαιον, θὰ μοῦ ἐπιτρέψητε, ὑψηλότατε, νὰ παρατηρήσω, ὅτι καὶ πάλιν τὸ γεγονὸς τῆς ἀπὸ ἑξηκονταετίας ὑπάρξεως τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ δὲν δικαιολογεῖ τίποτε. Διότι οἱ Σάμιοι οὐδέποτε ἔπαυσαν νὰ διαμαρτύρωνται.

— Δὲν ἀντιλέγω. Αλλ' ἡ παρουσία τοῦ στρατοῦ εἰς τὴν νῆσον ἐθεωρήθη ἀναγκαία, ἐφ' ὅσον δὲν ὠργανοῦτο χωροφυλακή, δυναμένη νὰ ἐγγυηθῇ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως. Οἱ Σάμιοι ἔχουν, βλέπετε, τὴν κακὴν συνήθειαν νὰ προστρέχουν εἰς τὰ ὅπλα διὰ τὸ παραμικρόν. Δι' ἕνα ἱερέα, δι' ἕνα διδάσκαλον, διὰ μίαν μαμμὴν πολλάκις, εἶνε ἱκανοὶ νὰ πάρουν τὰ ὅπλα οἱ χωρικοί μας.

— Καὶ ποῦ ἀποδίδετε ὑμεῖς τὸ μέχρι σήμερον ἀνοργάνωτον τῆς χωροφυλακῆς;

— Εἰς τὴν ἀσυμφωνίαν τῶν κομμάτων. Εκαστον κόμμα ζητεῖ νὰ ἔχῃ ἰδικήν του χωροφυλακήν. Μόλις ἔλθῃ εἰς τὴν ἐξουσίαν, ὅλον τὸ προσωπικὸν τοῦ σώματος, ἀπὸ τοῦ διευθύνοντος τὴν ἀστυνομίαν μέχρι τοῦ τελευταίου χωροφύλακος, θὰ παυθῇ. Τὸ κόμμα θὰ διορίσῃ τοὺς ἰδικούς του. Καὶ βεβαίως ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας εἶνε ἀδύνατον νὰ ὑπάρξῃ χωροφυλακή.

— Καὶ δὲν ἔχετε, ὑψηλότατε τὸ δικαίωμα νὰ μὴ κυρώσετε διὰ τῆς ὑπογραφῆς σας αὐτὰς τὰς μεταβολάς;

— Ενας ἡγεμών, ἂν προέβαινεν εἰς τοιοῦτόν τι, θὰ κατηγορεῖτο ἀμέσως ὡς τύραννος. Εγώ, προσωπικῶς, μολαταῦτα προσεπάθησα νὰ φέρω εἰς συμβιβασμὸν τὰ δύο ὑπάρχοντα σήμερον κόμματα, εἰς τρόπον ὥστε τὸ προσωπικὸν τῆς φυλακῆς νὰ σχηματισθῇ ἀπὸ ἀνθρώπους καὶ τῶν δύο, ἐζήτησα δὲ νὰ μετακαλέσω καὶ ξένον ὀργανωτήν, ὁ ὁποῖος νὰ ὀργανώσῃ τὸ σῶμα. Δυστυχῶς ὅμως τὰ μὲν κόμματα δὲν κατώρθωσαν νὰ συμφωνήσουν· ἕκαστον ἐξ αὐτῶν διεκδικοῦντο ὅλας τὰς θέσεις, ἀπὸ δὲ τὰς ξένας Κυβερνήσεις, ἀπὸ τὰς ὁποίας ἐζήτησα ὀργανωτὴν δὲν ἔλαβα καμμίαν ἀπάντησιν. Αλλως μετὰ τὴν ἀσυμφωνίαν τῶν κομμάτων ποίους νὰ ὀργανώσῃ ὁ ὀργανωτής; Ανθρώπους, οἱ ὁποῖοι πιθανὸν αὔριον νὰ μὴν εἶνε πλέον χωροφύλακες;

— Ωστε, ὑψηλότατε, ὁ Τουρκικὸς στρατὸς θὰ παραμένῃ ἐπ' ἄπειρον εἰς τὴν νῆσον;

— Αλλὰ τί θέλετε, λοιπόν, νὰ γίνῃ; Νὰ μείνῃ ὁ τόπος ἄνευ ἀσφαλείας; Ο στρατὸς οὐδένα ἠνώχλησεν, εἰς τὸ παραμικρόν, δὲν ἀνεμίχθη ποτέ, παρὰ μόνον ἐν ἐσχάτῃ ἀνάγκῃ, ὁσάκις ἡ τάξις διεσαλεύθη.

—Εν τούτοις ἐπιτρέψατέ μου νὰ παρατηρήσω, ὑψηλότατε, ὅτι διεπράχθησαν εἰς τὸ παρελθόν..

— Δὲν ἀρνοῦμαι βεβαίως, ἐπρόλαβεν ὁ ἡγεμών, ὅτι ἡ πολιτεία τοῦ προκατόχου μου ὑπῆρξεν αὐτόχρημα ὀλεθρία διὰ τὴν διὰ τὴν νῆσον καὶ ὅτι διὰ τῆς πολιτείας του ὁ στρατὸς καὶ εἶχεν αὐξήσει κατὰ πολὺ καὶ κακῶς ἐχρησιμοποιεῖτο. Ατυχῶς εἶνε ἡ ἀλήθεια ὅτι ὁ προκάτοχός μου ἀφῆκεν ἐρείπια, τὰ ὁποῖα ἦλθον ἐγὼ νὰ περισυλλέξω. Τὸ πρῶτον μου ἔργον ὑπῆρξε νὰ ἐπαναφέρω εἰς τὴν γαλήνην τὰ πνεύματα, τὰ ὁποῖα ἦσαν ἐπικινδύνως ἠρεθισμένα, νὰ κάμω δὲ ὥστε νὰ λησμονηθοῦν ὅλα τὰ ἀπὸ τοῦ κινήματος τοῦ 1908 καὶ ἐντεῦθεν θλιβερὰ γεγονότα. Καὶ διὰ τοῦτο ἀκριβῶς ἐνήργησα παρὰ τῷ ὑπουργείῳ διὰ τὴν παραχώρησιν ἀμνηστείας εἰς τοὺς ἀναμεμιγμένους εἰς τὴν ὑπόθεσιν ἐκείνην. Είνε ἀδύνατον νὰ φαντασθῆτε, κύριε, ἐναντίον πόσων δυσχερειῶν εἶχον νὰ παλαίσω, πόσας πλάνας περὶ πρόσωπα καὶ πράγματα εἶχον νὰ διασκεδάσω. Δὲν διστάζω νὰ σᾶς εἴπω ὅτι οἱ Νεότουρκοι ἐπέμενον ν' ἀκολουθήσω τὴν πολιτείαν τοῦ προκατόχου μου. Καὶ μολαταῦτα ὑπερίσχυσεν ἐπὶ τέλους τὸ λογικὸν καὶ τὸ δίκαιον. Η ἀμνηστεία ἐδόθη.

— Αλλ' ὑπὸ τὸν ῥητὸν ὅρον νὰ μὴ ἀναμιγνύωνται εἰς τὸ ἑξῆς οἱ ἀμνηστευθέντες εἰς τὰ πολιτικά.

— Βεβαίως. Ητο δυνατὸν νὰ ἀμνηστευθῶσιν ἄνευ ὅρων διὰ νὰ ἐπιχειρήσουν ἀμέσως τὰ ἴδια, ὅσα καὶ πρίν;

— Δὲν νομίζετε ὅμως ὅτι δύναται νὰ γίνῃ κατάχρησις τοῦ ὅρου;

— Τῶν πάντων δύναται νὰ γίνῃ, ὅταν δὲν ὑπάρχῃ καλὴ πίστις. Αλλ' ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι θὰ ὑπάρξῃ.

—Ο Σοφούλης διατί δὲν ἀμνηστεύθη; Η ἀπουσία του ἀπὸ τὴν νῆσον γίνεται ἀφορμὴ μεγάλης ἐξάψεως τῶν πνευμάτων.

—Πιθανόν. Αλλ' εἶνε ὅλως διόλου ἐξωφρενικὸς κατὰ τὴν γνώμην μου. Ενῷ ἦτο καταδικασμένος εἰς θάνατον, ὄχι μόνον κατῆλθεν εἰς τὴν Σάμον, ὄχι μόνον ἀπεβιβάσθη πανηγυρικῶς, παρὰ τὰς ἐπανειλημμένας πρὸς αὐτὸν συστάσεις μου, εἰς τὰς ὁποίας προέβην διὰ φίλων του, ἀλλὰ καὶ ἀνεμίχθη κατὰ τρόπον θορυβωδέστατον εἰς τὸ Αἰγαιοπελαγιτικὸν ζήτημα. Τί ἔπρεπε λοιπὸν νὰ κάμῃ ἡ Υψ. Πύλη, μέχρι τῆς ὁποίας ἔφθασαν πάντα ταῦτα; Τὸν ἐξήρεσε τῆς ἀμνηστείας.

ΑΝΑ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ

Τὸ νέον ὀθωμανικὸν κόμμα

Τὸ νεοσύστατον Οθωμανικὸν Εθνικὸν Συνταγματικὸν Κόμμα ἀνακοινοῖ εἰς τὸ Οθωμ. Πρακτορεῖον, μετὰ παρακλήσεως ὅπως δημοσιευθῇ, τὸ πολιτικὸν αὐτοῦ πρόγραμμα, τοῦ ὁποίου παραθέτομεν τὴν κατωτέρω περίληψιν:

Τὸ Εθ. Συνταγματικὸν Κόμμα θὰ περιφρουρήσῃ τὰ δικαιώματα τοῦ Σουλτάνου καὶ τῆς Χαλιφείας, κηρύσσεται θιασώτης κυβερνήσεως μοναρχικῆς συνταγματικῆς καὶ θὰ καταβάλῃ πᾶσαν προσπάθειαν πρὸς ὑπεράσπισιν τῶν ἀληθῶν συμφερόντων τοῦ ὀθωμανικοῦ λαοῦ.

Τὸ Εθνικὸν κόμμα θ' ἀκολουθήσῃ πολιτικὴν πράγματι φιλελευθέραν καὶ συνδιαλλακτικὴν ἀπέναντι τῶν μὴ μουσουλμανικῶν στοιχείων καὶ πολιτικὴν συνεννοήσεως μεταξὺ ὅλων τῶν στοιχείων ἐν τοῖς ἐσωτερικοῖς ζητήμασι κηρύσσεται ἐναντίον πρὸς πολιτικὴν ἀφομοιώσεως· θὰ σεβασθῇ ὅλα τὰ κεκτημένα δικαιώματα ὅλων τῶν ὀθωμανικῶν στοιχείων, θὰ μετέλθῃ ἀπέναντι αὐτῶν πολιτικὴν συνετὴν εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ τὰ διαιρέσῃ ἀλλὰ νὰ τὰ προσεγγίσῃ πρὸς ἄλληλα καὶ θὰ χρησιμοποιήσῃ τὸ σύνολον τῶν δυνάμεων ἑνὸς ἑκάστου τῶν στοιχείων τούτων, τὰ ὁποῖα θ' ἀποτελέσωσιν οὕτω τὴν θεμελιώδη ἰσχὺν τῆς ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας.

Τὸ ζήτημα τῆς ἀναγεννήσεως τῆς Ανατολῆς καὶ τῆς ἀναπτύξεως αὐτῆς κατέχει τὴν πρώτην θέσιν ἐν τῷ προγράμματι τοῦ νέου κόμματος, τὸ ὁποῖον δηλοῖ ὅτι ἀνθίσταται διὰ τὸν λόγον τοῦτον κατὰ πάσης ἐκστρατείας ἐν τῷ ἐσωτερικῷ τῆς Αὐτοκρατορίας.

Τὸ ἐθνικὸν κόμμα διάκειται εὐμενῶς πρὸς τὴν πλήρη πολιτικὴν συγκέντρωσιν καὶ τὴν διοικητικὴν ἀποκέντρωσιν.

Νομάρχης Θεσσαλονίκης

Κατόπιν τῶν ταλαιπωριῶν τὰς ὁποίας ὑπέστη ἡ θέσις τοῦ νομάρχου Θεσσαλονίκης διὰ τὴν ὁποίαν εἶχον ἀναγγελθῆ ὡς τετελεσμένοι ἤδη οἱ διορισμοὶ κατ' ἀρχὰς μὲν τοῦ Ρεσὶτ βέη, εἶτα τοῦ Εσὰτ βέη, εἶτα τοῦ Ναζὴμ πασᾶ καὶ τελευταίως τοῦ Σιρρῆ βέη, ὡς ἀναπληρωτοῦ νομάρχου, ἤδη ἀγγέλλεται ὡς ὁριστικὸς πλέον ὁ διορισμὸς τοῦ ὑποστρατήγου τοῦ πυροβολικοῦ Φαρὶτ πασᾶ, ἀρχηγοῦ τοῦ πυροβολικοῦ Θεσσαλονίκης.

Ο Φαρὶτ πασᾶς ὅστις εὑρίσκεται ἐνταῦθα τίθεται ὑπὸ σύνταξιν ὡς συνταξιοῦχος δὲ ἀναλαμβάνει τὴν νέαν αὐτοῦ πολιτικὴν θέσιν.

Ο Φαρὶτ πρὸ τοῦ συντάγματος εἶχε χρηματίσει γενικὸς ἐπιστάτης τῆς Μ. Βεζυρίας.

Ο Νομάρχης Χαλεπίου

Ως γνωστόν, τελευταίως ὁ νομάρχης Βηρυτοῦ Χαζὶμ βέης εἶχε μετατεθῆ εἰς Χαλέπιον συνεπείᾳ παραπόνων τοῦ πληθυσμοῦ ἐναντίον του ὡς ἐπεμβάντος σκανδαλωδῶς εἰς τὰς παρελθούσας ἐκλογὰς πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ Κομιτάτου.

Ο Χαζὶμ βέης πληροφορηθεὶς τὴν μετάθεσιν του ἐθεώρησε ἑαυτὸν προσβεβλημένον ἀπέστειλε δὲ εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐσωτερικῶν τηλεγράφημα διαμαρτυρίας δημοσιευθὲν καὶ ἐν τῇ «Τανίν».

Συνεδρία ἐφορευτ. ἐπιτροπῆς

Συνῆλθε προχθὲς κατὰ πρώτην φορὰν ἐν τῷ δημαρχείῳ πρωτευούσης, ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Δημὰτ Γαλὴπ πασᾶ, ἡ πρὸς ἐξέλεγξιν τῶν ἐκλογικῶν καταλόγων τῆς Κωπόλεως ἐπιτροπὴ καὶ ἤρχισε τὰς ἐργασίας αὐτῆς.

Γραμματεὺς τῆς ἐπιτροπῆς ταύτης διωρίσθη ὁ ὑπογραμματάρχης τοῦ γραφείου μακτουπὴ τῆς δημαρχίας Νετὴμ βέης.

Η πολιτικὴ καὶ οἱ δημοτικοὶ σύμβουλοι

Εἰς τὴν Δημαρχίαν Θήκης ἐλήφθη ἐπίσημον ἔγγραφον ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως δι' οὗ ἐντέλλεται ὁ Δήμαρχος καὶ οἱ Δημοτικοὶ Σύμβουλοι, ὅπως ὑπογράψωσιν ἐπίσημον δήλωσιν περὶ ἀποχῆς των ἀπὸ τῆς πολιτικῆς. Τὸ ἔγγραφον τοῦτο ἀνεκοινώθη κατὰ τὴν προχθεσινὴν συνεδρίαν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου καὶ ἐγένετο ἀποδεκτόν. Οσον ἀφορᾷ τοὺς διαφόρους δημοτικοὺς ὑπαλλήλους οὗτοι ὑπέγραψαν ἤδη τὸ σχετικὸν ἔγγραφον.

Τὰ ἐν Βελεσσοῖς

Κατὰ τὴν «Γενὴ Μετβὰν» ἡ ἐν Βελεσσοῖς Στρατιωτικὴ Λέσχη εὑρίσκεται εἰς τὸ αὐτὸ κτίριον εἰς ὃ καὶ ἡ Λέσχη τοῦ Κομιτάτου.

Η ἰδία ἐφημερὶς λέγει, καθ' ἃς ἔχει ἀσφαλεῖς πληροφορίας τὸ ἐκεῖ Νεοτουρκικὸν Κομιτᾶτον διανέμει ὅπλα εἰς τοὺς πληθυσμοὺς τῆς περιφερείας, διὰ τοῦτο καὶ ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν. Αλλοι δὲ πράκτορες τοῦ κόμματος τῆς Ενώσεως καὶ Προόδου περιφερόμενοι εἰς τὰ πέριξ ὑπὸ διαφόρους ἰδιοκτήτας ἐξαπατῶσι τοὺς ἁπλοϊκοὺς κατοίκους.

Τὰ Αρμενικὰ

Τηλεγραφήματα πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ἐκ Βὰν ἀγγέλλουσιν ὅτι νέοι φόνοι Αρμενίων ἐγένοντο ἐκεῖ καὶ ὅτι ἡ κατάστασις εἶναι ἔκρυθμος.

Απολογισμὸς βόμβων

Κατὰ τὰς ἐν τῷ ὑπουργείῳ γενομένας ἀθροίσεις τῶν κατὰ τοὺς τελευταίους μῆνας ῥιφθεισῶν ἐν τοῖς Εὐρωπαϊκοῖς νομοῖς βομβῶν ἀποδεικνύεται ὅτι μέχρι τοῦδε ἐρρίφθησαν ἐν τῇ περιφερείᾳ Μοναστηρίου 38 βόμβαι, ἐν τῇ τῶν Σκοπίων 47, ἐν τῇ τῆς Σκόδρας 27, τῶν Ιωαννίνων 55, τῆς Αδριανουπόλεως 73, ἤτοι ἐν ὅλῳ 240.

ΑΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ "ΜΑΤΕΝ,, ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΙΑΜΗΛ ΠΑΣΑ

Αἱ περὶ εἰρήνης δηλώσεις τοῦ Κιαμὴλ πασᾶ πρὸς τὴν Παρισινὴν «Ματὲν» τῶν ὁποίων διεβιβάσθη τηλεγραφικὴ περίληψις, ἔχουσιν ὡς ἑξῆς.

Υπὸ τὰς ἐνεστώσας περιστάσεις, εἶνε ἆρά γε διατεθειμένος ὁ Κιαμὴλ πασᾶς νὰ ἀναλάβῃ τὴν ἀρχήν; Βεβαιοῦσιν ὅτι ὄχι.

Ηθέλησα νὰ ἀκούσω τὴν διαβεβαίωσιν τούτων παρὰ τοῦ ἰδίου.

—Δὲν θέλω νὰ εἶμαι ἐκεῖνος, μοῦ ἀπήντησεν, ὅστις θὰ συνομολογήσῃ τὴν εἰρήνην. Δὲν θέλω νὰ μὲ κατηγορήσουν ἅπαξ ἔτι ὡς παραχωροῦντα εἰς ξένους Μουσουλμανικὰς χώρας...

Καὶ ἐπειδὴ ἐπέμεινα, προυκάλεσα σειρὰν ὅλην ἐπιφωνήσεων αἵτινες κατέληξαν εἰς τὸ ἑξῆς:

—Επὶ τέλους! ὅλα εἶνε δυνατὸν νὰ συμβοῦν!..

Ο Κιαμὴλ πασᾶς ἐδείχθη περισσότερον διαχυτικὸς εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ζήτημα.

Φρονεῖ ὅτι τὰ πολυάριθμα καὶ σοβαρὰ ἐπεισόδια τῶν Μαυροβουνιωτικῶν συνόρων ἀνήκουσιν εἰς τὴν ἱστορίαν καὶ ἑπομένως περιττεύει ἡ συζήτησις.

Προκειμένου περὶ τοῦ πολέμου ὁ Κιαμὴλ πασᾶς ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

—Η γνώμη μου εἶνε ὅτι αἱ διαπραγματεύσεις πρὸς τερματισμὸν τῶν Ιταλοτουρκικῶν ἐχθροπραξιῶν δὲν θὰ λείψουν εὐχερῶς ἴσως δὲ καί...ποτέ. Εφ' ὅσον ἡ Ιταλία θὰ ἐπιμένῃ εἰς τὸ διάταγμα τῆς προσαρτήσεως θὰ μᾶς ἦνε ἀδύνατον νὰ ἀποβλέψωμεν πρὸς τὴν εἰρήνην ὡς προσεχῆ. Ο Σουλτᾶνος εἶνε καὶ καλίφης, ἐὰν ὑποθέσωμεν δὲ ὅτι ἡ Οθωμ. Κυβέρνησις συγκατατίθεται εἰς παραχωρήσεις, ὁ καλίφης δὲν ἔχει τὴν δύναμιν νὰ ἐμποδίσῃ τοὺς Αραβας νὰ ἐξακολουθήσουν τὸν πόλεμον, ὅπως ἐκήρυξαν ὅτι εἶνε ἀποφασισμένοι νὰ πράξωσιν.

«Εχομεν ἐν Τριπολίτιδι στρατεύματα ἐλαττωθέντα εἰς 2000 ἕως 3000 ἄνδρας. Οἱ Ιταλοὶ εἶνε πολυάριθμοι.

Ας τοὺς ἀποδιώξωσιν. Ας ἐκτελέσωσι τὴν πραγματικὴν κατάκτησιν τῆς χώρας.... Τότε θὰ ὑποκύψωμεν. Ποία ὅμως κυβέρνησις θὰ δυνηθῇ νὰ ἐπιτύχῃ παρὰ τῶν φανατικῶν Αράβων τὴν ἐγκατάλειψιν τοῦ ἀγῶνος, καὶ παρὰ τῶν ὁμοθρήσκων αὐτῆς Τούρκων τὴν ὑπόσχεσιν ὅτι οὐδόλως θὰ σπεύσωσιν εἰς βοήθειάν των μὲ ὅπλα καὶ πολεμοφόδια;...

«Φρονῶ ὅτι ἡ εἰρήνη δὲν συνήφθη ἀκόμη!...

«Ενθυμοῦμαι... Εἴχομεν νὰ συζητήσωμεν ἀνάλογον ζήτημα μετὰ τοῦ Μαυροβουνίου. Η συνθήκη τοῦ Βερολίνου εἶχε παραχωρήσει εἰς τὸ πριγκηπᾶτον μίαν ζώνην ἀμφισβητουμένην ἐπὶ τῶν συνόρων... Η συνθήκη τοῦ Βερολίνου τὴν εἶχε παραχωρήσει.. οἱ Αλβανοὶ ὅμως ἀνέμενον ὅπως οἱ Μαυροβούνιοι ἔλθουν νὰ τὴν καταλάβουν.

Η τόσον ἐπιβλαβὴς διὰ τὴν Αὐτοκρατορίαν καὶ τὴν Εὐρώπην κατάστασις αὕτη, ἀπειλεῖ νὰ διαιωνισθῇ...

Θὰ ἐπέμβωσιν ὅμως αἱ Δυνάμεις καὶ τότε θ' ἐπαναληφθῇ ἴσως, ὁ τύπος μιᾶς εἰρήνης εὐπροσδέκτου δι' ἀμφότερα τὰ μέρη».

Ο Κιαμὴλ πασᾶς ἐσκέφθη ἐπί τινα λεπτά, ὑπογραμμίζων δὲ ἑκάστην λέξιν ἐπανέλαβεν:

—Φοβοῦμαι μὴ αἱ διαπραγματεύσεις εἶνε μακραὶ καὶ πλήρεις παγίδων»...

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ

Γενικὴ προέλασις ἐν Τριπολίτιδι

Ο στρατηγὸς Κανέβα συνδιεσκέφθη μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν καὶ τοῦ ἐπιτελάρχου.

Βεβαιοῦται, ὅτι τὸ ἐπιτελεῖον διάκειται εὐμενῶς πρὸς γενικὴν προέλασιν. Αἱ πρὸς τὰ ἐνδότερα στρατιωτικαὶ ἐνέργειαι ἐν Κυρηναϊκῇ καὶ Τριπολίτιδι θ' ἀρχίσωσι τὸν Οκτώβριον.

Τὸ Πρακτορεῖον [illegible] τὰ ἑξῆς: «Η πρώτη φάσις τῶν στρατιωτικῶν ἐνεργειῶν ἐν Λιβύῃ ἔληξε διὰ τῆς ὁριστικῆς κατακτήσεως τῆς παραλίας ἀπὸ τοῦ Μακαμπὸζ μέχρι τοῦ Τομπρούκ.

Διὸ ἡ Κυβέρνησις διὰ νὰ διευκολύνῃ τὴν ἐπὶ τὰ πρόσω πορείαν ἀπεφάσισε νὰ καταστήσῃ ἀνεξαρτήτους ἀπ' ἀλλήλων τοὺς διοικητὰς τῶν ἰταλικῶν στρατευμάτων Τριπολίτιδος καὶ Κυρηναϊκῆς. Συνεπῶς ὁ Κανέβα ἐπαύθη διορισθέντων ἐν Τριπολίτιδι μὲν τοῦ ἀντιστρατήγου Ράνη, ἐν Κυρηναϊκῇ δὲ τοῦ ἀντιστρατήγου Μπριτζόλα. Η πρὸς πρόσω πορεία θὰ ἀρχίσῃ τὸν Οκτώβριον. Τὸ γενικὸν ἐπιτελεῖον ἐκηρύχθη ὑπὲρ τῆς γενικῆς ἐπὶ τὰ πρόσω πορείας.

Τὸ ζήτημα τῶν νήσων

Ο «Αγγελιαφόρος τῶν Αθηνῶν» γράφει: «Αἱ ἐθνικόφρονες ἰταλικαὶ ἐφημερίδες ἐξορκίζουσι τὴν ἰταλικὴν Κυβέρνησιν νὰ κρατήσῃ τὴν Ρόδον καὶ τὴν Αστυπάλαιαν, κατηγοροῦσι δὲ τὴν Αγγλίαν ὅτι μεταχειρίζεται τὴν Ελλάδα πρὸς ματαίωσιν τῶν ἰταλικῶν σχεδίων. Εἰς ταῦτα ἀπαντῶμεν, ὅτι ἡ Ελλὰς εἰς οὐδεμιᾶς ξένης Δυνάμεως τὰς ὑποδείξεις ἐνδίδει, αἱ δὲ νῆσοι τοῦ Αἰγαίου εἶναι καὶ θὰ παραμείνωσιν ἑλληνικαί.

Η Ιταλία καὶ ἡ ἀνακωχὴ

Βιέννη. Ο βουλευτὴς Τσιρμένη διὰ τηλεγραφήματος αὐτοῦ πρὸς τὸν «Ν. Ελ. Τύπον» διαψεύδει τὴν εἴδησιν τῆς «Τανὶν» περὶ ἐπικειμένης ἀνακωχῆς. Η Ιταλία ἀρνεῖται τὴν ἀνακωχήν.

ΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΙΡΗΝΗΝ

Πῶς θὰ ἐπιτευχθῇ ἡ συνεννόησις

Ο ἐν Παρισίοις ἀνταποκριτὴς τοῦ «Ν. Ελευθέρου Τύπου» τηλεγραφεῖ τὰ ἑπόμενα ἐν σχέσει πρὸς τὴν πορείαν τῶν διαπραγματεύσεων τῆς εἰρήνης καὶ τὰς πιθανότητας ἐξευρέσεως συμβιβασμοῦ.

Οἱ Ιταλοὶ καὶ οἱ Τοῦρκοι ἐξακολουθοῦσι τὰς διαπραγματεύσεις τῶν ἐν Ελβετίᾳ πρὸς ἐξεύρεσιν τύπου εἰρήνης. Τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀνεπισήμων αὐτῶν διαπραγματεύσεων ἀνακοινοῦνται εἰς ὀλίγας μόνον προσωπικότητας. Οἱ Τοῦρκοι ἐξακολουθοῦσι τὰς ἐκθέσεις των εἰς τὸν Μ. Βεζύρην ὅστις ἐκ τῶν ὑπουργῶν κρατεῖ ἐνήμερον μόνον τὸν Κιαμήλ, τὸν Νοραδουγκιὰν καὶ τὸν Ρεσήτ.

Εν Ρώμῃ αἱ ἐκθέσεις τῶν κυρίων Φουζινάτο, Μπερτολίνι καὶ Βόλπι εἶναι γνωσταὶ μόνον εἰς τὸν βασιλέα, τὸν Τσολίτι καὶ Σὰν Τζουλιάνο. Ἐκ τῶν διπλωματικῶν ἀντιπροσώπων τῶν δύο Δυνάμεων ἐν τῷ ἐξωτερικῷ μόνον ὁ κύριος Τιττόνι, πρεσβευτὴς ἐν Παρισίοις διατελεῖ ἐν γνώσει τῶν ἀνταλλασσομένων. Τὸ αὐτὸ δὲ συμβαίνει καὶ μὲ τὸν Τοῦρκον συνάδελφόν του Ριφαὰτ πασᾶν.

Ενῷ συνάδελφοι καὶ προσωπικοὶ φίλοι τοῦ πρεσβευτοῦ Τιττόνι παρατηροῦσιν ἀπὸ πολλῶν ἡμερῶν καταφανῆ βελτίωσιν τοῦ ἠθικοῦ, ὅπερ ἀπεδόθη εἰς τὰς ἀγαθὰς εἰδήσεις περὶ εὐνοϊκῆς πορείας τῶν διαπραγματεύσεων τῆς εἰρήνης, ὁ Τοῦρκος πρεσβευτὴς Ριφαὰτ πασᾶς ἔκαμεν εἰς ἀντιπρόσωπον τοῦ Πρακτορείου Φουρνιὲ λίαν ἀπαισιοδόξους δηλώσεις, ἐν αἷς λέγονται καὶ τ' ἀκόλουθα,

«Οὐδέποτε ἡ Τουρκία θὰ συνομολογήσῃ τὴν εἰρήνην ὑπὸ ὅρους ἄλλους πλὴν ἐκείνους οὓς ἐξέθηκε πρὸ ἓξ μηνῶν. Ανάκλησις τοῦ διατάγματος τῆς προσαρτήσεως τῆς Τριπολίτιδος καὶ τῆς Κυρηναϊκῆς. Εἰς τοῦτο θὰ ἐπιμείνωμεν ὅλαι αἱ κυβερνήσεις. Η εἴδησις, καθ' ἣν ἡμεῖς συγκατατιθέμεθα εἰς τὴν ἐγκατάλειψιν τῆς Τριπολίτιδος ἀρκούμενοι εἰς τὴν ἀνάκλησιν τῆς προσαρτήσεως τῆς Κυρηναϊκῆς, οὐδεμιᾶς συζητήσεως ἀξία εἶναι».

Οἱ ἐνταῦθα διπλωματικοὶ κύκλοι ἔχουσι τὴν πεποίθησιν, ὅτι ὁ Ριφαὰτ πασᾶς διὰ τῶν δηλώσεων αὐτῶν ἐκφράζει ἁπλῶς τὴν προσωπικήν του ἀντίληψιν καὶ ὄχι τὴν γνώμην τῆς κυβερνήσεώς του. Κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις, αἵτινες ἀπὸ ἑβδομάδων διεξάγονται ἐν Κῷ τῆς Ελβετίας, δὲν ὑπεστήριξαν οἱ Τοῦρκοι πληρεξούσιοι τὴν ὑπὸ τοῦ Ριφαὰτ πασᾶ δηλουμένην ἀρχήν. Οὐδὲ ἠδύναντο νὰ πράξωσι τοῦτο διότι οἱ Ιταλοὶ ἀνεκοίνωσαν πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῶν διαπραγματεύσεων, ὅτι δὲν ἐπιτρέπουσι συζήτησιν τοῦ διατάγματος τῆς προσαρτήσεως καὶ ὅτι θὰ διέκοπτον αὐτὰς ἀμέσως ἐν ᾗ περιπτώσει ἡ Τουρκία διετύπωνε ὅρους ὑπ' αὐτὴν τὴν ἔποψιν.

Οἱ Τοῦρκοι ἐξακολουθοῦσι τὰς διαπραγματεύσεις διότι δὲν πρόκειται πλέον περὶ τοῦ ζητήματος ἂν εἶναι δυνατὸν ν' ἀρθῇ τὸ διάταγμα τῆς προσαρτήσεως ἢ ὄχι ἀλλὰ διότι συζητεῖται τὸ ζήτημα ἂν ἦναι δυνατὸν νὰ ἐξευρεθῇ τύπος εἰρήνης χωρὶς νὰ θιγῇ τὸ διάταγμα τῆς προσαρτήσεως. Αἱ διαπραγματεύσεις εὑρίσκονται ἤδη εἰς τοιοῦτο σημεῖον ὥστε οἱ Ιταλοὶ καὶ Τοῦρκοι πληρεξούσιοι δὲν θ' ἀποχωρισθῶσι πρὶν νὰ λυθῇ τὸ ζήτημα τοῦτο.

Ενταῦθα ἐπικρατεῖ ἡ πεποίθησις ὅτι ἡ λύσις τοῦ βεβαίως δυσχεροῦς προβλήματος προσήγγισεν ἤδη περισσότερον παρ' ὅσον ὑποτίθεται. Οἱ Ιταλοὶ ἔχουσιν, ὡς γνωστόν, ἀναμφισβήτητα τάλαντα διὰ τοὺς «συνδυασμούς» καὶ ἡ τουρκικὴ διπλωματία εἶναι ἀνέκαθεν ἐξοικειωμένη εἰς νομικὰ πλάσματα, ἅτινα δὲν δύναται ν' ἀντιληφθῇ εὐκόλως ὁ εὐρωπαῖος. Η Αἴγυπτος, ἡ Τύνις καὶ ἡ Κρήτη ἀποτελοῦσι παραδείγματα πῶς ἠδυνήθη ἡ τουρκικὴ διπλωματία νὰ συμβιβάσῃ ἀξιοσημειώτους διεθνεῖς πολιτικοὺς ὅρους μὲ τὴν πραγματικότητα. Η ὥρα προσεγγίζει, καθ' ἣν θὰ ἐξευρεθῇ διὰ τὴν Τριπολίτιδα καὶ τὴν Κυρηναϊκὴν ὁ τόπος, δι' οὗ ἡ Τουρκία δὲν θὰ παραχωρήσῃ τὰς δύο αὐτὰς ἐπαρχίας καὶ ἡ Ιταλία οὐδέποτε θ' ἀποδώσῃ αὐτάς.

Η ΕΝ ΤΗ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Δηλώσεις Δάνεφ

Ο πρόεδρος τῆς Βουλγαρικῆς Σκουφίνας κ. Δάνεφ ἐν δημοσιογραφικῇ μετ' αὐτοῦ συνεντεύξει ἐδήλωσεν ὅτι ὡς ἐξελίσσονται τὰ Βουλγαρικὰ πράγματα, ὁ πόλεμος εἶναι ἀναπόφευκτος ἐὰν δὲν ἐφαρμοσθῇ πιστῶς καὶ ἐπακριβῶς τὸ 13ον ἄρθρον τῆς Βερολινείου συνθήκης.

Κοινὸς πόλεμος

Εκ Πετρουπόλεως τηλεγραφοῦσιν ὅτι κυκλοφοροῦσιν ἐκεῖ φῆμαι περὶ ἐπικειμένου πολέμου τῶν συμμάχων Ελλάδος, Βουλγαρίας καὶ Σερβίας κατὰ τῆς Τουρκίας.

Αἱ σκέψεις τῶν ξένων

Τηλεγραφήματα ἐκ Πετρουπόλεως ἀγγέλλουσιν ὅτι οἱ ἐκεῖ διπλωματικοὶ κύκλοι εἶναι λίαν ἀπαισιόδοξοι διὰ τὴν ἐν τῇ Βαλκανικῇ κατάστασιν καὶ φοβοῦνται τὴν ἔκρηξιν πολέμου.

Τοὐναντίον οἱ ἐν Παρισίοις κύκλοι ἐλπίζουσιν ὅτι θὰ ἀποσοβηθῇ ὁ πόλεμος.

Αἱ Σερβικαὶ συμμορίαι

Εκ Σκοπίων ἀγγέλλεται ὅτι ἐξ συμμορίαι προερχόμεναι ἐκ τῶν σερβικῶν συνόρων, ἀφοῦ ἐφόνευσαν ἐν Παρίντζᾳ τῆς Σιγίτσης τὸν φύλακα αὐτοῦ, ἐπυρπόλησαν οἰκίας τινὰς τοῦ χωρίου. Τὸ ἀποσταλὲν ἐναντίον αὐτῶν ἀπόσπασμα συνεπλάκη πρὸς τοὺς λῃστάς, οἵτινες καὶ ἐτράπησαν εἰς φυγήν.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ Κ. ΣΙΜΟΥ

Ο ἐν Βιέννῃ παρεπιδημῶν Ελλην δημοσιογράφος κ. Σίμος, διευθυντὴς τῆς ἡμιεπισήμου «Πατρίδος» ἐν συνεντεύξει πρὸς τὴν «Τάγκεμπλατ» ἐδήλωσεν, ὅτι τὰ συχνὰ ἐπεισόδια ἐν τοῖς ἑλληνοτουρκικοῖς συνόροις εἶνε ἀποτέλεσμα τῆς κακῆς διαρρυθμίσεως τῶν συνόρων τούτων.

Ο κ. Σίμος ὅστις εἶναι καὶ αὐτὸς Ηπειρώτης περὶ τοῦ Ηπειρωτικοῦ ζητήματος εἶπε τὰ ἑξῆς·

«Η Ελλὰς ἡ ὁποία ἀπέδειξε μεγάλην ὑπομονὴν καὶ συνδιαλλακτικότητα εἴς τε τὸ Κρητικὸν ζήτημα καὶ τὸ Σαμιακὸν θὰ δειχθῇ ἀδιάλλακτος εἰς τὸ Ηπειρωτικὸν ζήτημα, θιγομένων τυχὸν ἐκεῖ τῶν δικαίων τοῦ Ελληνισμοῦ.

Θὰ ἐκραγῇ τοιαύτη θύελλα ἐν Ελλάδι ὑποδαυλιζομένη καὶ ὑπὸ τῶν χιλιάδων Ηπειρωτῶν τῶν διαβιούντων ἐκεῖ, ὥστε θὰ σαρωθῇ τελείως ὁ Βενιζέλος, ὁ ὁποῖος ἠναγκάσθη νὰ δηλώσῃ τὸ πρᾶγμα καὶ εἰς τὴν Τουρκίαν.

Περὶ τῆς προτάσεως Μπέρχτολδ εἶπε τὰ ἑξῆς·

«Κατ' ἀρχὰς ἡ πρότασις αὕτη προὐκάλεσε μεγάλην δυσπιστίαν ἐν Ελλάδι, ὅτε ὅμως ἐδόθησαν αἱ σχετικαὶ ἐπεξηγήσεις καὶ ἐγνώσθη τὸ πνεῦμα αὐτῆς, ἡ δυσπιστία διεσκεδάσθη καὶ ὑπάρχουσιν ἐλπίδες, ὅτι αὕτη ἐφαρμοζομένη θὰ ἔχῃ ἄξιον ἀποτέλεσμα».

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Δηλώσεις Βασιλέως Νικήτα.

Ως ἀνεγράψαμεν ἤδη, ὁ βασιλεὺς τοῦ Μαυροβουνίου Νικήτας, ἐν συνοδείᾳ τοῦ ἐν Κεττίγνῃ πρεσβευτοῦ τῆς Ρωσίας μετέβη ἐσχάτως εἰς Ποδγόριτσαν παρὰ τὰ τουρκικὰ σύνορα. Επὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ ὁ βασιλεὺς Νικήτας ἐξεφώνησε λόγον πρὸς τοὺς κατοίκους, ἐν τῷ ὁποίῳ ἐδήλωσεν ἐπισήμως καθὰ ἐπιστέλλουσιν ἐκεῖθεν, ὅτι δὲν θὰ γίνῃ πόλεμος καὶ ὅτι ἕκαστος ὀφείλει ν' ἀσχολῆται εἰρηνικῶς εἰς τὸ ἔργον του. Λέγεται πρὸς τούτοις ὅτι τὰ πυροβόλα ἀπεσύρθησαν ἐκ τῶν συνόρων καὶ ὅτι ἤρχισεν ἤδη ἡ ἄφεσις τῶν μαυροβουνιωτικῶν στρατευμάτων.

Ο κ. Γκέσωφ εἰς Πετρούπολιν

Αγγέλλεται ἐκ Σόφιας ὅτι ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Βουλγαρίας θὰ μεταβῇ εἰς Πετρούπολιν περὶ τὰ μέσα Σεπτεμβρίου ἵνα συσκεφθῇ μετὰ τῶν Ρώσσων ὑπουργῶν περὶ τῆς ἐν τῷ Αἵμῳ καταστάσεως.

Σέρβοι ἀπεσταλμένοι εἰς Σόφιαν

Εγνώσθη εἰς τοὺς ἐνταῦθα κύκλους ὅτι δύο Σέρβοι πρώην ὑπουργοὶ εὑρίσκονται ἀπό τινος ἐν Σόφιᾳ ἔχοντες μυστικὴν ἀποστολήν. Οἱ ἐν λόγῳ ἀπεσταλμένοι διεξάγουσι διαπραγματεύσεις μετὰ τῆς Βουλγαρικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὸ Μακεδονικὸν ζήτημα.

Τὰ σιτηρὰ

Η Σερβικὴ Κυβέρνησις ἀπηγόρευσε τὴν ἐξαγωγὴν τῶν σιτηρῶν ἐκ τοῦ Κράτους.

Ο ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΕΡΣΙΑΣ

(Συνεργάτου μας)

Ο Αμερικανὸς Μόργκαν Σούστερ ἐδημοσίευσεν ἐσχάτως ὑπὸ τὸν τίτλον «ὁ στραγγαλισμὸς τῆς Περσίας» τὸ πρὸ πολλοῦ ἀναμενόμενον βιβλίον του, ἐν ᾧ ἐκθέτει τὸ ἱστορικὸν τῆς ἀπολύσεώς του ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῶν οἰκονομικῶν τῆς Περσίας τῇ διαταγῇ τῆς Ρωσίας. Αν καὶ ἡ ἔκθεσις αὕτη οὐδὲν τὸ νεώτερον παρουσιάζει, οὐχ' ἧττον προὐξένησεν ἐν Αγγλίᾳ μεγάλην κατάπληξιν, διότι μετὰ μεγίστης πικρίας χωρὶς νὰ ἀποκρύψῃ τι ἐπέκρινε τὴν Αγγλορωσικὴν πολιτικήν.

Πόσον δὲ μεγάλη εἶνε ἡ δυσαρέσκεια ἐν Αγγλίᾳ ἐναντίον τῆς πολιτικῆς ταύτης ἐξάγεται ἐκ τῶν σχολίων καὶ τῶν κρίσεων τοῦ Αγγλικοῦ τύπου, διότι ἐκτὸς τῆς «Εφημερίδος τοῦ Οὐεστμίνστερ» ἣν διευθύνει προσωπικὸς φίλος τοῦ Γκρέϋ ὁ Αλφρέδος Σπένδερ, οὐδεμία ἄλλη ἐφημερὶς ἀνέλαβε νὰ ὑπερασπίσῃ τὸν ὑπουργὸν τῶν ἐξωτερικῶν ἐναντίον τῶν ἐπιθέσεων τοῦ Σούστερ. Η ἐφημερὶς «Γκουάρδιαν» τῆς Μαγχεστέρης φαίνεται ἀντικατοπτρίζουσα τὴν κοινὴν γνώμην διὰ τῶν ἑξῆς: «Οὐδεὶς ἐν Αγγλίᾳ θὰ δυνηθῇ νὰ ἀναγνώσῃ τὴν ἀπέριττον ταύτην ἔκθεσιν χωρὶς νὰ αἰσθανθῇ ἐρύθημα καὶ νὰ ἐκπλαγῇ θὰ ἐρυθριάσῃ πράγματι διὰ τὴν ἀδυναμίαν, ἕνεκα τῆς ὁποίας ἡμεῖς ἐθυσιάσαμεν τὴν ἀρχήν, δι' ἧς ἡ χώρα μας ἐν Ασίᾳ ἐμεγαλύνθη, θὰ ἐκπλαγῇ δὲ μανθάνων τοὺς λόγους, οἵτινες κατέστησαν ἕνα φιλελεύθερον ὑπουργὸν τῶν ἐξωτερικῶν πράκτορα τῆς ταπεινώσεως ταύτης».

Καὶ τοὺς λόγους τούτους κατενόησε πολὺ καλῶς ὁ κ. Σούστερ. Ο,τι ἐρρύθμιζε τὴν πολιτικὴν τοῦ Γκρέϋ ἐν Περσίᾳ, [illegible] τῆς Γερμανίας καὶ ἡ ἐλπὶς του νὰ δυνηθῇ νὰ κερδίσῃ τὴν ὑποστήριξιν τῆς Ρωσίας ἐναντίον τῆς Γερμανίας. Η αἰφνιδία τραχύτης, μεθ' ἧς ἡ Ρωσία προέβη ἐν Περσίᾳ τὸ παρελθὸν θέρος ἐξηγεῖται κατὰ τὸν Σούστερ ἐκ τῆς ἐπιθυμίας του νὰ ἐκμεταλευθῇ τὴν ἀγγλογερμανικὴν περὶ τοῦ Μαρόκου κρίσιν. Καὶ πράγματι διαβεβαιοῖ ὅτι ὁ σὶρ Τζὼρτζ Βάρκλαϊ ἔλαβε κατ' ἐκείνην τὴν ἐποχὴν τηλεγράφημα ἐπιβεβαιοῦν τὰ ἀνωτέρω. Καὶ ὁ τρόπος, δι' οὗ ὁ Σπένδερ συνηγόρησεν ὑπὲρ τοῦ ὑπουργοῦ προδίδει, πόσον βαρέως αἰσθάνεται ὁ Γκρέϋ τὰς ἐπιθέσεις τοῦ Σούστερ, ἂν καὶ ὁ ἐπίλογος τῆς συνηγορίας μεταφερόμενος ἐκ τῆς διπλωματικῆς εἰς τὴν συνήθη γλῶσσαν ἀπετέλει ἐπικύρωσιν τῶν ἰδεῶν τοῦ Σούστερ.

Λίαν δὲ ἐπικαίρως προσέρχεται ὡς μάρτυς ἵνα ἐπιβεβαιώσῃ τὴν πολιτικὴν ταύτην τοῦ στραγγαλισμοῦ τῆς Περσίας ὁ ἐν Τεχεράνῃ ἀνταποκριτὴς τοῦ Τάϊμς ὅστις διατελεῖ εἰς στενὰς σχέσεις πρὸς τοὺς διπλωματικοὺς ἀγγλικοὺς κύκλους· οὗτος ἀναφέρει ὅτι ἡ Ρωσία καὶ ἡ Αγγλία, αἵτινες ἠμπόδισαν πέρυσι τὴν Περσίαν τοῦ νὰ συνάψῃ δάνειον ἐξ 80 ἑκατομμυρίων, προσφέρουσιν αὐτῇ νῦν ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν μικρὰ ποσὰ ἐπὶ τοκογλυφικοῖς ὅροις.

Καὶ οὕτω εἶνε νῦν ἠναγκασμένη ἡ δυστυχὴς χώρα τὰς μόνας πηγὰς τῶν εἰσοδημάτων δι' ὧν ἐκαλύπτοντο τὰ ἔξοδα τῆς τρεχούσης ὑπηρεσίας δηλ. τὰ περισσεύματα τῶν τελωνιακῶν εἰσπράξεων, ἅτινα δὲν ἦσαν ἀκόμη ἐνεχυριασμένα, νὰ παραδώσῃ εἰς τὰς δύο δυνάμεις. Μόνον ἓν μέγα δάνειον ἠδύνατο νὰ διευκολύνῃ τὴν Περσίαν, ὅπως ἐπιφέρῃ τάξιν εἰς τὸ κράτος της ἐὰν δὲ ἐνευρίσκετο τὸ χρῆμα τοῦτο, τότε θὰ ἐπενέβαινον ἀμφότεραι αἱ δυνάμεις καὶ θὰ ἐξηνάγκαζον αὐτὴν νὰ δαπανήσῃ τοῦτο εἰς ἐπουσιώδεις σκοπούς, διότι ὁ σκοπὸς τῶν δυνάμεων τούτων ἀποβλέπει εἰς τὴν διανομὴν τῆς χώρας καὶ τοῦτο δὲν ἀρνεῖται οὔτε ὁ ῥηθεὶς ἀνταποκριτὴς τῶν «Τάϊμς».

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οἰκία καινουργὴς κειμένη εἰς τὴν συνοικίαν Αγ. Γεωργίου, συγκειμένη ἐκ 4 δωματίων. Εν τῇ οἰκίᾳ εὑρίσκονται καὶ διάφορα ἔπιπλα, ἤτοι καθρέπται, δουλάπαι, καθέκλαι, τράπεζαι κτλ., ἅτινα ἐνοικιάζονται ὁμοῦ μετὰ τῆς οἰκίας.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Βασιλείῳ Κοντῇ Βέη. 1—10

Επίκαιρα

ΤΑ ΔΙΔΑΚΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ

Εφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν ἀναγνωστῶν μας εἰς τὴν ἐν τῇ πρώτῃ σελίδι τοῦ φύλλου μας δημοσιευομένην κρίσιν διὰ τὰ διδακτικὰ βιβλία τῆς Ελλάδος.

Εν αὐτῇ καταφαίνεται ὅτι ἡ βιβλιοκαπηλεία ἐν Ελλάδι μεθ' ὅλην τὴν ὑπὸ τοῦ Κράτους διὰ νόμου ἐπιβληθεῖσαν ἐργασίαν ὀργιάζει εἰσέτι. Οἱ συντάκται καὶ ἐκδόται τῶν βιβλίων εἶναι καὶ οἱ ἴδιοι κριταὶ ἢ συγγενεῖς των ἢ μαθηταὶ ἢ διδάσκαλοί των.

Δηλαδὴ κατὰ τὴν κοινὴν παροιμίαν «Γιάννης» κερνᾷ καὶ Γιάννη πίνει. Ιδοὺ διατί δὲν ὑπάρχει κανὲν βιβλίον διδακτικὸν τῆς προκοπῆς ἐν Ελλάδι διότι οἱ εἰδικοὶ ἐπὶ τῆς συντάξεως αὐτῶν ὑπάρχουν κατὰ τύπους μόνον οὐχὶ καὶ κατ' οὐσίαν.

Αλλ' ἐλπίζεται ὅτι μὲ τὴν νέαν ἐκπαιδευτικὴν ἐργασίαν του ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Παιδείας θὰ διατάξῃ καὶ τὸ ῥίψιμον εἰς τὸν Καιάδαν ὅλων τῶν ἐν χρήσει διδακτικῶν βιβλίων, θὰ ἀναθέτῃ δὲ εἰς παιδαγωγοὺς καταλλήλους τὴν συγγραφὴν νέων τοιούτων ἱκανῶν νὰ ἐξυπνήσουν τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὴν αὐτενέργειαν τῶν μικρῶν μας καὶ οὐχὶ ἀπεργαζομένων τὴν ἀποκολοκύνθωσιν αὐτῶν.

Η ΑΜΕΡΙΚΗ ΩΣ ΝΑΥΤΙΚΗ ΔΥΝΑΜΙΣ

(Συνέχεια καὶ τέλος).

Ο Αμερικανικὸς στόλος περιλαμβάνει ἐπίσης 6 ἀκταιωρούς, ἐκτοπίσματος 23,299 τόνων ἐν ὅλῳ, 35 θωρακιστὰ καταδρομικὰ ὁλικοῦ ἐκτοπίσματος 122,000 τόνων, ἐκ τῶν ὁποίων ὅμως τὰ πλεῖστα εἶναι μικρά, 36 ἀντιτορπιλλικά, ὁλικοῦ ἐκτοπίσματος 21,300 τόνων, 30 τορπιλλοβόλα, ὁλικοῦ ἐκτοπίσματος 5,177 τόνων, καὶ 27 ὑποβρύχια, ὁλικοῦ ἐκτοπίσματος 7,318 τόνων. Εἰς τὸν ἀριθμὸν τῶν μικρῶν σκαφῶν ὑπερτεροῦσι τὴν Αμερικὴν ἥ τε Γερμανία καὶ ἡ Γαλλία, ὡς καὶ ἡ Ιαπωνία, ταῦτα ὅμως ἀφ' ἑνὸς μὲν εἶναι ὀλιγοδάπανα, ἀφ' ἑτέρου δὲ δύνανται νὰ πολλαπλασιασθῶσιν εἰς διάστημα ἑνὸς ἢ δύο ἐτῶν.

Πρὸ εἰκοσιεννέα ἐτῶν αἱ Ηνωμέναι Πολιτεῖαι οὔτε ἓν θωρηκτὸν εἶχον νὰ ἀντιπαρατάξουν κατ' ἐνδεχομένου ἐχθρικοῦ στόλου. Σήμερον εἰκοσιεννέα ἐκ τῶν Αμερικανικῶν θωρηκτῶν εἶναι πρώτης τάξεως, τὸ παλαιότερον δ' ἐξ αὐτῶν δὲν ἔχει ἡλικίαν ἀνωτέραν τῶν 16 ἐτῶν, καὶ ἐκτὸς τεσσάρων ὅλα τὰ ἄλλα ἔχουσι ναυπηγηθῇ ἀπὸ τοῦ 1900 καὶ ἐντεῦθεν, δηλαδὴ ἀφ' ἧς περίπου ἐποχῆς ἀνέλαβε τὰ ἡνία τῆς [illegible] Δημοκρατίας ὁ μέγας Πρόεδρος αὐτῆς Θεόδωρος Ρούσβελτ, ὁ ὁποῖος ἀφῆκεν ἕνα ἰσχυρότατον στόλον ὄπισθέν του ὅταν ἀπεχώρησε τῆς ἀρχῆς πρὸ τριῶν ἐτῶν.

Διὰ τὴν ναυπήγησιν νέων σκαφῶν αἱ Ηνωμέναι Πολιτεῖαι δαπανῶσιν ἐτησίως 30,000,000 δολλάρια, ἀλλὰ δὲ 100,000,000 διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ στόλου, τοῦ ὁποίου τὰ πληρώματα ἀποτελοῦνται ἀπὸ 47,500 ἀξιωματικοὺς καὶ ἄνδρας, μὴ συμπεριλαμβανομένων 9, 521 πεζοναυτῶν.

Οἱ ἀξιωματικοὶ τοῦ Αμερικανικοῦ ναυτικοῦ φρονοῦσιν ὅτι ἡ ὑπεροχὴ τῶν θωρηκτῶν των ἀπέναντι τῶν Γερμανικῶν δὲν ἔγκειται ἁπλῶς εἰς τὴν κατά τινας χιλιάδας τόνων διαφορὰν τοῦ ὁλικοῦ ἐκτοπίσματός των, ἀλλὰ κυρίως εἰς τὴν ἀπαράμιλλον εὐστοχίαν τοῦ φοβεροῦ πυροβολικοῦ των. Απὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης τὸ Αμερικανικὸν ναυτικὸν εἶναι ἐκτὸς συναγωνισμοῦ, ὑπερτεροῦν καὶ αὐτὸ τὸ Αγγλικόν. Γενικῶς ἐπικρατεῖ ἡ γνώμη ὅτι αἱ ναυμαχίαι τοῦ μέλλοντος θὰ γίνωνται ἐκ μεγάλης ἀποστάσεως καὶ θὰ κρίνεται ἡ ἔκβασίς των ἐκ τῆς ἀποτελεσματικότητος τοῦ πυρὸς τῶν ἀντιπάλων στόλων. Διὰ νὰ εἶναι καθ' ὅλην τὴν σημασίαν τῆς λέξεως ἀξιόμαχον ἓν θωρηκτὸν πρέπει νὰ ἠμπορῇ νὰ πυροβολῇ εὐστόχως εἰς ἀπόστασιν μεγαλειτέρων τῶν 7 μιλίων. Οἱ Αμερικανικοὶ πυροβοληταί, ὡς ἀπεδείχθη ἀπὸ τὰ γυμνάσια τοῦ στόλου των, βάλλουν εὐστόχως καὶ εἰς ἀπόστασιν ἐννέα μιλλίων μὲ τὰ θαυμάσια τηλεβόλα τῶν 12 δακτύλων. Εἰς τὴν ναυμαχίαν τοῦ Σαντιάγου, ὡς ὑπολογίζει ὁ ναύαρχος Evans, μόνον 5 ο/ο ἐκ τῶν βολίδων τοῦ Αμερικανικοῦ στόλου ἦσαν ἀποτελεσματικαί.

Εἰς τὰ τελευταῖα γυμνάσια τοῦ ἰδίου στόλου ἐσημειώθησαν ἐπιτυχίαι 60 καὶ 90 ἐπὶ τοῖς ἑκατόν, πιστεύει δὲ ὁ ναύαρχος Evans ὅτι ἐκ τῶν ἐπιτυχιῶν τούτων αἱ 40 θὰ ἐπαληθεύσουν καὶ ἐν πραγματικῇ ναυμαχίᾳ.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Κύριοι Μετανᾶται! Οσοι πρόκειται νὰ ἀναχωρήσετε δι' Αμερικὴν μὲ τὰ *Ελληνικὰ Υπερωκεάνεια* ἢ καὶ μὲ εὐρωπαϊκὰ τοιαῦτα ἐπισκεφθῆτε τὸ μόνον κατάλληλον Γραφεῖον διὰ τὴν ἐργασίαν ταύτην τῶν κ. κ.

ΕΥΣΤΡΑΤΙΑΔΟΥ & ΛΑΓΟΥΜΙΔΟΥ

κείμενον παραπλεύρως τοῦ Αὐστριακοῦ Ταχυδρομείου. 1—10

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἡ ἐν Κάτω Γιαλῷ γνωστὴ οἰκία τοῦ κ. Θεοδώρου Δουβαλετέλη ὡς καὶ τὸ τρίτον πάτωμα τοῦ ἐπὶ τῆς Προκυμαίας κτιρίου αὐτοῦ.

Οἱ βουλόμενοι ἀποταθήτωσαν πρὸς τὸν ἴδιον. 1—10

Δοκιμάσατε ὅλοι τὴν Αὐστριακὴν μπύραν "EXPORT,, ξανθὴ καὶ μαύρη εἰς φιάλας βουλωμένας· ἡ μαύρη ἰδίως εἶναι ἀριστούργημα.

Μόνοι ἀντιπρόσωποι ἐν Μυτιλήνῃ.— ΠΕΡΙΚΛΗΣ Μ. [illegible] Σία

"ΛΕΣΒΟΣ"
ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ
Ἀρχισυντάκτης: *Μ. Σ. Βάλλης*

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ
Τετάρτη **29** *Αὐγούστου*
Ἀποτομὴ κεφαλῆς Προδρόμου
Ἀνατολὴ ἡλίου ὥρα 5 λ. 41 — Δύσις 6 λ. 12

ΕΠΙΤΟΠΙΑ

ΟΙ ΕΡΑΝΟΙ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΣΕΙΣΜΟΠΑΘΩΝ

Πρώτη δόσις τῶν Κοινοτήτων Γέρας γρ. 6213,75

Πρώτη δόσις Κοινότητος Σκόπελος 167 καὶ 75.

Κοινότης Ἐρεσσοῦ 972.

Δευτέρα δόσις Κοινότητος Παμφίλων 50.

Κοινότης Ἀγιάσσου 8734.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΓΕΩΡΓΙΑΝ ΜΑΣ

Μετ' εὐχαριστήσεως πληροφορούμεθα ὅτι ὁ κάλλιστος καὶ ἀκάματος γεωπόνος τοῦ τόπου μας ἀξ. κ. Μιρτζεδάκης ἐργάζεται δι' ἕνα εὐγενῆ σκοπόν, ὅστις θὰ ἔχῃ πολὺ εὐάρεστα ἀποτελέσματα διὰ τὴν γεωργίαν μας. Ἔσχε τὴν πρωτοβουλίαν ὁ ἀξιόλογος οὗτος ὑπάλληλος ὅπως ἅπαξ τοῦ ἔτους τοὐλάχιστον γίνεται μία συνδιάσκεψις γεωργικὴ ἐπὶ τῆς νήσου μας, εἰς τὴν ὁποίαν νὰ λαμβάνουν μέρος ἀνὰ δύο ἐκ τῶν μελῶν τῶν κατὰ τὰς διαφόρους κοινότητας Γεωργικῶν Συμβουλίων.

Κατὰ τὴν ἐτησίαν ταύτην συνδιάσκεψιν ἥτις θὰ λαμβάνῃ χώραν εἰς μέρος κεντρικόν, ἵνα εὐκόλως συγκεντρώνωνται οἱ ἐκ τῶν διαφόρων μερῶν τῆς νήσου μας ἀντιπρόσωποι, θὰ συζητῶνται πολλὰ ζητήματα τῆς γεωργίας μας, θὰ ἐξάγωνται στατιστικαὶ ἐπὶ τῆς ἐτησίας παραγωγῆς τῶν διαφόρων τμημάτων, ἥτις θὰ ἐξετάζηται καὶ ἀπὸ ἐμπορικῆς καὶ κερδοσκοπικῆς ἀπόψεως, θὰ μελετῶνται αἱ ἀνάγκαι τῆς ἐπιτοπίου γεωργίας καὶ θὰ ἐπιζητεῖται ἡ θεραπεία τῶν κακῶς ἐχόντων.

Οὕτω δὲ καὶ ἡ πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον ἔκθεσις τοῦ γεωπόνου μας θὰ εἶναι ἀκριβεστάτη καὶ ὁ τόπος μας πολὺ ταχέως θέλει αἰσθανθῆ τὰ εὐάρεστα ἀποτελέσματα ἑνὸς τόσον λαμπροῦ σκοποῦ, ὑπὲρ τοῦ ὁποίου ἐργάζεται ὁ κ. Μιρτζεδάκης συνεννοούμενος μὲ τὸ Ἐπιμελητήριον τῆς πόλεώς μας.

Συγχαίρομεν τὸν κ. Μιρτζεδάκην διὰ τὴν πρωτοβουλίαν του ταύτην καὶ εὐχόμεθα ὅπως πραγματοποιηθῇ ὁ τόσον ἐπωφελὴς οὗτος διὰ τὴν γεωργίαν μας πόθος του.

ΤΟ ΕΝ ΔΑΡΔΑΝΕΛΛΙΟΙΣ ΠΑΘΗΜΑ ΤΟΥ «ΒΥΖΑΝΤΙΟΥ»

Δημοσιεύομεν σήμερον τὸ πάθημα τοῦ εἰς Δαρδανέλλια καταπλεύσαντος «Βυζαντίου» τῆς ἀτμοπλοΐας Πανταλέοντος, ὅπως μᾶς τὸ διηγήθησαν μυτιληναῖοι ἐπιβάται, αὐτόπται μάρτυρες τοῦ ἐπεισοδίου ὅπερ παρ' ὀλίγον νὰ στοιχίσῃ τὴν ζωὴν εἰς τὸ πλήρωμα τοῦ ἀτμοπλοίου:

Κατὰ τὸν κατάπλουν μας εἰς Δαρδανέλια περὶ ὥραν ἡμίσειαν μ. μ. τῆς Κυριακῆς, μόλις εἴχομεν στρέψει τὴν πρῷράν μας πρὸς τὴν ἀκταιωρὸν εἴδομεν ἐρχόμενον ἐναντίον μας μετὰ ταχύτητος τὸ ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιον «Torry» Ὁ πλοίαρχος τοῦ «Βυζαντίου» βλέπων τὸν ἐπικείμενον κίνδυνον —καθὼς ἐπήρχετο τὸ «Torry» θὰ μᾶς ἔκοβε δυὸ στὴ μέση— εἰδοποίησε δὶς διὰ συριγμοῦ τὸ ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιον ὅπως διέλθῃ ἀριστερά μας· τοῦτο ἀπήντησε δι' ἑνὸς συριγμοῦ χωρὶς νἀλλάξῃ διόλου διεύθυνσιν. Τρίτος συριγμὸς ἀντήχησεν ἐκ τοῦ ἡμετέρου ἀτμοπλοίου οὕτινος ὅλοι οἱ ἐπιβάται, 300 περίπου τὸν ἀριθμὸν ἀνελθόντες ἐπὶ τοῦ καταστρώματος, βλέποντες τὸν ἄφευκτον κίνδυνον πρὸ αὐτῶν, διὰ χειρονομιῶν καὶ φωνῶν παρεκάλουν τὸν ἄγγλον πλοίαρχον ὅπως ἀλλάξῃ διεύθυνσιν, διότι μᾶς ἦτο ἀπολύτως ἀδύνατον νὰ στρέψωμεν ἡμεῖς δεξιὰ χωρὶς νὰ κάμωμεν μεγάλην στροφήν. Ἡ σύγκρουσις λοιπὸν ἦτο ἀναπόφευκτος καὶ ὁ κίνδυνος ἐπικρεμάμενος, ὅτε ἡ μεγάλη ψυχραιμία καὶ ἐπιδεξιότης τοῦ πλοιάρχου μας κ. Καταλάνου μᾶς ἔσωσε· ἠναγκάσθη δηλ. οὗτος νὰ διευθύνῃ τὸ πλοῖον πάντοτε ἀριστερὰ καὶ μὲ ὅλην τὴν δυνατὴν ταχύτητα, οὕτως ὥστε μόλις μᾶς ἔφθασε τὸ ἀγγλικόν, τὰ δύο πλοῖα ἔπεσαν πλαγίως. Ἐν τούτοις τὸ ἐπελθὸν ἀτμόπλοιον ἐκτύπησε πλαγίως τὸ ἡμέτερον καταθραῦσαν τὴν λέμβον του καὶ προξενῆσαν μεγάλην ζημίαν εἰς τὴν δεξιὰν πλευρὰν ὅπου ἦτο ἡ ἀποθήκη τῶν ἀνθράκων. Κατὰ τὴν γενομένην σύγκρουσιν, πολλοὶ ἐπιβάται ἀνετινάχθησαν ἐκ τῆς θέσεώς των εἰς ἀπόστασιν μέτρου καὶ ἔπεσαν πρηνεῖς ἐκ τοῦ σφοδροῦ συγκλονισμοῦ, τινὲς δὲ παρ' ὀλίγον νὰ πέσουν καὶ εἰς τὴν θάλασσαν·

Ὁ τρόμος τῶν ἐπιβατῶν εἶχε μεταβληθῆ τώρα εἰς ἀγανάκτησιν ἥτις ἐκορυφώθη, ὅταν παρετηρήσαμεν τὸν πλοίαρχον, τοὺς μηχανικοὺς καὶ τοὺς ναύτας τοῦ ἀγγλικοῦ ἀτμοπλοίου, νὰ μᾶς παρατηροῦν κατόπιν μὲ εἰρωνίαν καὶ μὲ κάποιον κακεντρεχὲς μειδίαμα ἐπὶ τῶν χειλέων ὡσὰν νὰ μᾶς εἰρωνεύοντο διὰ τὸ παιγνίδι δῆθεν τὸ ὁποῖον μᾶς ἔπαιξαν!

Ἄξιος πάσης κατακρίσεως εἶναι ὁ β'. μηχανικὸς τοῦ «Βυζαντίου» ὅστις μόλις ἐγένετο ἡ σύγκρουσις φοβηθεὶς καὶ μόνον διὰ τὸ σαρκίον του φροντίζων ἐπήδησεν ἐπὶ τοῦ ἀγγλικοῦ ἀτμοπλοίου τὸ ὁποῖον καὶ μετέφερεν αὐτὸν εἰς Κωνσταντινούπολιν.

Ἀλλ' ὅτι δέον νὰ ἐξαρθῇ εἰς τὴν περίστασιν αὐτὴν εἶναι ἡ ἐπιδεξιότης καὶ ἡ ὑπεράνθρωπος ἀληθῶς προσπάθεια ἣν κατέβαλεν πρὸς σωτηρίαν τοῦ σκάφους ὁ ἄριστος πλοίαρχος τοῦ «Βυζαντίου» κ. Καταλάνος εἰς τὸν ὁποῖον καὶ μόνον ὀφείλεται ἡ ζωὴ ὅλου τοῦ πληρώματος τοῦ πλοίου.

Ὁ κ. Καταλάνος ὑπέβαλε τὴν νόμιμον αὐτοῦ διαμαρτυρίαν κατὰ τοῦ πλοιάρχου τοῦ ἀγγλικοῦ «Torry» μέσον τοῦ ἐν Δαρδανελλίοις Ἑλληνικοῦ Προξενείου.

ΕΚ ΠΑΜΦΙΛΩΝ

Κατὰ καιροὺς πολλὰ παράπονα διάφοροι διετύπωσαν διὰ τῶν ἐγχωρίων φύλλων κατὰ τῶν εἰς τὰς κωμοπόλεις καὶ χωρία διευθυνόντων τὰ διάφορα τμήματα τῶν διαφόρων Κοινοτήτων, διά τε τὰς ζημίας ἃς ὑφίστανται οἱ κάτοικοι, καὶ διὰ τὰς ἀταξίας, κλοπάς, ἀκαθαρσίας ὁδῶν κλπ. καὶ ἐν γένει διὰ τὴν κακὴν λειτουργίαν τῶν Κοινοτήτων ἀποδίδοντες αὐτὰ ἢ εἰς τὴν ἀνικανότητα τῶν διευθυνόντων ἢ εἰς τὰς συναλλαγὰς καὶ ἴδια τελῆ συμφέροντα αὐτῶν. Ἀναστατώσεις δὲ γίνονται εἰς τὰς ἐκλογὰς διὰ νὰ ἀφαιρέσουν τὰ ἀκατάλληλα πρόσωπα καὶ ἐκλέξωσι τὰ κατάλληλα, ἀλλὰ καὶ πάλιν εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους εἰς τὸ ἴδιον συμπέρασμα καταλήγομεν καὶ ἐξακολουθοῦμεν βαίνοντες μὲ τὰ ἴδια παράπονα μέχρι σήμερον. Καὶ ὅμως ἀντὶ νὰ καταφερώμεθα μόνον ἐναντίον τῶν διευθυνόντων, διατί νὰ μὴ θελήσωμεν νὰ ἐξετάσωμεν ἐπακριβῶς ἐὰν ὑπάρχουσι καὶ ἄλλα αἴτια ἅτινα προκαλοῦσι τὴν κατάστασιν αὐτὴν εἰς τὰς Κοινότητας; Τὸ κατ' ἐμὲ νομίζω ὅτι ὑπάρχει καὶ ἄλλο αἴτιον τὸ καὶ κυριώτερον. Ἅπασαι αἱ Κοινότητες ἔχουσιν ἴδιον προϋπολογισμόν· ὁ προϋπολογισμὸς δὲ οὗτος βασίζεται εἰς τὴν φορολογίαν Δημ. φόρων μεταξὺ τῶν κατοίκων διότι αἱ Κοινότητες ὑποβάλλονται κατ' ἔτος εἰς πολλὰ καὶ ἔκτακτα ἔξοδα. Μέχρι τινὸς οἱ Δημ. φόροι εἰσεπράττοντο καὶ αἱ Κοινότητες συνετηροῦντο. Ἀλλ' ἀφ' ἧς ἐποχῆς ἐπὶ ἀπολυταρχίας πρὸ ἓξ περίπου ἐτῶν, ἡ Κυβέρνησις ἐδήλωσεν ὅτι ἐκτὸς τῶν Κυβερνητικῶν φόρων οὐδένα ἄλλον ἀναγνωρίζει καὶ συνεπῶς οἱ Κυβερνητικοὶ ὑπάλληλοι νὰ μὴ βιάζουν τοὺς κατοίκους διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν Δημοτικῶν φόρων, ἔκτοτε πολλοὶ ἐκ τῶν κατοίκων οἱ μὴ ἔχοντες συναίσθησιν τοῦ προορισμοῦ των καὶ πολλοὶ ὀπισθοδρομικοί, ἐπωφελούμενοι τῆς εὐκαιρίας ἠρνοῦντο καὶ ἀρνοῦνται νὰ πληρώσωσι τοὺς Δημ. φόρους των, οἱ δὲ προϋπολογισμοὶ παρουσιάζουν ἔλλειμμα· οἱ δὲ ἔχοντες λαμβάνειν παρὰ τῆς Κοινότητος καταφεύγουν εἰς τὰ δικαστήρια ζητοῦντες τὸ λαβεῖν των παρὰ τῶν διευθυνόντων ἢ ὑπευθύνων, πολλάκις δὲ καὶ τὰ κτήματα τῶν ἐπλειστηριάζοντο καὶ οὕτω ἠγείροντο ἔριδες κα. φιλονεικίαι μεταξὺ τῶν κατοίκων καὶ διαιρέσεις αὐτῶν ἡ ὁποία συνεπάγεται ὅλα τὰ κακὰ εἰς ἕνα τόπον. Καὶ ἐνῷ ἡ Συνταγματικὴ Διοικητικὴ ἡμῶν ἀρχὴ ὤφειλε νὰ ἐξετάζῃ διὰ τὴν ἀνάγκην ἑνὸς ἑκάστου τόπου καὶ νὰ μεριμνᾷ περὶ τῆς εὐημερίας τῶν κατοίκων των, διορθώνουσα τὰ κακῶς κείμενα καὶ ἐνῷ ὀφείλει νὰ σέβεται καὶ νὰ προστατεύῃ τὰ προνόμια τῶν Χριστιανικῶν Κοινοτήτων ὡς ἐπίσημος ἐκτελεστικὴ Ἀρχὴ καὶ αὐτεπαγγέλτως νὰ ζητῇ παρὰ τοῦ Προέδρου τῶν Κοινοτήτων τοὺς προϋπολογισμούς των καὶ νὰ δίδῃ τὰς δεούσας διαταγὰς εἰς τοὺς ἁρμοδίους διοικητικοὺς ὑπαλλήλους διὰ τὴν εἴσπραξιν τῶν φόρων τῶν Κοινοτήτων ὅπως καὶ αὗται εἰσέλθωσιν εἰς τὴν κανονικὴν τροχιάν των, τοὐναντίον οὔτε ἐφρόντισεν οὔτε φροντίζει, ἐνῷ εἶναι ἀπαραίτητον καθῆκόν της, καὶ λυπούμεθα διότι ὑπαίτιος τῆς καταστάσεως ταύτης γίνεται. Ἂς ἐλπίσωμεν ὅμως ὅτι ἡ Α. Ε. ὁ Διοικητής μας θὰ θελήσῃ νὰ πράξῃ ὅτι τῷ ἐπιβάλλει τὸ καθῆκόν του, ἀρθῶσι δὲ αἱ μεταξὺ τῶν κατοίκων του προστριβαὶ καὶ διενέξεις.

— Τὴν παρελθ. Κυριακὴν ἐτελέσθησαν ἐνταῦθα ἐν εὐρεῖ κύκλῳ οἱ γάμοι τοῦ καλλίστου νέου κ. Γεωργίου Ε. Σαρῆ, μετὰ τῆς ἀνταξίας αὐτῷ καὶ διὰ φυσικῶν προτερημάτων κεκοσμημένης νεάνιδος Ἀνδρονίκης Ζορμπᾶ. Εἰς τοὺς νεονύμφους εὐχόμεθα τὸν βίον ἀνέφελον.

Πάμφιλα 28 Αὐγούστου 1912.

ΕΞ ΑΓΙΑΣΟΥ

Ἐκλογῶν παρῳδία

Συνελθόντες τῇ 26ῃ λήγοντος ἐν τῷ γυναικίτῃ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου ἐξέλεξαν, παρὰ τὰς συστάσεις τοῦ ἀποιχομένου Μητροπολίτου ἡμῶν, κατὰ τὸ πρώην κρατοῦν σύστημα, τοὺς μόνους ψηφισθέντας κυρίους: ***Εὐριπ. Π. Μαριγλῆν*** διὰ ψήφων 147 κατὰ 91 (238) ***Ἀλκ. Π. Χ'' Προκοπίου*** διὰ ψ. 162 κατὰ 80 (242) ***Εὐστρ. Μ. Τζαννετῆν*** 182 κατὰ 60 (242) ***Εὐστρ. Β. Χ'' Ἐμμανουὴλ*** 130 κατὰ 108 (238) ***Προκ. Ἡλιογραμμένου*** 72 κατὰ 116 (238) ***Ἀντ. Ψυρούκης*** 97 κατὰ 119 (226) καὶ ***Ἰωάν. Σαραντινέλλης*** 109 κατὰ 99 (208).

Ἐν ἀρχῇ ἐξελέξαμεν ἐπαξίως διὰ βοῆς τοὺς μεγάλους εὐεργέτας τῆς Κοινότητος ἡμῶν ἀδελφοὺς ***Γρ. καὶ Δημ. Χ'' Παν-Σκορδᾶ*** ὧν τὸν πρῶτον ὡς ταμίαν. Ἀπὸ δὲ τοῦ πέμπτου ψηφισθέντος ὡς βλέπει ἕκαστος κατὰ τὴν διανομὴν τῶν ψήφων ἐπερίσσευον λευκαὶ καὶ μέλαιναι ἀνισαρίθμως. τὰ πετρῶν.

Γραμματεὺς διωρίσθη διὰ βοῆς ὁ τέως τοιοῦτος Παν. Κ. Νουλέλλης.

Ἀγιάσος 26 Αὐγούστου

Η ΑΠΟΠΕΙΡΑΘΕΙΣΑ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑΝ

Ἡ ἀποπειραθεῖσα νὰ αὐτοκτονήσῃ τὴν ἑσπέραν τοῦ παρελθόντος Σαββάτου νεαρὰ ὑπηρέτρια Ῥηγοῦλα ἥτις ἀνεσύρθη λιπόθυμος ἐκ τῆς θαλάσσης ὑπὸ τῶν νυκτοφυλάκων εὑρίσκεται ἤδη ἐκτὸς κινδύνου χάρις εἰς τὰς περιποιήσεις τῶν ἰατρῶν καὶ κυρίως τοῦ πρώτου σπεύσαντος εἰς βοήθειαν αὐτῆς ἰατροῦ ἀξ. κ. Εὐστρ. Χ' Νικολάου ὅστις καὶ τῇ παρέσχε τὰς πρώτας ἰατρικὰς περιθάλψεις.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Οἱ κάτωθι ὑποφαινόμενοι Μυτιληναῖοι ἐπιβάται τοῦ ἀτμοπλοίου τῆς ἑταιρίας Πανταλέοντος «Βυζάντιον» ἀποδίδομεν ὅπως καὶ δημοσίᾳ ἐκφράσωμεν τὰς θερμὰς ἡμῶν εὐχαριστίας καὶ τὴν ἄπειρον εὐγνωμοσύνην πρὸς τὸν ἀξιότιμον πλοίαρχον τοῦ ἐν λόγῳ ἀτμοπλοίου κ. Καταλάνον, διότι χάρις εἰς τοῦτον ἐσώθημεν ἀπὸ ἄφευκτον κίνδυνον κατὰ τὴν σύγκρουσιν τοῦ «Βυζαντίου» μετὰ τοῦ ἀγγλικοῦ «Torry» ἐξ ὑπαιτιότητος μόνης τοῦ ἄγγλου πλοιάρχου. Πρὸς δὲ νὰ συγχαρῶμεν καὶ τὴν Ἀτμοπλοΐαν Πανταλέοντος διότι ἔχει εἰς τὴν ὑπηρεσίαν της τοιούτους ἀξίους τῆς ὑψηλῆς των ἀποστολῆς πλοιάρχους.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 28 Αὐγούστου 1912

Οἱ ἐπιβάται τῆς Α.' θέσεως:
Ἀν. Χαρ. Χ'' Βασιλείου
Εὐάγγ. Χ'' Ἀποστόλου
Φωκ. Σταματίου
Ἰω. Γεωργαντέλλης

ΤΗΣ ΣΤΙΓΜΗΣ

— Τὴν Κυριακὴν ὁ κόσμος εἶχε τρέξει ἄθρους εἰς τοὺς Κινηματογράφους.

— Οἵτινες εἶχον πληρωθῆ μέχρις ἀσφυξίας.

— Κατὰ τὰς 11 περίπου μ. μ. εἶχε λήξει τὸ πρόγραμμα τῶν ταινιῶν.

— Ἀλλ' ὅλοι ἐτράβηξαν κατ' εὐθεῖαν στὰ σπίτια των, γιὰ νὰ μὴ ἐκτεθοῦν εἰς τὸ κρύο τῆς νυκτός.

— Καὶ δὲν ἐκάθισαν εἰς τὸν κῆπον ὅπου τοὺς ἐπερίμενε νὰ τοὺς κατατέρψῃ τὸ πυροτέχνημα τοῦ Κώτσου.

— Πρωτοτυπώτατον τὴν θέαν καὶ τὴν μορφήν, καὶ προκλητικώτατον.

— Καὶ ἔτσι ἔμεινε παραπονεμένο.

— Σήμερον ὅμως ἐπὶ τῇ ἑορτῇ Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου θὰ χρησιμοποιηθῇ τὸ ἑσπέρας.

— Ἀλλὰ πρὸ τοῦ δείπνου, ὅτε τὸ κρύο τῆς νυκτὸς δὲν εἶναι ἀκόμη αἰσθητόν.

— Ἂς σπεύσουν λοιπὸν σήμερον τὸ ἑσπέρας ὅλοι εἰς τὸν κῆπον.

— Θὰ ἴδουν πλήμμυραν φωτὸς, χρωματισμένους πυρσοὺς μεγάλης διαρκείας καὶ ἐντάσεως καὶ συντριβάνια φωτεινὰ μεγαλοπρεπέστατα.

— Δόξα εἰς τὸ Σύνταγμα!

— Ἡ ἐξισλάμισις τῆς Τυρολόης ἔρχεται νὰ μᾶς ἐξυψώσῃ πάλιν στὴν Εὐρώπη.

— Ὁ Δεσπότης Τυρολόης διαμαρτύρεται διὰ τὸ ἀνήλικον τῆς κόρης μόλις 14έτιδος.

— Ἀλλὰ τὸ ἰδαρέ-μετζελεσὶ θεωρεῖ τὸ ζήτημα λῆξαν καὶ τὴν κόρην μουσουλμανίδα!

— Τί ὡραία δικαιοσύνη καὶ συναδέλφωσις τῶν ἐθνοτήτων!

— Ἀξίζει νὰ ἀναγραφῇ μὲ χρυσᾶ γράμματα εἰς τὰ συνταγματικὰ χρονικά μας!

— Φωτιὰ ἀπειλεῖ ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον νὰ ἐκραγῇ στὴν Βαλκανικήν.

— Διαδόσεις ἀόριστοι κυκλοφοροῦν περὶ συνεννοήσεων καὶ συμμαχιῶν, περὶ κοινῆς ἐνεργείας κλπ.

— Οἱ Βούλγαροι κυρίως δὲν παύουν νὰ ἀναστατώνουν τὸν κόσμον μὲ τὶς φοβέρες καὶ τὶς πολεμικὲς διαθέσεις των.

— Καὶ ὅλ' αὐτὰ τώρα ὅτε ἐγγίζομεν πρὸς τὴν εἰρήνην μετὰ τῆς Ἰταλίας.

— Εἰς τοὺς Βουλγάρους δὲν συμφέρει αὐτὸ τὸ πρᾶγμα.

— Καὶ γι' αὐτὸ κυττάζουν νὰ θολώσουν τώρα τὰ νερὰ γιὰ νὰ ψαρέψουν εὐκολώτερα.

— Τώρα τί εἴδους ψάρεμα θὰ κάμουν σὲ θολὰ νερά, αὐτοὶ τὸ ξέρουν.

— Φαίνεται ὅμως ὅτι κάποιον κακὸν σκοπὸν ἔχουν.

— Ἀφοῦ ἀποφασίζουν νὰ κατασκευάσουν εἰς τὴν χώραν των ἐργοστάσιον φυσιγγίων.

— Γιὰ νὰ προμηθεύωνται ὅσα καὶ ὁπόταν θέλουν φυσίγγια.

⁂

Κάποτε ὁ Ἀλέξανδρος εἶχε πῇ στὸν φιλόσοφο Ἀνάξαρχο πὼς θὰ τὸν κρεμάσῃ.

— Νὰ φοβερίζῃς, εἶπε ὁ φιλόσοφος, αὐτὸν ἐδῶ τὸν ὕχλο· ὅσο γιὰ μένα, δὲν μὲ πειράζει ἂν θὰ σαπίζω κάτω ἢ ἀπάνω ἀπὸ τὴ γῆ.

—

Ὁ Ἀνάξαρχος ἔλεγε πὼς ἂν τύχῃ καὶ καταρασθῇς κανένα νὰ τοῦ γίνουν ἄχρηστα χέρια καὶ πόδια, ὅλοι θὰ θυμώσουν ἐναντίον σου, ἐνῷ τοὺς πλουσίους που πράγματι καθιστοῦν ἄχρηστα τὰ χέρια καὶ τὰ πόδια του, ὅλοι τοὺς μακαρίζομεν.

—

Ἕνας σχολαστικὸς ποὺ ἔμελλε νὰ ναυαγήσῃ, ζητοῦσε χαρτὶ γιὰ νὰ γράψῃ τὴ διαθήκη του· καὶ βλέποντας τοὺς δούλους του νὰ κλαίνε γιὰ τὸ ναυάγιόν του, εἶπε: μὴ λυπᾶστε καὶ θὰ σᾶς χαρίσω τὴν ἐλευθερία σας στὴ διαθήκη μου!

Ο ΛΕΣΒΙΟΣ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Ἀφίξεις

— Ἀφίκετο ἐκ Πολιχνίτου ὁ ἐκεῖ σχολάρχης ἀγαπητὸς ἡμῶν φίλος κ. Π. Κουτρῆς.

— Ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν ἡ ἀξ. κ. Κ. Ζαφειροπούλου σύζυγος τοῦ ἐνταῦθα παρεπιδημοῦντος μουσικοδιδασκάλου κ. Κ. Ζαφειροπούλου.

— Ἀφίκετο ἐκ Σμύρνης μέλλων νὰ καταλύσῃ εἰς τὸ ἐν Θερμῇ Σάρλιτζε Πάλλας ὁ κ. Σόλων Σπ. Ἀθανασούλας.

— Ἐπίσης ἐκ Μοσχονησίων ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν φίλος κ. Κ. Γεωργαντῆς μετὰ τοῦ κ. Ν. Γαλανοῦ.

Ἀναχωρήσεις.

— Ἀναχωρεῖ εἰς Σμύρνην σήμερον διὰ τοῦ Αἰγυπτιακοῦ ὅπως εἰσαχθῇ εἰς τὸ ἐκεῖ διδασκαλεῖον ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν φίλος κ. Ν. Δ. Γκαγκάνης τέως παρ' ἡμῖν διδάσκαλος.

— Ἐπίσης ἀναχωροῦσι διὰ τὸν αὐτὸν σκοπὸν εἰς Σμύρνην οἱ κ. κ. Κ. Πολυζώνης καὶ Κ. Κομνηνός, ἅπαντες ὑπότροφοι τῆς Κοινότητος ἡμῶν.

— Ἀνεχώρησεν εἰς Κων)πολιν ἐπ' ἀδείᾳ ἑνὸς μηνὸς χάριν ἀναψυχῆς ὁ διευθυντὴς τῆς ἀποβάθρας τῶν διαβατηρίων Μεμὲτ Ἀλῆ ἐφένδης.

— Ἐπίσης ἀνεχώρησαν εἰς Αἴγυπτον οἱ ἀξ. κ. κ. Π. Παραδέλης καὶ Ἀπόστολος Γ. Πασιούρας.

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Κύριε

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἡμετέρου κ. ***Ἀλ. Ἀναστασιάδου*** καὶ ἐν συνεταιρισμῷ μετὰ τοῦ κ. ***Δοῦκα Ι. Μαμάκου*** ἱδρύσαμεν ὑποκατάστημα ἐν Πλωμαρίῳ τὸ ὁποῖον ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν

ΑΡΩΝΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ & Σα

θέλει ἀσχοληθῇ εἰς τὴν εἰσαγωγὴν διαφόρων εἰδῶν δι' ἀλισμόν μας καὶ ἐπὶ προμηθείᾳ εἰς Ἀσφαλιστικὰς ἐργασίας καὶ εἰς τὴν ἐξαγωγὴν τῶν ἐλαιολάδων Πυρηνελαίων καὶ τῶν Σαπώνων.

Εὐελπιστοῦντες ὅτι θέλετε περιβάλλῃ τὸ νέον μας Υπ)μα διὰ τῆς ἰδίας ἐμπιστοσύνης μεθ' ἧς καὶ τὸ ἐν Μυτιλήνῃ τοιοῦτον παρακαλοῦμεν ὅπως λάβητε σημείωσιν τῶν κάτωθι ὑπογραφῶν μας

Διατελοῦμεν μεθ' ὑπολήψεως

Οἱ κ. Θ. Ἀρώνης καὶ Α. Ἀναστασιάδης θὰ ὑπογράφουν

Ἀρώνης καὶ Ἀναστασιάδης

Ὁ κ. Δοῦκας Ι. Μαμάκος θὰ ὑπογράφῃ

Δοῦκας Ι. Μαμάκος

Πᾶν ἔγγραφον τὸ ὁποῖον θὰ ἀφορᾷ τὸ ἐν Πλωμαρίῳ ὑποκατάστημα θὰ συνυπογράφηται ἐκ μέρους τῶν συμβαλλομένων ἡ δὲ ἀλληλογραφία θὰ ὑπογράφηται διὰ τῆς ἐπωνυμίας Ἀρώνης, Ἀναστασιάδης καὶ Σια..

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ "ΛΕΣΒΟΥ"

ΑΡΙΘ. ΤΗΛΕΓΡ. 3682

Πέραν 28 Αὐγούστου ὥρα 6.10 μ.μ.

Η ΕΙΡΗΝΗ

Αἱ περὶ εἰρήνης διαπραγματεύσεις ἐξακολουθοῦσιν ἐν Σουηδίᾳ τὰ ἀποτελέσματα αὐτῶν θὰ γνωσθῶσιν ἐντὸς δεκαπενθημέρου.

Διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν διαπραγματεύσεων ἡ Ἀγγλία καταβάλλει σοβαρὰς ἐνεργείας. Ἐν τούτοις οἱ ἐνταῦθα πολιτικοὶ κύκλοι θεωροῦσι τὴν εἰρήνην ἀδύνατον.

ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ ΤΗΣ ΤΡΙΠΟΛΙΤΙΔΟΣ

Οἱ βουλευταὶ τῆς Τριπολίτιδος ὡς καὶ πολλοὶ ἰδιῶται, διακηρύττουν ὅτι κατ' οὐδένα τρόπον ἐννοοῦσι νὰ δεχθῶσι τοὺς ὅρους τῆς εἰρήνης.

Ο ΑΓΓΛΟΣ ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ

Διὰ τηλεγραφήματος πρὸς τὴν Κυβέρνησίν του ὁ Ἄγγλος πρεσβευτὴς ὑποδεικνύει τοὺς ὅρους τῆς εἰρήνης οὓς θὰ ἀπεδέχετο ἡ Τουρκία. Ὁ πρεσβευτὴς ἐκφράζει ταὐτοχρόνως τοὺς φόβους του διὰ τὴν ἔκρυθμον κατάστασιν.

Ο ΤΣΑΡΟΣ ΚΑΙ Η ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Κατὰ τὴν ρωσικὴν ἐφημερίδα «Οὔτρο» ὁ Τσάρος συνεβούλευσε τὸν Φερδινάνδον τῆς Βουλγαρίας ὅπως πράξῃ πᾶν τὸ δυνατὸν πρὸς διατήρησιν τῆς εἰρήνης, διότι ἄλλως θὰ ἐπέχῃ αὐτὴ ἀκεραίαν τὴν εὐθύνην.

ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ Μ. ΒΕΖΥΡΟΥ

Μεταξὺ τῶν πολιτικῶν κύκλων βεβαιοῦται ὅτι ὁ Μ. Βεζύρης τὰ δώσῃ τὴν παραίτησίν του μετὰ τὰς ἑορτὰς τοῦ Βαϊραμίου, μεθ' ὃ θὰ ἀναχωρήσῃ εἰς Εὐρώπην·

ΤΟΥΡΚΟΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

Κατὰ τὴν «Ἐφημερίδα τοῦ Φὸς» ὁ βουλγαρικὸς λαὸς ὠθεῖ τὴν Κυβέρνησίν του εἰς τὴν κήρυξιν πολέμου κατὰ τῆς Τουρκίας καὶ ὅτι ἐν περιπτώσει παραιτήσεως τοῦ Γκέσωφ ὁ πολεμος θὰ καταστῇ ἀναπόφευκτος.

ΣΥΜΠΛΟΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΤΟΥΡΚΟΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ

Νέαι ἀψιμαχίαι ἔλαβον χώραν εἰς τὰ Τουρκοβουλγαρικὰ σύνορα. Ἀντηλλάγησαν πυροβολισμοί τινες καθ' οὓς ἐφονεύθησαν δύο Τοῦρκοι.

ΕΓΧΩΡΙΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

Ἔχετε ἀνάγκην ἀπὸ Φανέλας Ἐσώβρακα (CALEÇONS) καὶ κάλτσας ἀπὸ καθαρὸν καὶ ἁγνὸν μαλλίον.

ΤΡΕΞΑΤΕ
ΕΙΣ ΤΟ ΦΑΝΕΛΟΠΟΙΕΙΟΝ
ΜΙΧΑΗΛ ΤΟΥΦΕΞΗ

Ἐκεῖ θὰ τὰ εὕρητε μὲ πραγματικὴν ἔκπτωσιν 20 ο)ο

Πρώτην φορὰν ἐφέτος χάριν τῆς πολυπληθοῦς καὶ ἀξιοτίμου πελατείας του.

Τρέξατε πρὶν ἐξαντληθῶσι τὰ εἴδη

Τὰ προϊόντα τοῦ Φανελοποιείου τούτου φημίζονται ὡς κατασκευαζόμενα ἐκ καθαροῦ καὶ ἁγνοῦ μαλλίου καὶ ὡς ἀπαράβλητα κατὰ τὴν στερεότητά των ἕνεκα τῆς καλῆς ποιότητος αὐτῶν καὶ τοῦ ἀμιγοῦς τῆς πρώτης ὕλης ἐξ ἧς κατασκευάζονται.

Η ἔκπτωσις 20 ο)ο θὰ διαρκέσῃ μόνον κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον

ΑΓΓΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΒΟΥΤΖΑ
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1894

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: F. DE SWART

ΚΑΘΗΓΗΤΑΙ

Τῆς Ἀγγλικῆς ὁ Κ. F. DE SWART
» Γαλλικῆς » E. SUDOUR
» Ἑλληνικῆς » Μ. ΝΙΚΟΛΑΐΔΗΣ
» Τουρκικῆς » ΝΑΣΣΑΤ ΕΦΕΝΤΗΣ
» Ἀρμενικῆς » ΝΑΒΑΡΤΖΙΑΝ

Τὰ μαθήματα ἄρχονται τὴν 25 Σεπτεμβρίου ν. ἡ.

Ἐξετάσεις καὶ πιστοποιητικὰ στενογραφίας PITMAN'S

Ἡ Σχολὴ εὑρίσκεται εἰς τὴν ὑγιεινοτέραν θέσιν τοῦ Βουτζᾶ. 48 στρέμματα ἐκτάσεως διὰ γυμναστικὴν καὶ διάφορα παιγνίδια. Πλουσιοπάροχος καὶ ὑγιεινὴ τροφὴ καὶ καλῶς ἀερισμένα δωμάτια. Ἡ μεγαλειτέρα φροντὶς καὶ προσπάθεια παρέχεται εἰς τοὺς ἀρχαρίους μαθητάς.

Ἀτομικὴ ἐπιστασία δι' ὅλα ἐν γένει τοῦ τε κ. Διευθυντοῦ καὶ τῆς Κας DE SWART

ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

ΜΑΡΙΑ Γ. ΡΑΛΛΗ
ΜΙΚΟΣ ΠΕΣΤΕΜΑΤΖΟΓΛΟΥ
Ἠρραβωνίσθησαν
Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 28 Αὐγούστου 1912

Ὁ οἶκος τοῦ ἀξ. συμπολίτου κ. Γ. Ράλλη, εὐφρόσυνον ἑορτάζει καὶ πάλιν γεγονὸς τοὺς ἀρραβῶνας τῆς τρίτης αὐτοῦ κόρης τῆς σεμνῆς καὶ καλλιμόρφου καὶ διὰ σπανίων κεκοσμημένης χαρίτων Δος Μαρίας μετὰ τοῦ ἐκ Σμύρνης καταγομένου λαμπροῦ καὶ εὐέλπιδος νέου κ. Μίκου Πεστεματζόγλου.

Ἡ «Λέσβος» συγχαίρουσα ἀπὸ καρδίας τῇ ἀξ. οἰκογενείᾳ τοῦ κ. Ράλλη, εὔχεται εἰς τοὺς οὕτω ἐπ' αἰσίοις μνηστευθέντας ταχεῖς καὶ τοὺς γάμους.

***ΠΡΟΣΚΑΛΕΙΤΑΙ** ὁ ἐξ Αἰγύπτου ἐσχάτως ἀφιχθεὶς ὁμογενὴς κ. Νικόλαος Β. Ῥάλλης ὅπως διέλθῃ ἐκ τῶν γραφείων μας καὶ μᾶς πληρώσῃ πλέον τὴν συνδρομήν του.*

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰς τὸ ἐν Ἀκλειδιοῦ, παραπλεύρως τῆς οἰκίας τοῦ κ. Ἀποστ. Γρημάνη, νεοϊδρυθὲν βουστάσιον τοῦ κ. Παν. Βελόσταυ πωλοῦνται γνήσιαι ῥωσικαὶ ἀγελάδες γαλακτοφόροι, μοσχάρια, καὶ γάλα ἁγνὸν καὶ ἀνόθευτον πρὸς 2 1)2 γρ. τὴν ὀκᾶ ἐπὶ τόπου καὶ πρὸς 3 γρ. ὅταν μετακομίζεται εἰς τὰς οἰκίας, μὲ εὐθύνην τοῦ πωλητοῦ περὶ τῆς ἁγνότητος τοῦ γάλακτος. Ἐπίσης εἰς τὸ ἐν λόγῳ βουστάσιον ὑπάρχει καὶ ταῦρος διὰ τὰς προσαγομένας τυχὸν ἐκεῖ ἀγελάδας ἀπὸ τοὺς ἰδιοκτήτας των. 1—5

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Κτηματολογίου κοινοποιεῖ ὅτι εἰς τὸ ἑξῆς αἱ πράξεις τῶν μεταβιβάσεων θὰ διεξάγωνται κατὰ τὸ δυνατὸν ταχύτερον καὶ θὰ τιμωρῶνται οἱ καθυστεροῦντες ὑπάλληλοι.

Μυτιλήνη 28 Αὐγούστου 1912

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΔΙΑ ΚΥΝΗΓΟΥΣ

Πωλοῦνται κύνες Setter διαφόρων χρωμάτων εἰς τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας οἱ βουλόμενοι ἀποταθήτωσαν εἰς τὰ γραφεῖα μας.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Εἰδοποιοῦνται οἱ δι' Ἀμερικὴν μετανάσται ὅτι

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΠΡΑΚΤΩΡ

τῆς ἡμετέρας ἑταιρείας δι' ὅλην τὴν νῆσον Μυτιλήνην καὶ τὰ ἀπέναντι τῆς Ἀνατολῆς εἶνε ὁ κ.

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΓΡΗΜΑΝΗΣ

παρὰ τοῦ ποίου πρέπει νὰ λαμβάνουν τὰ εἰσιτήριά των. ***Οὐδεὶς** ἄλλος* ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐκδίδῃ εἰσιτήριον διὰ τὰ ἡμέτερα ἀτμόπλοια Μακεδονία, Ἀθῆναι, Πατρὶς καὶ Θεμιστοκλῆς, διότι ταῦτα δὲν θὰ ἀναγνωρίζωνται.

Ἐθνικὴ Ἀτμοπλοΐα τῆς Ἑλλάδος

ΜΕΓΑΛΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ
ΙΑΤΡΟΥ Ι. ΜΑΝΩΛΑ
Οἰκία Μ. Κατσάνη
Μπὰς Φανάρι
ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Ὁ ἐν Γερμανίᾳ καὶ Γαλλίᾳ εἰδικῶς τὴν Μαιευτικήν, Γυναικολογίαν καὶ Χειρουργικὴν σπουδάσας ἰατρὸς Ι. Μανώλας ἐγκατεστάθη ὁριστικῶς ἐν Μυτιλήνῃ ἱδρύσας τὴν χειρουργικὴν καὶ γυναικολογικὴν Κλινικήν του.

Δέχεται δὲ ἐν αὐτῇ πρὸς νοσηλείαν τοὺς πάσχοντας ἐκ τῶν ἀνωτέρω νοσημάτων ἐφαρμόζων τὰς νεωτέρας καὶ τελειοτέρας γερμανο-γαλλικὰς μεθόδους πρὸς διάγνωσιν, ἐγχείρησιν καὶ θεραπείαν.

Δεκταὶ γίνονται καὶ ἐπίτοκοι πρὸς μαίευσιν.

Ἐξωτερικοὺς ἀρρώστους καθ' ἑκάστην ἐν τῇ Κλινικῇ 9—12 καὶ 3—6.

Ἐν τῇ Κλινικῇ ἐκτελεῖται ἡ ἀντίδρασις Dungern-Wassermann πρὸς ἐπιστημονικὴν διάγνωσιν τῆς συφιλίδος.

Ἐφαρμόζεται δὲ καὶ ἡ διὰ τοῦ Salvarsan (Ἐνέσεως 606) Hatta Ehrlich θεραπεία τῆς συφιλίδος τροποποιημένη καὶ ἀκίνδυνος κατὰ τὴν μέθοδον τοῦ καθηγοῦ Wechselmann παρὰ τοῦ ἰδίου ἐκμαθόντος τοῦ ἰατροῦ ταύτην ἐν Βερολίνῳ.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΜΟΝΑΔΙΚΗ

Πωλεῖται εἰς τιμὴν συμφέρουσαν αὐτοκίνητος λέμβος (γκαζολίνα) εὐρωπαϊκῆς κατασκευῆς μήκους 23 ποδῶν καὶ πλάτους 4 ποδῶν ταχύτητος 8 μιλλίων τὴν ὥραν μεθ' ὅλων τῶν ἐξαρτημάτων ἐν ἀρίστῃ καταστάσει.

Πληροφορίαι παρὰ τοῦ ἐν Κυδωνίαις κ. Ἀχιλλέως Ῥακίνα.

ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΑΘΗΝΩΝ
ΓΕΩΡΓ. Σ. ΜΕΤΑΞΑ

ΔΥΩ ΜΕΓΑΡΑ μετὰ κήπων καὶ αὐλῶν.

Τὸ ἓν ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας ἀρ. 9 παραπλεύρως τοῦ ἀνακτόρου τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Πρίγκηπος Νικολάου καὶ ἔναντι τοῦ ἀνακτορικοῦ κήπου (περιοχὴ 6 χιλιάδων πήχεων τετραγωνικῶν)

Δεκτὰ παιδία 5—14 ἐτῶν

Περιλαμβάνει. Ἑλβετικὸν Νηπιαγωγεῖον, Δημοτικὸν Σχολεῖον, Ἑλληνικὸν Σχολεῖον, 4 τμήματα γαλλικῶν, 2 τμήματα ἀγγλικῶν, 1 τμῆμα γερμανικῶν. Ἐπιμεληταὶ καὶ καθηγηταὶ εὐρωπαῖοι.

Τὸ ἕτερον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Δραγατσανίου ἀριθ. 6 παρὰ τὴν ὁδὸν Σταδίου παραπλεύρως τῆς Ἀγγλικῆς Πρεσβείας.

Δεκτοὶ μαθηταὶ ἀπὸ 14 ἐτῶν καὶ ἄνω

Περιλαμβάνει. Γυμνάσιον τριτάξιον τμῆμα Ἐμπορικῆς Σχολῆς, Λογιστικὸν τμῆμα μὲ φοίτησιν μονοετῆ.

Τὰ διπλώματα τοῦ ἐμπορικοῦ τμήματος καὶ τοῦ Λογιστικοῦ ἀναγνωρίζονται ὑπὸ τῆς ***Κυβερνήσεως*** καὶ ὑπὸ τῶν ***Τραπεζῶν***.

Γίνονται ἐπίσης δεκτοὶ φοιτηταὶ διαιτώμενοι ἐν τῷ οἰκοτροφείῳ καὶ σπουδάζοντες τὰ ἐμπορικὰ ἢ τὰς ξένας γλώσσας. Εἰς τούτους παρέχεται ἰδιαίτερον ὠμάτιον ἐπιπλωμένον.

Αἱ ἐγγραφαὶ γίνονται δεκταὶ μέχρι 1 Σεπτεμβρίου.

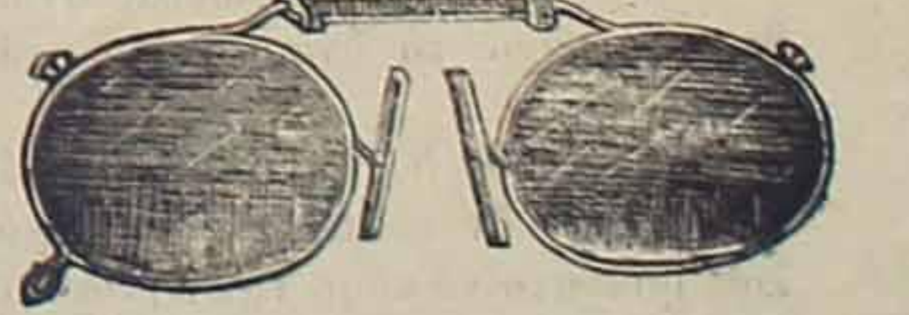
Ζητήσατε κανονισμὸν

Ἀπευθυντέον:
Διεύθυνσιν
Ἑλληνογαλλικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν

Διὰ πᾶσαν προφορικὴν συνεννόησιν Κεντρικὰ γραφεῖα τῆς Σχολῆς.

Ὁδὸς Δραγατσανίου 6
Παρὰ τὴν ὁδὸν Σταδίου

Πληροφορίαι παρέχονται ἐπίσης καὶ εἰς τὰ ἡμέτερα γραφεῖα.



ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰς τὸ Χρυσοχοεῖον καὶ Ὡρολογοποιεῖον τοῦ κ. Κοσμᾶ Κουγιουμτζοπούλου ἔφθασε πλουσία συλλογὴ ὀμματοϋαλίων· γίνεται δὲ ***Ἐπιστημονικὴ καταμέτρησις*** τῆς ὁράσεως καὶ ἀκριβὴς προσδιορισμὸς ὑέλων διὰ τὴν ***Πρεσβυωπίαν, Μυωπίαν*** κα ***Κοπιώδη Ὅρασιν***. Ἐπίσης ἀκριβὴς ἐφαρμογὴ σκελετῶν ὀμματοϋαλίων Οἱ ὕελοι ἡμῶν εἶναι διαυγεῖς καὶ κατειργασμένοι μετὰ μεγάλης ἐπιστημονικῆς προσοχῆς.

Δὲν πωλοῦνται παρ' ἡμῖν ὕελοι τὰς ὁποίας δὲν συνιστᾷ ἡ ἐπιστήμη

Ζάλη, Πονοκέφαλοι, Νευραλγίαι καὶ ἄλλαι ἐνοχλήσεις προέρχονται σχεδὸν ἀπὸ ἀκατάλληλα ἢ κατωτέρας ποιότητος ὀμματοϋάλια. Αἱ αὐταὶ ἐνοχλήσεις προέρχονται καὶ ἀπὸ τὴν μὴ ἔγκαιρον χρῆσιν καταλλήλων ὑέλων.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΔΟΥΜΑ

Ο ΙΠΠΟΤΗΣ ΤΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΟΙΚΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ.΄

Ηθη τῆς ἐποχῆς

(συνέχεια)

Η οἰκία εἶχε καὶ ἄλλην θύραν πρὸς τὰ Ηλύσια πεδία. Τί τὸ θέλεις; Καὶ ὁ ἱππότης τοῦ Ερυθροῦ Οἴκου καὶ ἡ ἄγνωστος γυνὴ ἀνελήφθησαν. Αὔριον ὁ οἶκος ἐκεῖνος θὰ καταστραφῆ, καὶ ὁ ἰδιοκτήτης θὰ ὑπάγη εἰς τὴν γιλλωτίναν, ἀλλὰ τί τὸ ὄφελος; Ο ἱππότης θὰ δοκιμάση πάλιν ὅ,τι πρὸ τεσσάρων ἤδη μηνῶν ἀπέτυχε, ὅ,τι καὶ χθὲς ἔτι ἐδοκίμασε

—Καὶ δὲν συνελήφθη; ἠρώτησεν ὁ Μαυρίκιος.

—Α μάλιστα, αὔριον! σταμάτα Πρωτεῦ, ἀκριβέ μου Πρωτεῦ, σταμάτα! εἰξεύρεις δὰ τὶ κακὰ ἔπαθεν ὁ Αριστέας ὅσῳ νὰ τὸ καταβάλῃ.

Pastor Aristaeus fugiens Peneia tempe.

(Εφευγεν ὁ ποιμὴν Αριστέας τὰς κοιλάδας τοῦ Πηνειοῦ).

—Πρόσεχε, εἶπεν ὁ Μαυρίκιος πλησιάσας εἰς τὰ χείλη τό κλειδίον.

—Σὺ νὰ προσέξῃς, διότι μὰ τὴν ψυχήν μου, τὴν φορὰν ταύτην δὲν θὰ σφυρίξῃς ἐμὲ ἀλλὰ τὸν Βιργίλιον.

—Εχεις δίκαιον, καὶ ὅσω δὲν τὸν μεταφράζεις, ἡσυχάζω·ἀλλ᾽ ἂς ἐπανέλθωμεν εἰς τὸν ἱππότην τοῦ Ερυθροῦ Οἴκου.

—Ναί, ἂς ὁμολογήσωμεν ὅτι εἶναι ἀληθινὸν παλληκάρι.

—Βεβαίως, ἵνα γίνωνται τοιαῦται τολμήματα ἀπαιτεῖται μεγίστη γενναιοψυχία.

—Η μέγιστος ἔρως.

—Πιστεύεις λοιπὸν τοὺς λέγοντας, ὅτι ὁ ἱππότης ἀγαπᾷ τὴν βασίλισσαν;

—Δὲν πιστεύω, ἀλλὰ τὸ λέγω ὡς ὅλοι τὸ λέγουν, ἄλλως πολλοὶ ἐρωτεύθησαν δι᾽αὐτὴν, τὶ παράδοξον ἂν καὶ ἐκεῖνον τὸν ἐμάγευσε; λέγεται ὅτι καὶ τὸν Βαρνάβαν ἐμάγευσε.

—Τοῦτο δὲν σημαίνει· φαίνεται ὅτι ἔχει σχέσεις μετὰ τῶν φυλακισμένων.

—Πιθανόν.

Τῆς Αφροδίτης τὸ παιδί
Τὰ σίδερα καταφρονεῖ
Καὶ θύρες δὲν φοβᾶται

—Λωρῖνε!

—Α ἔχεις δίκαιον.

—Λοιπὸν καὶ σὺ πιστεύεις ὡς οἱ ἄλλοι;

—Καὶ διατὶ ὄχι;

—Διότι κατὰ σὲ ἡ βασίλισσα ἔχει διακοσίους ἐραστάς.

—Διακοσίους, τριακοσίους, τετρακοσίους, διότι εἶναι ὡραία. Δὲν λέγω ὅτι τοὺς ἀγαπᾶ, ἐκεῖνοι ὅμως τὴν ἀγαποῦν· Ολοι οἱ ἄνθρωποι βλέπουν τὸν ἥλιον, καὶ ὁ ἥλιος δὲν βλέπει ὅλους τοὺς ἀνθρώπους.

—Τότε λοιπὸν λέγεις, ὅτι ὁ ἱππότης τοῦ Ερυθροῦ Οἴκου...

—Λέγω, ὅτι τὴν στιγμὴν ταύτην καταδιώκεται κατὰ πόδας, καὶ εἶναι πονηρὰ ἀλώπηξ ἂν διαφύγῃ τὰ ζαγάρια τῆς Δημοκρατίας.

—Καὶ τὶ κάμνει ἡ Δημαρχία δι᾽ αὐτὰ τὰ πράγματα;

—Η Δημαρχία θὰ προκηρύξῃ ὅτι πᾶσα οἰκία πρέπει, ὡς κατάστιχον ἀνοικτὸν, νὰ ἔχῃ γεγραμμένα ἄνωθεν τῆς θύρας τὰ ὀνόματα τῶν οἰκούντων, ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν. Οὕτω πραγματοποιεῖται τὸ ὄνειρον τοῦτο τῶν ἀρχαίων «Διατὶ νὰ μὴ ἔχῃ ἡ καρδία τῶν ἀνθρώπων παράθυρον, δι᾽οὗ νὰ ἀναγινώσκωσιν ὅλοι τὰ ἐν αὐτῇ;»

—Θαυμάσιος, μὰ τὴν ἀλήθειαν, ἡ ἰδέα σου! ἐπεφώνησεν ὁ Μαυρίκιος.

—Οτι πρέπει νὰ ἀνοίξωμεν παράθυρον εἰς τὴν καρδίαν τῶν ἀνθρώπων;

—Οχι, ἀλλὰ νὰ γράφωνται ἄνωθεν τῆς θύρας τὰ ὀνόματα τῶν οἰκούντων.

Αληθῶς δὲ ὁ Μαυρίκιος ἐσκέπτετο, ὅ,τι ἂν τοῦτο ἐγίνετο, εὐκόλως ἠδύνατο νὰ εὕρῃ τὴν ἄγνωστόν του ἢ τοὐλάχιστον ἴχνος τι δι᾽οὗ νὰ τὴν ἀναζητήσῃ.

—Αληθῶς ὡραία ἰδέα! εἶπεν ὁ Λωρῖνος. Εβαλα ἤδη στοίχημα ὅτι διὰ τοῦ μέτρου τούτου πεντακόσιοι τοὐλάχιστον ἀριστοκράται θὰ ἐμπέσουν εἰς τὰ δίκτυά μας. Ακουσε δὰ καὶ τοῦτο, σήμερον πρωΐ, ἐνῷ ἤμεθα ἠθροισμένοι. μᾶς ἦλθεν ἐπιτροπὴ ἐκ μέρους τῶν ἐθελοντῶν συνωδευμένη ἀπὸ τοὺς νυκτερινοὺς ἀντιπάλους μας, τοὺς ὁποίους εἴχον ἀφήσει στουππὶ εἰς τὸ καπηλεῖον. Η ἐπιτροπὴ λέγω ἦλθε καὶ ἔφερε στεφάνους ἀνθῶν καὶ στέμματα ἀμαράντων.

(Ακολουθεῖ)

MÉDAILLE D'OR

Ε. Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ἐμπορορράπτης

Οδὸς Τελωνείου, ἀπέναντι τῶν κεντρικῶν καταστημάτων Αδελφῶν Λαλέλλη.

Εργασθεὶς ἐπὶ τετραετίαν ἐν Παρισίοις καὶ βραβευθεὶς εἰς διεθνῆ διαγωνισμὸν διὰ χρυσοῦ καὶ ἀργυροῦ βραβείου τὸ 1907 καὶ 1909, ἐκτελεῖ ὅλα τὰ εἴδη τῶν ἀνδρικῶν καὶ γυναικείων ἐνδυμασιῶν μὲ ἀπαράμιλλον καλλιτεχνίαν καὶ στερεότητα.

Εν τῷ καταστήματί του εὑρίσκεται πλουσία συλλογὴ κασμηρίων προερχομένων ἐκ τῶν καλλιτέρων Γαλλικῶν καὶ Αγγλικῶν ἐργοστασίων. 18—18

ΜΕΓΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
“ΤΑ ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ„
ΕΝ ΠΡΑΙΤΩΡΙΑ

Ο ἐκ Παπάδου τῆς Γέρας κ. Ε. Π. Ποῦμπας συνέστησεν ἐν τῇ πόλει Πραιτωρίᾳ, πρωτευούσῃ τῆς Νοτίου Αφρικῆς **Μέγα Ξενοδοχεῖον τὰ «Παναθήναια»** ὕπνου καὶ φαγητοῦ μὲ 45 εὐάερα δωμάτια κατεσκευασμένα κατὰ τὰς νεωτέρας μεθόδους, καὶ φωτιζόμενα δι᾽ ἠλεκτρικοῦ. Πάντες οἱ Μετανάσται καὶ οἱ διερχόμενοι τῆς Πραιτορίας, ἂς ἐπισκεφθῶσι τὸ μόνον τοῦτο ἐν Τράνσβααλ εὑρισκόμενον Ελληνικὸν Ξενοδοχεῖον τὸ παρέχον πάσας τὰς εὐκολίας εἰς τοὺς μετανάστας ὁμογενεῖς.

Διεύθυνσις «Panathinea Hôtel»
Chnreh Street
PRETORIA

ἢ Mr E. P. Poumpas
13=15 P. O. Box 928
APRETORI

ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝ
ΣΙΓΓΕΡ
ΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΡΑΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ
ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ
ΜΕ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑΣ ΔΟΣΕΙΣ
ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΚΕΝΤΗΜΑΤΩΝ
ΔΩΡΕΑΝ

ΘΕΡΜΑΙ ΚΟΥΡΤΖΗ
COURTGIBAD

ΡΑΔΙΟΥΧΟΙ ΙΑΜΑΤΙΚΑΙ ΠΗΓΑΙ
ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Τελεία ἐγκατάστασις λουτρῶν κατὰ τὰς νεωτέρας προόδους τῆς Επιστήμης.

Τελεία ἐγκατάστασις ἠλεκτροθεραπείας.

Τελεία ἐγκατάστασις ἀκτίνων Ραῖντγεν, Φίνσεν καὶ ραδιοθεραπείας.

ΘΕΡΑΠΕΥΟΝΤΑΙ:

Αρθρίτιδες καὶ ποδάγρα
Ρευματισμοὶ
Νευραλγίαι
Ψαμμιάσεις
Αρτηριοσκλήρωσις
Στηθάγχη
Παραλύσεις καὶ ἀτροφίαι
Νευρασθένειαι
Χρόνιοι νόσοι τοῦ δέρματος
Εντεροκωλίτιδες
Επιθηλιώματα
Σαρκώματα
Χρόνια γυναικολογικὰ νοσήματα
Βρογχοκήλη
Λευχαιμία
Διαβήτης ἀρθριτικός.

Ο διευθυντὴς τοῦ Φυσικοθεραπευτηρίου Αθηνῶν καὶ μόνος Ελλην εἰδικὸς ἰατρὸς κ. Δ. ΒΑΣΙΛΕΙΔΗΣ θὰ ἐξετάζῃ καὶ κανονίζῃ τὴν θεραπείαν τῶν ἀρρώστων 9—12 π. μ. καθ᾽ ἑκάστην (πλὴν τῶν Κυριακῶν).

Αρρωστοι ἐφωδιασμένοι μὲ πιστοποιητικὸν πτωχείας παρά τινος τῶν κ. κ. ἰατρῶν τῆς πόλεως γίνονται δεκτοὶ δωρεὰν Τετάρτην καὶ Σάββατον μετὰ μεσημβρίαν.

Εκ τῆς Διευθύνσεως

ΟΙΝΟΣ ΚΑΛΛΟΝΗΣ ΛΕΥΚΟΣ ΚΑΙ ΜΕΛΑΣ *Εἰς φιάλας* ΟΙΝΟΣ ΡΗΤΣΙΝΑ ΑΓΝΟΣ

ΜΕΓΑΛΑ ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ
Εν Μυτιλήνῃ Οδὸς προκυμαίας Δίοδος Τελωνείου
ΑΡΙΘ. 85 - 95

Τὰ **ΚΟΝΙΑΚ**, Τσίπουρο, Μαστίχα, Τσέρες, Ολγα, Ρόμι, Ζαμάϊκα, Οἶνοι διάφοροι, καὶ τὸ τονωτικώτατον **ΚΙΝΑ** ποτὰ τὰ μόνα ἐν Μυτιλήνῃ, τοῦ παγκοσμίου φήμης Εργοστασίου

ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Εἶνε ἁγνότατα ἐξ ἀποστάγματος σταφυλῆς, καὶ βραβευμένα δι᾽ἐννέα χρυσῶν καὶ καὶ ἀργυρῶν βραβείων καὶ ἓξ διπλωμάτων διαφόρων ἐκθέσεων Εὐρώπης καὶ Αθηνῶν ὡς καὶ μὲ τὸ μέγα δίπλωμα Βορδώ.

Εκτὸς συναγωνισμοῦ!

ΟΙΝΟΣ ΕΡΕΣΣΟΥ ΛΕΥΚΟΣ ΚΑΙ ΜΕΛΑΣ *Εἰς φιάλας* ΟΙΝΟΣ ΚΟΝΤΟΥΡΑ ΜΠΡΟΥΣΙΚΟΣ & ΓΛΥΚΟΣ

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

Ο ἐν Εὐρώπῃ περατώσας τὰς σπουδάς του καὶ λαβὼν πτυχίον «ingenieur constructeur» κ. Κωνσταντῖνος Δ. Μεϊμάρης ἐγκατασταθεὶς ὁριστικῶς ἐνταῦθα καὶ προσλαβὼν ὡς συνεργάτην καὶ συνέταιρον τὸν τέως ἐργοδηγὸν τῶν Δημοσίων Εργων κ. Δημ. Φ. Μεϊμάρην ἵδρυσεν Αρχιτεκτονικὸν Μηχανικὸν Γραφεῖον ἐπὶ τῆς προκυμαίας καὶ παρὰ τὴν Αποθήκην Ξυλείας Αρ. Μπίνου καὶ Σας πλησίον τῆς Αποβάθρας τῶν Διαβατηρίων.

Τὸ ἐν λόγῳ Γραφεῖον ἀναλαμβάνει πᾶσαν ἀκριβῆ Γεωμετρικὴν καταμέτρησιν, ἔκδοσιν σχεδίων οἰκοδομῶν παντὸς εἴδους ἐκτιμήσεις ἐκθέσεις καὶ ὑπολογισμοὺς διὰ πᾶσαν τεχνικὴν ἐργασίαν ἤτοι ἔργων ὑδραυλικῶν, μεταλλίνων, κτιστῶν, ξυλίνων Béton armè κλπ.

ΟΙΚΟΓΕΝΙΑΚΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
«Η ΣΜΥΡΝΗ»
ΑΛΕΞ. & ΚΩΝΣΤ. ΤΑΧΤΑΖΗ
ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Οἱ διαμένοντες ἐν τῷ ξενοδοχείῳ τού τῳ εὑρίσκουσιν ὅλην τὴν ἀπαιτουμένην ἀνάπαυσιν.

Τὰ καθαρὰ δωμάτια, ὁ ἀήρ των ὁ ἄφθονος ἥλιος εἶναι τὰ μόνα ἐχέγγυα ὑγιεινῆς διαμονῆς. Εάν προσθέσωμεν τὴν προθυμοτάτην ὑπηρεσίαν καὶ περιποίησιν τότε δυνάμεθα νὰ συστήσωμεν τὸ ἄνω ξενοδοχεῖον ὡς τὸ μόνον κατάλληλον διὰ τοὺς ξένους ἐπισκέπτας.

Τιμαὶ συγκαταβατικαί.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ***οἰκία νεόδμητος εἰς θέσιν Κουτσοὺκ-Λίτζα ἔχουσα 4 δωμάτια, ἰδιαιτέραν Κουζίναν, στέρναν ὕδατος, φοῦρνον καὶ δύο αὐλάς. Περισσότεραι πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖά μας.***

ΘΕΡΜΑΙ ΚΟΥΡΤΖΗ
ΡΑΔΙΟΥΧΟΙ
ΙΑΜΑΤΙΚΑΙ ΠΗΓΑΙ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

Στέλεχος διὰ 21 λουτρὰ ἐν ταῖς κοιναῖς Δεξαμεναῖς π. μ. γρ. 94.50.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΙ ΛΟΥΤΗΡΕΣ
ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΙ ΑΤΟΜΙΚΑΙ ΔΕΞΑΜΕΝΑΙ
(Διαρκὴς ροή=Ρύθμισις θερμοκρασίας).

Οἱ κάτοχοι τῶν στελεχῶν τούτων δικαιοῦνται εἰς τὴν Ιατρικὴν ἐξέτασιν παρὰ τοῦ Διευθύνοντος ἰατροῦ ὅστις κανονίζει τὴν θεραπείαν των ΔΩΡΕΑΝ

Τακτικαὶ ἀναχωρήσεις Λεωφορείων ἐκ τῆς Μητροπόλεως καὶ τῶν Λουτρῶν καθ᾽ ὥραν.

ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ
ΤΑΣ ΠΑΡΑΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η *ἀληθὴς* καὶ ἡ *γνησία* ***Βαρεκίνα Πατρῶν*** τοῦ πεφημισμένου μεγάλου *Εργοστασίου* τοῦ κ.

ΙΩΑΝΝ. Α. ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ

ἡ κατέχουσα ἀρκετὰ πιστοποιητικά, εὑρίσκεται καὶ πωλεῖται εἰς τὸ κατάστημά μας χονδρικῶς εἰς τιμὰς μὴ ἐπιδεχομένας συναγωνισμόν.

Επίσης αὕτη πωλεῖται λιανικῶς εἰς τὰ καταστήματα τῶν κ. κ.

Δημοσθένους Μουράτη
Ιωάννου Ματθαίου
Γεωργίου Σκούφου
Γεωργίου Καμπᾶ
Γεωργίου Βρύσσαλη
Δημητρίου Κοκόλη.

Εν Δικελῇ παρὰ τοῖς κ. κ. ***Στεπὰν Μισελτζιὰν καὶ Σᾳ.***

Εν Κυδωνίαις παρὰ τῷ κ. ***Νικολάῳ Νακέλῃ.***

Εν Αδραμμυττίῳ παρὰ τοῖς κ. κ. ***Βασιλείῳ Παρρῇ καὶ Υἱοῖς.***

Πᾶς ἄλλος πωλῶν, δὲν πωλεῖ τὴν γνησίαν ***Βαρεκίναν*** καὶ ἔστω τοῦτο πρὸς γνῶσιν τοῦ σεβαστοῦ δημοσίου.

Μόνοι ἀντιπρόσωποι τῆς γνησίας ***Βαρεκινας*** οἱ ἐν Μυτιλήνῃ
Ε. Χ᾽᾽ Αναγνώστου
καὶ ***Γρ. Π. Γρηγορίου.***

ΑΛΕΚΟΣ Α. ΤΑΧΤΑΖΗΣ
ΜΥΤΙΛΗΝΗ
Χορδιστὴς καὶ ἐπιδιορθωτὴς κλειδοκυμβάλων

Γενικὸς ἀντιπρόσωπος τῶν καλλιτέρων ἐργοστασίων διὰ Κλειδοκύμβαλα καὶ διάφορα μουσικὰ ὄργανα.

Αντιπρόσωπος τῶν περιφήμων ἐργοστασίων «Pianos Rosenkranz» ΔΡΕΣΔΗΣ καὶ «Stichel» ΛΕΙΨΙΑΣ.

Agente artistique d'Orient.

ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ ΤΑΣ ΠΑΡΑΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η ἀληθὴς καὶ γνησία Βαρεκίνα, ἡ βραβευθεῖσα εἰς ὅλας τὰς παγκοσμίους ἐκθέσεις, ἡ κατέχουσα **22** ***Χρυσᾶ Μετάλλια*** καὶ πρώτης τάξεως ***Διπλώματα Τιμῆς***, ὡς καὶ ***Επίσημα Πιστοποιητικὰ χημικῶν ἀναλύσεων, καὶ τῆς ὁποίας εἷς καὶ μόνος εἶνε ὁ ἐφευρέτης ὁ διάσημος Ιταλὸς Χημικὸς*** **ERCOLE RAMARINI** εὑρίσκεται καὶ πωλεῖται ἐν τῷ καταστήματί μου.

Επίσης αὕτη πωλεῖται καὶ εἰς τὰ ακταστήματα τῶν Κων

Χ᾽᾽ Ηλία Μ. Χρυσοχόου καὶ Σια
Αδελφῶν Λαλέλλη καὶ Σια
Θ. Ν. Πασσιούρα καὶ
Ν. Γ. Ζωγράφου.

Πᾶς ἄλλος ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω πωλῶν οἱανδήποτε διάλυσιν ὑπὸ τὸ ὄνομα Βαρεκίνα, ***δὲν πωλεῖ τὴν γνησίαν καὶ πραγματικὴν ὡς ἄνω Βαρεκίναν***, καὶ ἔστω τοῦτο πρὸς γνῶσιν τοῦ σεβαστοῦ δημοσίου καὶ τῆς ἀξιοτίμου πελατείας μου.

Γενικὸς ἀντιπρόσωπος τῆς ἀληθοῦς Βαρεκίνας (Ραμαρίνι) ὁ ἐν Μυτιλήνῃ **Ε. Κ. ΚΑΡΙΩΤΗΣ**

ΟΣΟΙ
ἐπισκέπτωνται τὴν Σμύρνην
ἂς προτιμῶσι πάντοτε τὸ ξενοδοχεῖον τοῦ συμπατριώτου μας κ. Γ. Θεολογίδου «Μυτιλήνη καὶ Σάμος» κείμενον ἐπὶ τῆς προκυμαίας, εὐάερον καὶ εὐήλιον, ἔνθα θὰ εὕρωσι καθαριότητα, πρόθυμον ὑπηρεσίαν καὶ πᾶσαν περιποίησιν.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ
Σ. ΧΟΥΤΖΑΙΟΥ
ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ
(Οδὸς Μητροπόλεως)

Αναλαμβάνει παντὸς εἴδους φωτογραφικὰς ἐργασίας εἰς διάφορα μεγέθη ἀπὸ τοῦ μικροτέρου μέχρι τοῦ φυσικοῦ
Απαράμιλλος καλλιτεχνικὴ ἐκτέλεσις ὅλων τῶν ἐργασιῶν.

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΑ
ΔΗΜ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ
ΙΔΡΥΘΕΝΤΑ ΤΩ 1876
Επὶ τῆς Προκυμαίας,
Υποκαταστήματα ἐντὸς τῆς Αγορᾶς.

Ολα τὰ εἴδη ἀνεξαιρέτως τῆς εὐρωπαϊκῆς καὶ ἐγχωρίου ἀρτοποιείας. Παξιμάδια βανίλιας, μαστίχης κ.τ.λ. Αρτοι καὶ διπυρίτες διὰ τοὺς διαβητικούς. Γλυκύσματα, ὡς Βογάτσα, Λουκουμάδες κτλ. Προμηθεῖαι διὰ Στόλους καὶ ἐμπορικὰ ἀτμόπλοια Δεχέται παραγγελίας δι᾽ οἰκογενείας, Ξενοδοχεῖα καὶ Σχολεῖα εἰς τιμὰς ἀκαταγωνίστους.

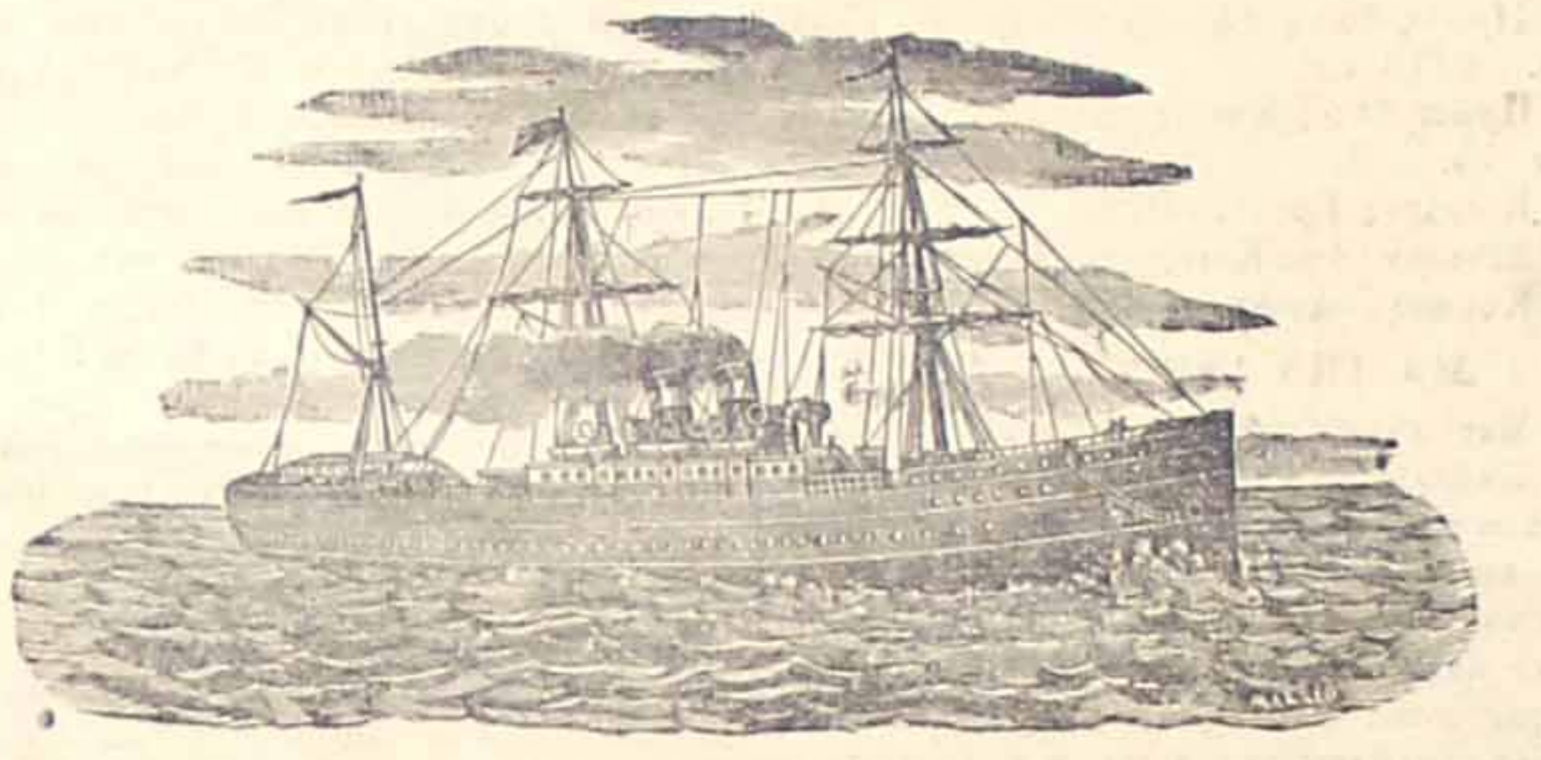
ΕΠΙΠΛΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΕΙΔΗ
ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ

Κατασκευάζονται εἰς τὸ ἐπιπλοποιεῖον τῶν κ. κ.

Ν. ΚΑΛΛΙΟΓΛΟΥ & Κ. ΒΡΑΧΝΟΥ

μὲ ἐργασίαν τελείαν καὶ Εὐρωπαϊκὴν καθ᾽ ὅλα ἠγγυημένην καὶ μὲ κομψότητα καλλιτεχνικήν.

Αναλαμβάνεται ἡ τελεία ἐπίπλωσις οἰκιῶν, ξενοδοχείων, καφενείων, ὡς καὶ πᾶσα ἐργασία ἐκκλησιαστικὴ ἀπὸ ὑλικὰ ἄριστα καὶ εἰς τιμὰς ἐκτὸς συναγωνισμοῦ. 19—50



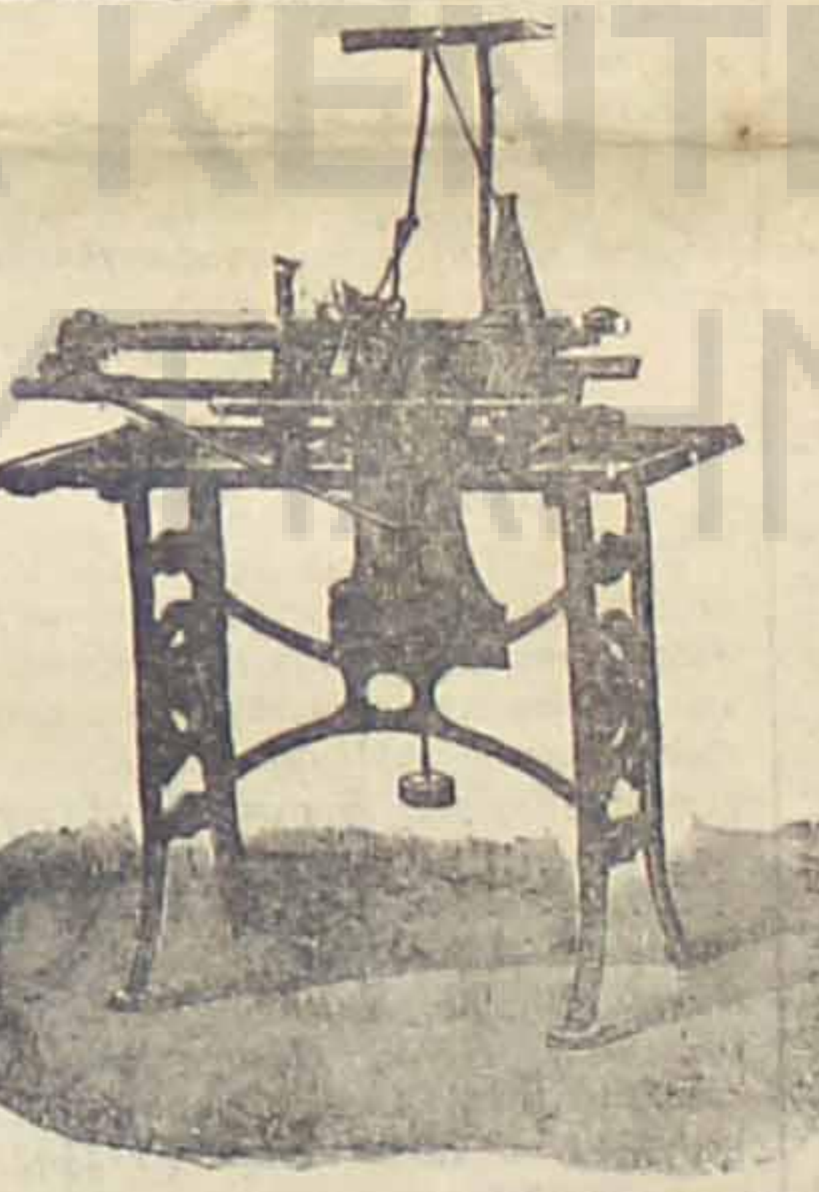
ΕΘΝ. ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ:
«ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ» «ΑΘΗΝΑΙ»
«ΠΑΤΡΙΣ» «ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ»

ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ
«ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ» **10** **Σεπτεμβρίου**
«ΠΑΤΡΙΣ» **20** »

Η ταχυτέρα γραμμὴ δι᾽ Αμερικήν. Διάρκεια ταξειδίου μόνον 11 ἡμέραι. Τὰ ταξείδια ἐκτελοῦν τὰ ὑπερωκεάνεια «ΠΑΤΡΙΣ», «ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ», «ΑΘΗΝΑΙ» καὶ «ΘΕΜΙΣΟΚΛΗΣ» καθελκυσθέντα ἐκ τῶν μεγαλειτέρων ἀγγλικῶν ναυπηγείων. Εἶνε τὰ μεγαλείτερα τῶν Ελληνικῶν ἀτμοπλοίων, ἠλεκτροφώτιστα, μὲ πολυτελῆ διαμερίσματα. λουτῆρας, καπνιστήρια, ἰατρεῖον τέλειον, μουσικὴν, ἐκκλησίαν καὶ ἀσύρματον τηλέγραφον. Οἱ ἐπιβάται ἔχουν εὐκολίας καὶ ἀναπαύσεις, τὰς ὁποίας εἰς κανὲν ἄλλο ἀτμόπλοιον δὲν ἠμποροῦν νὰ εὕρουν. Τροφὴ παρέχεται ἄφθονος καὶ ὑγιεινή. Ναῦλοι συγκαταβατικοί.

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον πρὸς τὸν Κύριον

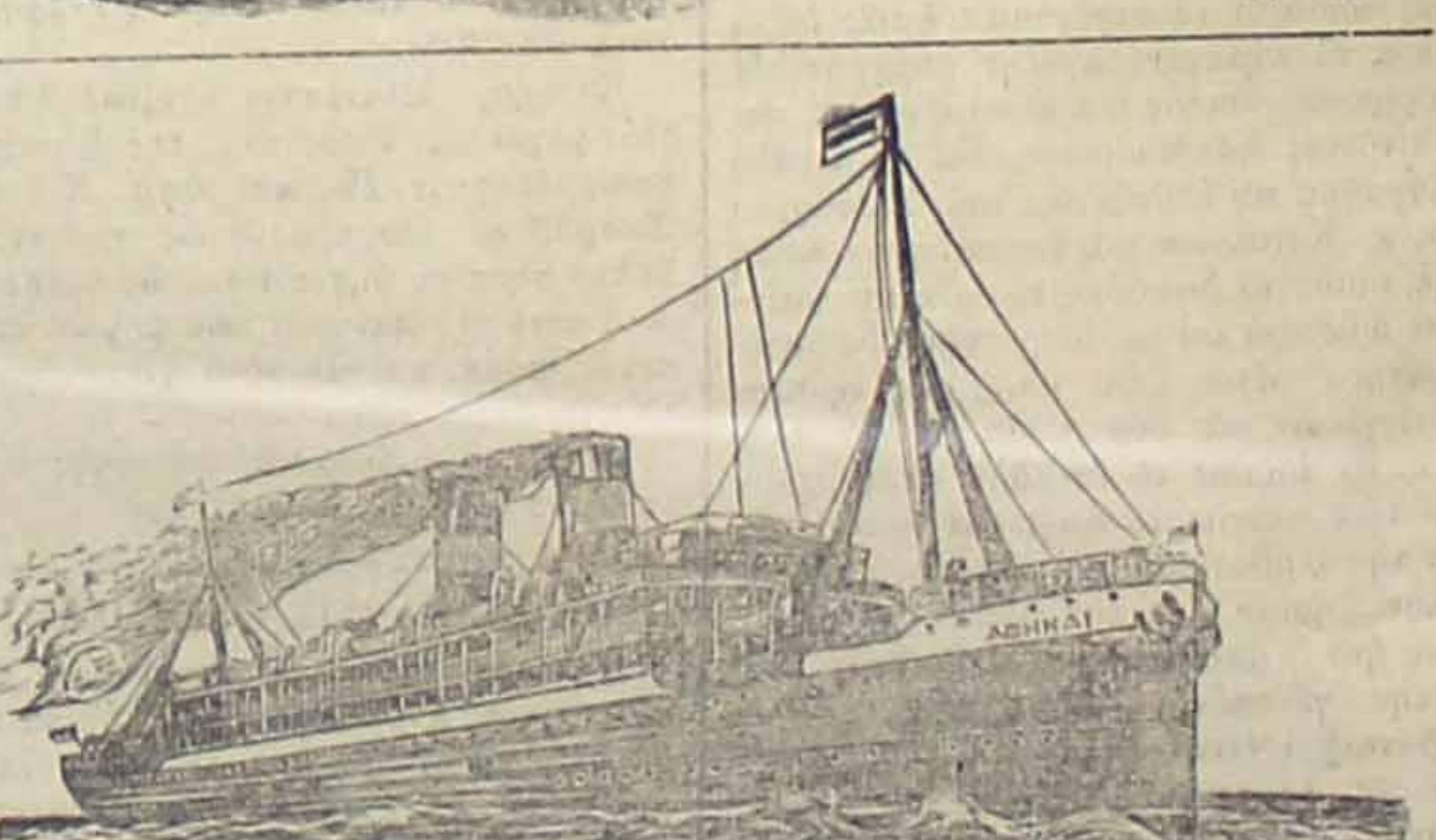
ΑΠΟΣΤΟΛΟΝ ΓΡΗΜΑΝΗΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ
Πράκτορα διὰ τὴν νῆσον ΛΕΣΒΟΝ καὶ τὰ ἀπέναντι τῆς Ανατολῆ



ΜΕΓΑΛΗ ΑΠΟΘΗΚΗ
ΜΗΧΑΝΩΝ
ΠΛΕΚΤΙΚΗΣ ΚΑΛΤΣΩΝ

Διὰ φλανέλλας, τρικὰ, ἐσωφόρια, γκέτες, κὰς-κορσὲ καὶ ὅλα τὰ εἴδη τῆς πλεκτικῆς.

Η ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ
ΑΠΑΣΑΙ ΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ
ΕΥΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ
τοῦ κ. **Ι. Γ. ΖΕΛΛΙΤΣ**
JEAN GRÉG ZELLICH
Γαλατᾶ, Μπερεκὲτ Χὰν
Αριθ. 10 - 11
ΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
Deutsche Orientbank
ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ
36—50



ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Τὰ μεγαλείτερα Ελληνικὰ ὑπερωκεάνεια τῆς Μεσογείου
ΑΘΗΝΑΙ, ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ, ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ & ΠΑΤΡΙΣ
Τὸ ἠλεκτροφώτιστον ὑπερωκεάνειον
“ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ„
θὰ ἀναχωρήσῃ ἐκ Πειραιῶς κατ᾽ εὐθεῖαν διὰ
ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ
Τὴν 30 Αὐγούστου ἡμέραν ΠΕΜΠΤΗΝ

Οσοι ἐταξείδευσαν μὲ τὰ Ελληνικὰ ὑπερωκεάνεια ἐβεβαίωσαν καὶ βεβαιοῦσιν ἀκόμη ὅτι εἶναι τὰ μόνα κατάλληλα διὰ τοὺς Ελληνας μετανάστας τῆς Ανατολῆ καὶ τῆς Ελλάδος.

Διὰ τοῦτο ὅλοι οἱ μετανάσται οἱ ὁποῖοι εὑρίσκονται εἰς τὴν Αμερικὴν γράφουσιν ἐδῶ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ συγγενεῖς των νὰ ταξειδεύουν μόνον μὲ τὰ ἄνω Υπερωκεάνεια

Εξασφαλίσατε τὰ εἰσιτήριά σας λαμβάνοντες ταῦτα ἐγκαίρως παρὰ τοῖς κ. κ.

ΕΥΣΤΡΑΤΙΑΔΗΣ & ΛΑΓΟΥΜΙΔΗΣ
Παραπλεύρως τοῦ Αὐστριακοῦ Ταχυδρομείου

Υπεύθυνος Ν. Α. ΤΑΧΤΑΤΖΗΣ